



Z Zelenim delfinom od Trsta do Gradeža in nazaj



Vzhodni Kras, nova dvojezična institucija: Občina Trieste



35-letni morilec prostitutk Ramon Berlosio umrl včeraj ponoči v videmski bolnišnici



Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta na koncu deseta

Primorski dnevnik

SOBOTA, 21. AVGUSTA 2010

Št. 197 (19.904) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Bitka za goriško pokrajino se bije na Trziškem

DANJEL RADETIČ

Že pred počitniškim preporom so se v goriški pokrajini začeli predvolilni manevri v vidiku pokrajinskih volitev, ki bodo prihodnje leto. Levičarske stranke so se lotile pogovorov za morebitni skupni nastop, Demokratska stranka je na kongresu obnovila svoje pokrajinsko vodstvo in tajništva krajevnih sekcij, desna sredina pa je stopila na pot pomenjenja. Med zadnjimi pokrajinskimi volitvami se je namreč desnosedinski tabor predstavil volivcem s tremi kandidati, ki so bili izraz stranke Forza Italia, Nacionalnega zaveznitva in Severne lige; volilni izidi so bili spriču notranjih razprtij za desno sredino katastrofalni, saj se je najuspešnejši kandidat za pokrajinskega predsednika prebil v drugi krog s pičlimi 24 odstotki glasov. Upoštevač takratno izkušnjo desna sredina noče ponoviti istih napak, zato so se že začela pogajanja za skupno kandidaturo za pokrajinskega predsednika in tudi za tržiškega župana. Desna sredina je namreč že med lanski deželni volitvami na Trziškem precej napredovala, ker bodo prihodnje leto novega župana volili tudi v Ronkah, pa je jasno, da se bo osrednja bitka za osvojitve goriške pokrajine bila ravno v tržiškem mestu okrogju.

Desnosredinske stranke so v preteklih mesecih že nakazale, katere bodo glavne teme njihove volilne kampanje. Z njihove strani bo veliko govora o varnosti in priseljencih, ki v Trziču predstavljajo skoraj 15 odstotkov prebivalstva. Zaradi zagrizenosti desnosedinskega zaveznitva se bo morala tudi leva sredina predstaviti čim bolj kompaktno, pri čemer bo morala s konkretnimi podatki izpodbijati ksenofobična natolcevanja desnice.

BLIŽNJI VZHOD - Napoved ameriške državne sekretarke Hillary Clinton

Izraelci in Palestinci pristali na obnovo pogajanj

Benjamin Netanjahu in Mahmud Abas bosta 2. septembra začela pogovore

ENERGIJA - Z uvedbo dvopasovnih tarif od 1. julija

Spremeniti bo treba navade pri porabi električne energije



TRST - V Italiji in torej tudi pri nas so 1. julija avtomatično začele veljati nove tarife električne energije, razdeljene glede na porabo v dveh časovnih pasovih. Dražja je elektrika, ki jo rabimo od 8.00 do 19.00 ure, ce-

nejša pa tista med 19.00 in 8.00 uro ob delavnikih in ves dan v soboto, nedeljo in v prazničnih dneh.

Nove tarife veljajo za odjemalce, ki so jim dobavitelji elektrike zamenjali stare števec z novimi elek-

tronskimi. Ti omogočajo daljinsko odčitavanje porabe, zato so računi zdaj bolj pregledni, predvsem pa ni več predujmov in obračunov na osnovi predvidene porabe elektrike.

Na 6. strani

WASHINGTON - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je včeraj sporočila, da so Izraelci in Palestinci pristali na obnovo neposrednih mirovnih pogajanj. Pogajanja se bodo začela 2. septembra v Washingtonu, njihov cilj pa je mirovni dogovor doseči v letu dni. To je v Bruslju v imenu bližnjevzhodne četverice sporočila tudi EU. Pogovore bosta 2. septembra začela izraelski premier Benjamin Netanjahu in palestinski predsednik Mahmud Abas, na srečanje pa bosta povabljeni tudi egiptovski predsednik Hosni Mubarak in jordanski kralj Abdulah II.

Na 11. strani

Na poti do Jorasove hiše še zapornica

Na 2. strani

Koper: ovadili vodstvo fakultete za management

Na 2. strani

Tržaška pokrajina: čiščenje cest s herbicidi

Na 5. strani

Spomini Marice Šemec Budin iz Samatorce

Na 7. strani

Hitova izguba manjša od načrtovane

Na 12. strani

Lutke se iz Gorice prvič selijo v Oglej

Na 13. strani

ITALIJA - Po vrhu Ljudstva svobode Berlusconi: Zaupnica ali pa predčasne volitve

RIM - Ali zadostna parlamentarna večina za nadaljevanje dela vlade, ali pa na volitve pred koncem leta. To je ultimatum, ki ga je po včerajšnjem skoraj šesturnem vrhu Ljudstva svobode postavil premier Silvio Berlusconi in na novinarski konferenci predstavil pet točk programa za jesensko pospešitev vladnih aktivnosti. Federalizem, davki, pravosodje, jug države in varnost so točke, o katerih se ne bo mogoče pogajati, ampak le glasovati z zaupnico v parlamentu. Če podpora ne bo zadostna, potem so edina rešitev predčasne volitve še pred božičem.

Na 4. strani



GORICA - Volitve Za pokrajino in Trzič v igri dve ženski

GORICA-TRZIČ - Na Goriškem so se politične stranke že pred poletjem začele pripravljati na pokrajinske in občinske volitve, ki bodo prihodnje pomlad. Odločitve o kandidatih bodo padle v prihodnjih mesecih, po prvih ugiibanjih pa zgleda, da ženski bosta pragonistki volitev za predsedstvo pokrajine in za tržiškega župana. Desna sredina se ogreva, da bi županjo iz Vileša Simonetto Vecchi kandidirala za predsedstvo pokrajine, po drugi strani pa naj bi se za levo sredino za izvolitev za tržiškega župana potegovala sedanja podžupanja Silvia Altran.

Na 13. strani

BRI & CO VSE ZA DOM



hišne potrebščine les za obdelavo vrtnarstvo decoupage železnina okviri elektrika oprema za kopalnico pohištvo barve električni stroji

...IN ŠE VELEKO DRUGIH ARTIKLOVI

DOMJO, 33 (NASPROTI SUPERMARKETA SUPER M)

NOVA TRGOVINA NA PROSEKU (CENTRO LANZA)

Slovensko govoreče osebje

ODPRTO TUDI V AVGUSTU



SLOVENIJA - HRVAŠKA - Zapletov z zapornico na poti do Jorasove hiše še ni konec

Iz Pahorjevega kabineta sporočili, da zapornice ni mogoče umakniti

Jorasu, ki nadaljuje z gladovno stavko, so tudi očitali, da z izzivanjem incidentov ovira rešitev

LJUBLJANA - Potem ko je Joško Joras včeraj sporočil, da nadaljuje z gladovno stavko, saj na dovozni poti do njegove hiše še vedno stoji zapornica, so se oglasili v kabinetu premiera Boruta Pahorja. Kot so zapisali, sporne zapornice zaenkrat ni mogoče umakniti, si bodo pa prizadevali za spremembo načina prehajanja mimo nje za upravičence dovozne poti.

Kot so zatrili v Pahorjevem kabinetu, vlada skladno z julijskim dogovorom med Pahorjem in hrvaško premierko Jadranko Kosor iz Dubrovnika, da bosta pomagala olajšati vsakodnevno življenje prebivalcev ob meddržavni meji, izvaja aktivnosti za ureditev dostopa do Jorasovega domovanja. V tem kontekstu je bila postavljena klancina, ki omogoča lažji dovoz do Jorasove hiše, ter sklenjen dogovor med slovensko in hrvaško policijo, da se Jorasu in njegovim domačim ne otežuje prehoda do njihovega domovanja. Dogovarjali so se tudi o olajšanem prehodu Jorasu in njegovih domačih mimo zapornice, postavljene leta 2008, s pomočjo daljinskega upravljanja, a "dogovori so zastali zaradi izzivanja g. Jorasu z incidenti". Kot so še opozorili, položaj dodatno zapleta dejstvo, da Jorasova hiša na številki Sečovlje 1 nima gradbenega dovoljenja, izdanega v Sloveniji.

Trditve, da so Jorasovi očitki glede odstranitve zapornice neutemeljeni, so v kabinetu podkrepili z naslednjim pojasnilom. Sporna zapornica pri Jorasu je bila postavljena v skladu s kompromisnim dogovorom med bivšima ministroma za notranje zadeve, slovenskim Dragutinom Matetom in hrvaškim Berislavom Rončevićem maja 2008, ki temelji na maloobmejnem sporazumu med državama (Sops).

Skladno s tem dogovorom se je mešana komisija za izvajanje Sopsa dogovorila, da lahko uporabniki poti, kjer so postavljene zapornice s kodami, ki so jim jih posredovale hrvaške oblasti, prosto prehajajo do svojih parcel. Režim glede prehajanja mimo zapornice bi bilo tako mogoče spremeniti le v okviru omenjene mešane komisije, o čemer je bil Joras tudi obveščen, so se zapisali v kabinetu in dodali: "Zato zapornice ni mogoče umakniti, spremenimo pa lahko način prehajanja mimo nje za upravičence dovozne poti, za kar si bomo tudi v prihodnje prizadevali."

Joras je včeraj v bližini svojega doma sklical novinarsko konferenco, na kateri je sporočil, da na poti do njegove hiše kljub obljubam slovenskega in hrvaškega političnega vrha, da mu bodo zagotovili nemoten dostop do hiše, še vedno stoji zapornica. Zato z včerajšnjim dnem nadaljuje gladovno stavko, ki jo je prekinil 4. avgusta. (STA)



Pot do Jorasove hiše na spornem ozemlju še vedno zapira »hrvaška« zapornica

SLOVENIJA - Pred dnevom spomina na žrtve totalitarnih režimov »Poleg srečanj na državni ravni so potrebna še druga dejanja«

LJUBLJANA - Za normalizacijo odnosov med slovensko manjšino in italijansko državo bodo potrebna še druga dejanja, ne le srečanja na državni ravni, je dejal predsednik Društva slovenskih izobražencev v Trstu Sergij Pahor na četrtkovni novinarski konferenci pred spominsko slovesnostjo ob vseevropskem dnevu spomina na žrtve vseh totalitarnih in avtoritarnih režimov.

Slovesnost bo v ponedeljek na gradu Štanjel, osrednji govorec bo pisatelj Boris Pahor. Direktorica Študijskega centra za narodno spravo Andreja Valič je pojasnila, da so valila poslali celotnemu državnemu vrhu, predsednik republike Danilo Türk in predsednik državnega zbora Pavel Gantar sta se že opravičila, predsednik vlade Borut Pahor pa še ni odgovoril. Do sedaj je svojo udeležbo potrdila ministrica za obrambo Ljubica Jelušič.

Kras so za tokratno obeležitev

omenjenega vseevropskega dneva spomina po besedah komenskega župana Uroša Slamiča izbrali, saj je to območje simbol trpljenja in režimov, ki so bili prisotni v tem prostoru.

Pahor ga je dopolnil, da je bil fašizem prvi totalitarni režim, in da so Slovenci bili njegove prve žrtve ter prvi uporniki proti njemu. Ob tem je opozoril na današnje težave, ki jih ima slovenska manjšina v Italiji. Menil je, da je bilo srečanje predsednika Slovenije Danila Türka, Italije Giorgia Napolitana in Hrvaške Iva Josipovića pred malo več kot mesecem dni v Trstu sicer lepo dejanje, a le deklarativno. "Dokler ne bo prišlo do drugih dejanj, nobena sprava, pa še na tako visoki ravni, ne bo pripomogla k normalizaciji odnosov," je menil.

Ob prihajajočem dnevu spomina je programska vodja na Inštitutu dr. Jožeta Pučnika Mateja Jan-

čar predstavila knjigo Poročilo o pobjah, ki predstavlja vmesno poročilo t.i. Pučnikove komisije: Komisija je delovala med letoma 1993 in 1996 ter raziskovala povojne poboje. Izid je pospremila z besedami, da je "Pučnik vedel, da bo le resnica Slovence osvobodila od travm". Valičeva jo je tukaj dopolnila, da bi morda bil že čas za ustanovitev slovensko-britanske komisije, ki bi raziskovala vračanje domobrancev v Slovenijo takoj po drugi svetovni vojni.

Predlog za obeležitev vseevropskega dneva spomina na žrtve vseh totalitarnih in avtoritarnih režimov je bil podan leta 2008, 2. aprila lani pa je Evropski parlament sprejel Resolucijo o evropski zavesti in totalitarizmu. Z resolucijo so določili 23. avgust, obletnico podpisa pakta Ribbentrop-Molotov, za dan, ko se spominjamo vseh žrtev totalitarnih in avtoritarnih režimov. (STA)

Erjavec in Gutman zaradi zadeve Patria na sodišču pred koncem leta

LJUBLJANA - Glavna obravnava zoper nekdanjega obrambnega ministra Karla Erjavca in nekdanjega načelnika Generalštaba SV Albina Gutman v zadevi Patria bo predvidoma razpisana pred koncem leta, so pojasnili na ljubljanskem okrajnem sodišču.

Skupina tožilcev za pregon organiziranega kriminala je v zvezi s podpisano pogodbo za nakup finskih osemkolesnikov za Slovensko vojsko decembra lani vložila obtožni predlog zoper Erjavca in Gutmana zaradi kaznivih dejanj nevestnega dela v službi. Erjavec je januarja letos potrdil, da je od sodišča prejel obtožni predlog v zvezi s podpisom pogodbe o nakupu patrij. Poleg tega naj bi prejel tudi pošto z vrhovnega tožilstva, kar pa so v tožilstvu zanikali. Erjavec je tedaj izrazil dvom, da je bil obtožni predlog sodišča podan skladno z zakonom, ker zraven ni bilo podano vabilo na glavno obravnavo.

Z okrajnega sodišča so včeraj sporočili, da zakon o kazenskem postopku v skrajšanem kazenskem postopku, ki se vodi pred tem sodiščem, ne pozna instituta pravnomočnosti obtožnega predloga in ne predvideva možnosti, da bi obdolženec zoper obtožni predlog odgovoril drugače kot z zagovorom, ki ga poda na glavni obravnavi.

Na okrajnem sodišču pa so že v četrtek potrdili tudi prejem obtožnega predloga vrhovnega državnega tožilstva zoper več oseb v zadevi Patria. Po poročanju medijev naj bi bila obtožnica vložena zoper pet oseb, bremenila pa naj bi jih zlorabe uradnega položaja, napeljevanja h kaznivemu dejanju in nezakonitega sprejemanja daril. Vložitev neposredne obtožnice pomeni, da preiskave ne bo, temveč se bo začelo sojenje, če bo obtožnica pravnomočna. Preiskava afere Patria, pri kateri so sodelovali slovenski, avstrijski in finski kriminalisti, sicer poteka že več kot dve leti. (STA)

Potniška križarka Pacific Princess znova v Kopru

KOPER - V Koper je včeraj znova priplula potniška ladja Pacific Princess. Ladja Pacific Princess, ki ima tokrat na krovu 670 potnikov, je Koper obiskala že junija letos. Ob prihodu potniške križarke so v Kopru pripravili spremnljalni program, na osmih prodajnih mestih, ki so ob prihodu potniške ladje ponovno odprla svoja vrata, pa so bile turistom na voljo tako splošne informacije kot tudi informacije o izletih in ogledih vinskih kleti, poskrbeli pa so tudi za bogato ponudbo raznovrstnih izdelkov. Obiskovalci Kopra so se lahko popeljali tudi z brezplačnim vlakcem, degustirali istrska vina in oljčno olje ter obiskali Pretorsko palačo.

LIGNANO - Izbrali so Miss FJK

Najlepše dekline v deželi je Martina iz Martignacca

LIGNANO - Najlepše dekline v Furlaniji-Juljski krajini je dvajsetletna Martina Floreani iz Martignacca (*na sliki*). Tako je v četrtek zvečer odločila žirija v nabito polni Areni Alpe Adria v Lignanu, kjer je bil finalni večer prireditve Miss Furlanije-Juljske krajine. Vitka, rjavolasa in kodrasta Martina, ki študira na ekonomski fakulteti v Trstu in se že nekaj let potika po odrih lepotev tekmovanj, bo potovala naravnost v finale vsedržavnega tekmovanja Miss Italia (od 11. do 13. septembra v kraju Salsomaggiore). Drugo mesto sta skupaj zasedli osemnajstletni Valentina Pahor iz Ronk in Carol Beltram iz Koprivnega, ki se bosta skupaj z drugimi osmimi dekletimi iz naše dežele skušali prebiti v finale.



KOPER - Nepravilnosti na Fakulteti za management

Zaradi nezakonitega vpisovanja absolventov ovadili vodstvo fakultete

KOPER - Koprski kriminalisti so podali kazensko ovadbo zoper pet odgovornih oseb koprške Fakultete za management. Člani vodstva fakultete so zlorabljali položaj in v nasprotju z zakonom preko 600 študentov neposredno vpisali v absolventski staž in tako pridobili 350.000 evrov premoženjske koristi, so v preiskavi ugotovili kriminalisti.

Koprski kriminalisti so v avgustu zaključili z obsežnejšo preiskavo s področja gospodarske kriminalitete in na Okrožno državno tožilstvo v Kopru podali kazensko ovadbo zoper odgovorne osebe ene izmed slovenskih fakultet, so sporočili iz koprške policijske uprave. Na Fakulteti za management pa so potrdili, da se ovadba nanaša na njihovo fakulteto.

V preiskavi so kriminalisti ugotovili, da so člani vodstva fakultete pri vodenju dalj časa zlorabljali svoj položaj tako, da so v študijskih letih 2005/06, 2006/07 in 2007/08 odredili, da je fakulteta v nasprotju z zakonom o visokem šolstvu in statutom univerze, katere članica je ta fakulteta, vpisala preko 600 študentov neposredno v absolventski staž univerzitetnega študijskega programa. Osumljenci so na podlagi nezakonitega vpisovanja v "absolventa" z zaračunavanjem šolnin, literature in drugih storitev za omenjene študente fakulteti pridobili preko 350.000,00 evrov protipravne premoženjske koristi. Zoper pet odgovornih oseb fakultete je bila podana kazenska ovadba za tri kazniva dejanja zlorabe položaja ali pravic, za kar je zagrožena zaporna kazen od enega do osmih let.

Kriminalisti tudi ugotovili, da sta takratni dekan in v.d. dekana fakultete zavedla rektorja primorske univerze Rada Bohinca, da je preko 500 študentom, ki so bili nezakonito vpisani v absolventski staž in so ta študij zaključili, v letih 2007 do 2009 neupravičeno podelil diplome in strokovne nazive. Pri tem sta osumljenca vedela, da vpis in določitev študijskih obveznosti za dokončanje študija za omenjene študente nista bila izvedena v skladu z zakonom o visokem šolstvu. Zoper oba so kriminalisti podali kazensko ovadbo tudi za štiri kazniva dejanja overitve lažne vsebine, za kar je zagrožena zaporna kazen do treh let, še navajajo policisti.

Koprski kriminalisti so že julija 2009 začeli z zbiranjem obvestil, ki so se nanašala na sum storitve kaznivega dejanja zlorabe položaja ali pravic, povezanih z izvajanjem študijskih programov na Fakulteti za management Univerze na Primorskem iz Kopra ter prevzeli določeno dokumentacijo.

Delovna skupina za nadzor nad poslovanjem fakultete pa je že pred tem ugotovila, da so se v času, ko je fakulteto vodil dekan Egon Žizmond, dogajale določene postopkovne nepravilnosti ter nepravilnosti pri izvrševanju predpisov, fakulteta pa je po mnenju skupine tudi avtonomno interpretirala določene zakonske podlage, za kar ni imela osnove. Rektor Univerze na Primorskem Rado Bohinc pa je "zaradi kršitve predpisov s področja visokega šolstva in povzročanja škode ugledu fakultete in univerze" 1. julija izdal tudi sklep o Žizmondovi razrešitvi. (STA)



PORDENON - Gensko spremenjen pridelek v kraju Vivaro

Državno tožilstvo zahteva uničenje koruze

Preiskava že zaključena - Lastnik zemljišča Giorgio Fidenato napoveduje oster boj

PORDENON - Javno tožilstvo v Pordenonu je že sklenilo preiskavo o gensko spremenjeni koruzi v kraju Vivaro in zahtevalo uničenje celotnega prepovedanega pridelka. Vest je včeraj potrdil tožilec Luigi Delpino, ki je dejal, da je tožilstvo od sodnika za predhodne preiskave zahtevalo kazenski odlok, na podlagi katerega naj bo lastnik zemljišča Giorgio Fidenato neposredno in brez procesa obsojen, njegova koruza pa uničena. Pridelovanje gensko spremenjenih organizmov (GSO) v Italiji ni zakonito.

Na polje z gensko spremenjeno koruzo v bližini Fane so 30. julija letos s shodom prvi opozorili aktivisti organizacije Greenpeace, zatem pa je večja skupina protiglobalistov 9. avgusta nezakonito vdrla na zemljišče, ki je zasebna lastnina ter uničila del pridelka. Giorgio Fidenato je včeraj za tiskovno agencijo ANSA povedal, da njegov odvetnik pred ponedeljkom ne bo mogel pregledati dokumentacije. Napovedal pa je oster boj na obravnavah pred sodnikom za predhodne preiskave. Le-ta bi se lahko tudi odločil, da preiskavo preprosto zaustavi.

Po Fidenatovih ocenah so mu protiglobalisti s svojim početjem prizadejali petsto evrov gmotne škode, morebitno popolno uničenje nasada pa bi ga stalo dodatnih šest tisoč evrov. Koruzo so analizirali v laboratoriju v Fermu, rezultati pa so potrdili, da je pridelek gensko spremenjen, sosednjih zemljišč pa tovrstna koruza ni prizadela.



»Napada« furlanskih protiglobalistov na sporno polje koruze

ANSA

REZIJA - Slovenci v DS

»Nestrpnost je del kulture desnice«

TRST - Stopnjevanje nestrpnosti do Slovencev s strani javnih uprav v videmski pokrajini postaja res zelo zaskrbljujoče, piše v tiskovnem sporočilu slovenska komponenta Demokratske stranke. Dogajanja v Reziji zelo od blizu spominjajo na fašizem in imajo na žalost skupni imenovalec s Špetrom. Kar nas najbolj preseneča, pa je predvsem to, da protislovensko ofenzivo izvajajo javne uprave, ki so poklicane, da upravljajo v interesu in imenu vseh državljanov in državljanov, poudarjajo Slovenci v DS. »Naša stranka je v zadnjih mesecih večkrat postavila v ospredje in opozorila na nevarno kulturno nestrpnost desnice do Slovencev in manjšin na splošno. Želimo spomniti, da so februarja letos nekateri deželni svetniki desne sredine pripravili zakonski osnutek z odkritim namenom, da bi znikali pripadnost krajevnih narečij na videmskem slovenskem jezikovnemu kodeksu in posledično pripadnost tu prebivajočega prebivalstva slovenski manjšini v polnem nasprotju z odlokom, ki ga je podpisal Predsednik države,« še piše v tiskovnem sporočilu.

Zadnje odločitve občinskega sveta Rezije jasno dokazujejo, da je ta politični načrt v polnem teku in da tudi stopnjevanje napetosti med občani spada v to umazano in neodgovorno igro. Podpihovanje sovražstva s spornimi sklepi in vprašalniki brez pravne podlage pa gotovo ne spada v čas tiste evropske integracije v duhu multikulturalnosti, ki ga danes živimo, pravi slovenska komponenta DS.

Slovenci iz videmske pokrajine predstavljajo najšibkejši in najbolj izpostavljen del naše narodnostne skupnosti, kar obvezuje matično državo in vse dejavnike manjšine, da ne podcenjujejo dogajanj. Ustanove, društva in posamezniki ne smejo ostati sami v tej nelahki tekmi, ki je lahko samo na začetku. V tej luči si bo DS prizadevala za izvajanje določil zaščitnega zakona in podpirala vsa prizadevanja v smeri sožitja in medsebojnega spoštovanja v tem narodnostno mešanem prostoru, zaključuje tiskovno sporočilo slovenska komponenta Demokratske stranke.

NOVO MESTO - Od 23. do 28. avgusta v organizaciji Društva Klapa

Po uspešni lanski prvi izvedbi tudi letos festival z delavnicami dokumentarnega filma

NOVO MESTO - Filmski festival Novo mesto, ki ga je tamkajšnje Društvo Klapa začelo prirejati lani, bo v drugi izvedbi ponudil sklope filmskih delavnic, predavanj o filmu in projekcije. Njegov namen je udeležencem podati kritična in tehnična orodja, ki jim bodo omogočila uresničiti izkušnjo dokumentarnega pogleda na svet, so sporočili prireditelji festivala.

Kot je za STA povedala predstavnica Društva Klapa Jerneja Judež, je umetniški vodja festivala, ki bo na različnih prizoriščih novomeškega mestnega jedra potekal od 23. do 28. avgusta, Žiga Anžlovar. Delavnico dokumentarnega filma pa bosta vodila francoska filmska ustvarjalca in predavateljica Amarante Abramovič ter avtor različnih filmskih projektov, Portugalec Tiago Afonso.

Po njenih besedah so se novomeški filmski navdušenci, spodbujeni predvsem z izkušnjami tamkaj



pred nekaj leti ugaslega festivala kratkega filma Sniff, dosežki nove generacije novomeških filmskih ustvarjalcev - Žige Virca (avtor filma Trst je naš), Roka Bička in Nejc Gazvode (na posnetku od leve)

- ter odzivom na lanski, prvi festival, odločili za njegovo nadaljevanje in nadgradnjo.

Delavniški del festivala bo razdeljen na sklopa dokumentarnega filma in filmske igre, ki sta namenjena

mladini ter odraslim, ob zaključku pa bo vsak prikazal lasten filmski izdelek. Ob delavnicah bodo predavanja na temo filmske zakladnice, kritike in pisanja scenarijev. Ob večerih bodo predvajali domače in mednarodne filmske utrinke, je pojasnila.

Na letošnjih delavnicah pričakujejo približno 15 udeleženk in udeležencev z raznih koncev Slovenije. Festival je namenjen tudi novomeškemu mlajšemu in starejšemu občinstvu, ki se je že lani nanj odzvalo izredno vzpodbudno. Pri tem je razveseljivo, je nadaljevala, da so uspeli največje zanimanje za festival in filmsko dejavnost vzpodbuditi pri srednješolcih.

Festival prirejajo s pomočjo mestne občine Novo mesto, nekaterih novomeških večjih podjetij in zavodov, Društva novomeških študentov, LokalPatriota, hostla Situla in založbe Goga, je še povedala Judeževa. (STA)

POLETNI FOTOUTRIP '10 NA POČITNICE S PRIMORSKIM DNEVNIKOM



Brežana na Hvaru: Lov na jastoge

JURICA



APT - POMORSKA LINIJA
POMORSKA LINIJA
IDEALNA POVEZAVA
GRADEŽ - TRST
VOŽNJE* OD 1. JUNIJA
DO 11. SEPTEMBRA 2010
razen ob ponedeljkih

Odhod iz TRSTA		Odhod iz GRADEŽA	
Pomol Audace	Pomol Torpediniere	Pomol Torpediniere	Pomol Audace
8.00	9.15	9.30	11.00
13.00	14.30	15.00	16.30
16.50	18.20	18.30	20.00

PRADOVA VOZOVNIC NA KROVU
Enosmerna vožnja € 5,70
Povratna vožnja € 8,65
(Vozovnica velja samo v dnevu izdaje)
ZELENI TELEFON: 800-955957
Promocijske cene za imetnike FVG Card in voucherev Family Club Turismo FVG

Imenski abonmaji:
10 voženj € 34,20
50 voženj € 68,35
Kolo € 0,70 (za vsako vožnjo lahko sprejmemo le 2 kolesi)

* ob ugodnih morskih in vremenskih pogojih



POLITIKA - Ultimat predsednika vlade po skoraj šesturnem vrhu Ljudstva svobode

Zaupnica ali volitve jeseni Nobene tehnične vlade ne bo

Za oživitev vladne dejavnosti program petih točk, o katerih ne bo pogajanj

RIM - Berlusconi je večini, ki podpira njegovo vlado postavil ultimat: ali podprejo v pet točk strnjen program za relansiranje vladnih aktivnosti, ali pa bodo jeseni predčasne volitve. Druge izbire ni, kajti »treba je spoštovati voljo ljudstva« in »na noben način ni mogoče upravičevati morebitne vlade politične manjšine, ki je bila poražena na volitvah«. Z drugimi besedami, tehnična vlada ni mogoča.

Namesto napovedane štiri je Berlusconi na tiskovni konferenci razgrnil pet točk novega programa za delo vlade, o katerem se po njegovih besedah ne bo mogoče pogajati. Vlada bo namreč na ta program postavila zaupnico, ki jo bo morala podpreti vladna večina, vključno s Finijevimi pristaši. Če zaupnica ne bo dobila zanesljive podpore, bo treba na volitve.

Pet ključnih točk programa zadeva izvedbo federalistične reforme, davčno reformo s postopnim zmanjševanjem davčnega pritiska in s posebno pozornostjo za socialno šibke družine in za podjetja, tretja točka je program za jug države z relansiranjem javnih del (most čez Messinsko ožino in dokončanje avtoceste Salerno-Reggio Calabria) in banko za jug, četrta točka zadeva splošno reformo pravo sodstva z uvedbo pravičnega procesa in s pravno zaščito vršilcev najvišjih državnih funkcij, medtem ko je zadnja, peta točka namenjena varnosti z napovedjo nepopustljive »vojne« proti organiziranemu kriminalu, z nadaljevanjem uporabe vojaških sil v velikih mestih in z zavračanjem ilegalne imigracije.

Če na tem programu vlada ne bo prejela zanesljive večine, potem za premierja ni druge rešitve kot predčasne volitve, ki so lahko tudi decembra. Vendar Berlusconi pričakuje, da bo prejel zadostno večino, čeprav se volitve ne boji: »Če bi bile volitve, bi zavezništvo med Ljudstvom svobode in Severno ligo prejelo velik konsez, več kot 50-odstotni,« je prepričan premier. In če vlada ne dobi zaupnice, je mogoče voliti še letos? Na novinarsko vprašanje je Berlusconi odgovoril z »absolutno da« in dodal: »Vsako zavlačevanje bi bil izgubljen čas, negativen za državo.« Kaj pa Finijevo gibanje Prihodnost in svoboda? »Ostali so v Ljudstvu svobode. Mi ne bomo delali nakupne kampanje in jaz nisem nikogar vabil,« je zagotovil premier.

Da se položaj umirja dokazuje takojšnji odziv Finijevega pristaša Itala Bocchina, ki je dejal, da bodo program podprli, ker se 90-odstotno strinjajo z njim. »Smo del te večine in nameravamo ostati v njej,« je dodal.

Predsednik vlade na tiskovni konferenci po maratonskem vrhu stranke

ANSA



SUPERENALOTTO Šestica, vredna skoraj 118 milijonov

RIM - Superenalotto je postal ta teden igra na srečo z največjim nagradnim skladom na svetu. Nič čudnega, da je državo zajela prava stavna mrzlica, saj je predvidena nagrada res čedna: šestica bo vredna kar 117 milijonov 800 tisoč evrov.

O pravi mrzlici pričajo podatki o skokovitem porastu stav v zadnjem tednu. V četrtek so zaigrali kar 39 milijonov kombinacij, to je skoraj 12 odstotkov več kot teden prej (34,9 milijona kombinacij). Šestice ni zadel nihče, pač pa je superenalotto z večjimi in manjšimi nagradami osrečil kar 221 tisoč dobitnikov za skupno 6 milijonov 300 tisoč zmaganih evrov.

Tokratni nagradni sklad za šestico je tretji najvišji, odkar so leta 1997 v Italiji uvedli igro na srečo superenalotto. Rekordni dobitnik 146 milijonov 800 tisoč evrov je prav pred letom dni (22. avgusta lani) zadel še vedno neznan srečnež, ki je stavni listek - za bora dva evra! - igral v kraju Bagnone pri Massi Carrari.

Danes in jutri milijoni vozil na cestah

RIM - Na italijanskem cestnem omrežju predvidevajo za danes in jutri povečan promet. Dopustniki se bodo vrnili z letovanj, kar naj bi povzročilo na avtocestah pravo prometno godljo z dolgimi kolonami vozil predvsem v bližini mejnih prehodov in izvozov z letoviščarskih krajev. Promet naj bi bil po oceni izvedencev najbolj gost danes med 6. in 22. uro ter jutri dopoldne in popoldne. Na srečo bo danes in jutri od 7. do 24. ure prepovedana vožnja tovornjakov, z avtocest pa bodo začasno odstranili vsa gradbišča, da bi omogočili hitrejšo in predvsem varnejšo vožnjo.

»Televizijska sporočilca« mafijcem v zaporu

RIM - Izkoriščali so znane televizijske oddaje, kot je na primer nedeljska Quelli che il calcio ..., za pošiljanje šifriranih sporočil mafijskim voditeljem, ki jim strogi zapor onemogoča vsak stik z zunanjim svetom. Način je bil preprost. Televizijski oddaji so poslali sms sporočila, uredniki oddaje so - ne da bi se zavedali pravega pomena sporočila - sporočila objavili na tekočem traku na spodnjem delu ekrana, mafijski boss ga je prebral, dešifriral in izvedel, kar so mu njegovi pajdaši na prostosti skrivaj sporočili. Ta preprost a iznajdljiv in učinkovit način komuniciranja med mafijci na prostosti in mafijskimi voditelji za rešetkami so pred nekaj meseci - s pomočjo skesanca - odkrili sodniki oddelka za boj proti mafiji.

Sardinski pastirji na pohodu

CAGLIARI - Dvojni protest sardinskih pastirjev v bran njihovega poklica. Na severu otoka so za nekaj ur zaprli vhod v letališče v Algheru (a niso povzročili zastoja letalskega prometa ...), v Cagliariu pa je kakih sto traktorjev ohromilo mestni promet prav v času simpozija združenja Coldiretti o pastirstvu v Italiji. Pastirji zahtevajo od delželnih in državnih oblasti, da se končno konkretno zavzamejo za primerno plačevanje kmetijskih proizvodov s paše, predvsem sirov in mesa. Na kocki je 70 tisoč živinorejskih podjetij s skoraj 7 milijoni ovac.

IMIGRACIJA - V noči na četrtek se je v Kalabriji izkrcalo 220 migrantov

Pribežniki po novem prihajajo na obalo južne Italije z luksuznimi jahtami



Nekateri od nezakonitih pribežnikov iz Azije, ki so se v Kalabrijo pripeljali z luksuzno jahto

ANSA

RIM - Na obalo Kalabrije je v noči na četrtek priplula luksuzna jahta s 122 nezakonitimi priseljenci, v glavnem Kurdi, Sirijci, Iranci in Afganistanci. Polovica priseljkov so bile ženske in mladoletniki. Migrante, ki so bili na morju šest dni, so nato s 15-metrskje jahte z gumenjaki prepeljali na obalo v bližini Riaceja Policijo so na priseljence opozorili vozniki, ki so Kurde opazili med hojo po državni cesti.

Trgovci z ljudmi nezakonite priseljence vse pogosteje prevažajo na luksuznih jahtah, ker je policija tako manj pozorna nanje, saj so videti kot turistična plovila. Število nezakonitih pribežnikov, ki prihajajo na italijansko obalo iz Tuntije, Libije in Egipta, se je v zadnjih tednih povečalo, predvsem zaradi lepega vremena in ugodnih temperatur.

Če migranti zdaj prihajajo z luksuznimi jahtami, so se spremenili tudi njihovi prevozniki, v glavnem profesionalni navtični vozniki, ki jih najamejo kriminalne organizacije. V Riace naj bi migrante pripeljal nek Rus in tudi jahta naj bi bila v lasti nekega ruskega tajkuna.

EVRO

1,2711 \$ -1,0

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
20. avgusta 2010

valute	20.8.	19.8.
ameriški dolar	1,2711	1,2836
japonski jen	108,54	109,82
kitajski juan	8,6310	8,7159
ruski rubel	38,9199	39,0908
indijska rupija	59,3000	59,5200
danška krona	7,4506	7,4506
britanski funt	0,81910	0,82055
švedska krona	9,4761	9,4389
norveška krona	7,9640	7,8945
češka krona	24,803	24,793
švicarski frank	1,3151	1,3331
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	279,40	276,89
poljski zlot	3,9810	3,9283
kanadski dolar	1,3626	1,3180
avstralski dolar	1,4314	1,4258
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2270	4,2260
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7083	0,7083
braziljski real	2,2386	2,2519
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9282	1,9275
hrvaška kuna	7,2873	7,2908

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
20. avgusta 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,26625	0,34547	0,56844	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,10667	0,15833	0,22833	-
EURIBOR (EUR)	0,641	0,894	1,149	-

ZLATO
(999,99%) za kg

31.027,10 € -116,24

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
20. avgusta 2010

vrstnosti papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,51	+0,08
INTEREUROPA	3,79	-0,26
KRKA	66,84	+0,32
LUKA KOPER	16,28	+0,99
MERCATOR	138,14	-0,51
PETROL	239,62	+0,67
TELEKOM SLOVENIJE	92,72	-0,72
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	24,72	-0,52
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	14,42	7,77
ISTRABENZ	7,00	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,30	-0,19
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	17,10	+2,52
POZAVAROVALNICA SAVA	8,10	-2,76
PROBANKA	-	-
SALLUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	156,01	+9,26
TERMÉ ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,03	+0,18

MILANSKI BORZNI TRG
20. avgusta 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %	FTSE MIB: -1,21
A2A	1,091	-1,36	
ALLIANZ	82,28	-2,07	
ATLANTIA	14,45	-2,50	
BANCO POPOLARE	4,51	-1,95	
BCA MIPS	0,923	-2,43	
BCA POP MILANO	3,60	-2,30	
EDISON	0,89	-1,54	
ENEL	3,72	-1,13	
ENI	15,66	-0,45	
FIAT	9,38	-2,24	
FINMECCANICA	8,04	-2,96	
GENERALI	14,39	-1,30	
IFIL	-	-	
INTESA SAN PAOLO	2,23	-2,29	
LOTTOMATICA	10,51	-1,96	
LUXOTTICA	18,3	-1,35	
MEDIASET	4,75	-1,60	
MEDIOBANCA	6,40	-1,45	
PARMALAT	1,88	+0,43	
PIRELLI e C	5,26	-0,10	
PRYSMIAN	12,85	-2,80	
SAIPEM	26,47	-1,96	
SNAM RETE GAS	3,59	-0,21	
STMICROELECTRONICS	5,77	-2,29	
TELECOM ITALIA	1,01	-1,36	
TENARIS	13,84	-1,70	
TERNA	3,10	-0,32	
TISCALI	0,09	+0,10	
UBI BANCA	7,19	-2,77	
UNICREDIT	1,93	-0,05	

SOD NAFTE
(159 litrov)

73,45 \$ -0,01

IZBRANI BORZNI INDEKSI
20. avgusta 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	822,62	-0,13
SBITOP, Ljubljana	3.270,49	+0,51
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.837,22	+0,31
BIRS	821,58	+0,16
FIRS, Banjaluka	1.393,39	-0,18
Belex 15, Beograd	638,28	+0,29
SRX, Beograd	252,38	+0,27
BIFX, Sarajevo	1.459,38	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.373,56	+0,65
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.208,09	-0,61
Nasdaq 100	1.827,78	+0,26
S&P 500, New York	1.071,45	-0,39
MSCI World, New York	1.106,91	-1,14
DAX 30, Frankfurt	6.005,16	-1,15
FTSE 100, London	5.195,28	-0,31
CAC 40, Pariz	3.526,12	-1,30
ATX, Dunaj	2.442,14	-0,42
PX, Praga	1.173,3	-1,26
EUROSTOXX 50	2.643,98	-1,16
Nikkei, Tokio	9.362,68	+1,32
STI, Singapur	2.936,48	-0,34
Hang Seng, Hongkong	20.981,82	-0,43
Composite, Šanghaj	2.642,30	-1,69
Sensex, Mubaj	18.401,82	-0,29



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

VZHODNI KRAS - V obvestilu javnosti novo ime tržaške občine

Na Tržaškem nova dvojezična institucija: Občina Trieste

Izmislila si jo je tržaška desnosredinska občinska uprava - Pred nekaj leti: Občina Trst



MARKO MILKOVIČ

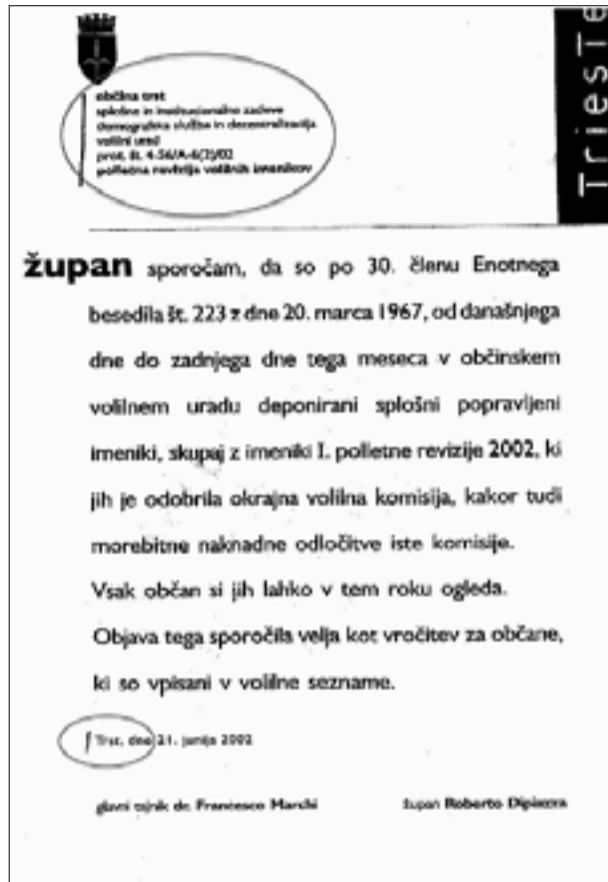
Tržaška občinska uprava si je izmislila novo dvojezično krajevno institucijo: Občino Trieste! Tako vsaj izhaja iz Obvestila o veljavnosti papirnatih in elektronskih osebnih izkaznic na Hrvaškem, ki je te dni izobešeno na sedežu vzhodnokraške občinske izpostave na Opčinah. Besedilo je napisano v slovenščini, a z dvema izjemoma. V gornjem levem kotu je ob grbu tržaške občine ime institucije s krajem občinskega sedeža napisano v italijanščini - comune di trieste, ime občinske ustanove pa je kar dvojezično - Občina Trieste.

»Tako obvestilo je groteskno,« ga je ocenil predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič. »Sramotno,« je dodal, in nakazal genoz tovrstnega ravnanja tržaške desnosredinske občinske uprave.

V začetku Dipiazovega županovanja je občina pošiljala na opensko občinsko izpostavo obvestila in sporočila, ki so bila v celoti prevedena v slovenščino, vključno z imenom občine, urada, ki je obvestilo izdal, in krajem, kjer je bilo obvestilo izdano.

Iz arhiva je iztaknil dokument z dne 21. junija 2002: županovo sporočilo, ki ga je izdal urad za splošne in institucionalne zadeve, demografsko službo in decentralizacijo ter volilni urad (**objavljen je levo**). Naslov institucije je preveden (Občina Trst), prav tako naslov urada, sporočilo pa se končuje s »slovenskim datumom«: Trst, dne 21. junija 2002.

Občinska uprava je pošiljala podobna prevedena obvestila na opensko izpostavo vse do pred nekaj leti. Kazalo je, da je desnosredinska uprava župana Roberta Dipiazze osvojila duh in črko zaščitnega zakona



za slovensko manjšino v Italiji.

Po Milkovičevem mnenju naj bi se »zalomilo« v času padca meje med Italijo in Slovenijo. Vzhodnokraški rajonski svet je bil med pobudniki srečanja prijateljstva na mejnem prehodu pri Lipici. Ob tej priložnosti je dal natisniti letak, na katerem sta plapolali italijanska in slovenska zastava, ime tržaške občine pa je bilo, seveda, slovensko napisano.

Pobudo ob »padcu« meje so domačini pozdravili s številno udeležbo in s prijateljskim srečanjem s sosedi iz sežanskega konca.

Upraviteljem z Velikega trga pa dvojezična enakopravnost na rajonskem letaku očitno ni bila preveč po godu. »Od leta 2008 dalje morajo vse, kar nameravamo izdati in natisniti na letakih in lepkih, pregledati občinski uradi v Trstu. Tak je bil ukaz občinske uprave,« je pojasnil predsed-

nik Milkovič. Zanj to ni nič drugega, kot cenzura.

Odtlej se je tudi spremenil odnos desnosredinske uprave do dvojezičnosti. V smislu, da obvestila niso bila več v celoti prevedena. Ime občinske institucije je ostalo v italijanskem izvirniku, prav tako ime urada, ki je obvestilo izdal, pa tudi kraj, kjer je bilo obvestilo izdano, je bil zapisan v italijanskem izvirniku.

Tak je bil, med zadnjimi, primer županovega sporočila o spremembah volilnih imenikov (**objavljeno na desni**). Sporočilo je poslal Comune di Trieste, Area Servizi di Direzione Generale e Protezione Civile Servizio S.I.S.D.D.I. V slovenskem sporočilu je ostalo ime občine izvirno italijansko: »občine Trieste«. Slovensko besedilo pa zaključuje fifty-fifty italijansko-slovenski datum: »Trieste, 1. avgusta 2010«.



Desnosredinska občinska uprava župana Roberta Dipiazze se je očitno odločila, da mora biti slovensko ime mesta Trst izrinjeno iz prevedenih občinskih obvestil, sporočil in drugih podobnih aktov in da mora v njih izstopati izključno italijanski izvirnik Trieste. Tako v imenu institucije kot tudi v datumu oziroma kraju, kjer je bil akt izdan.

Za predsednika vzhodnokraškega rajonskega sveta Marka Milkoviča ima tako početje razpoznaven skupni imenovalec: znižanje ravni zaščite slovenske manjšine na območju Vzhodnega Krasa. Junija 2002, to je dobro leto po odobritvi in vstopu v veljavo zaščitnega zakona, so bila občinska obvestila na tem območju celovito prevedena v slovenščino. Osem let pozneje, avgusta 2010, pa ne.

M.K.

Mesta za učno osebje

Urad za slovenske šole je sporočil, da bodo letne suplence učnega osebja za Trst in Gorico za vse stopnje in vrste šol s slovenskim učnim jezikom za šolsko leto 2010/2011 podeljene 31. avgusta na nižji srednji šoli Srečka Kosoveca na Opčinah, in sicer po naslednjem urniku: ob 9.30 za otroški vrtec in osnovno šolo iz prvih treh pasov pokrajinskih lestvic; ob 11.30 za nižjo in višjo srednjo šolo iz prvih treh pasov pokrajinskih lestvic; ob 14.30 bodo dodelili supplence na podlagi t. i. »repov« lestvic, ki zadevajo kandidate, vključene v lestvice druge pokrajine. Na oglasni deski Urada za slovenske šole (tako v Trstu kot v Gorici) bodo vsaj 24 ur pred imenovanji objavljeni seznam razpoložljivih mest in sklopov ur.

S policisti iz gneče

V četrtek ob 14. uri je operativno komunikacijski center koprške policije prejel klic zaskrbljenega italijanskega državljanca. V vozilu, ustavljenem v koloni na Šmarski cesti, je bil v družbi poškodovane hčerke, ki je krvavela. Vozil jo je iz Poreča v bolnišnico v Trst, zaradi gostega prometa je bil običaj na Šmarski cesti. Koprski policisti so se na klic takoj odzvali in ga spremljali do Škofij ter s tem omogočili, da je bila poškodovana v čim krajšem času deležna zdravniške pomoči.

Motila red in mir

Tržaški občinski policisti in služba 118 so v sredo ponoči prejeli klic v zvezi z žensko, ki je pod očitnim vplivom alkohola zmedeno hodila ter motila red in mir na Trgu Mio-ni. Osebje službe 118 je 31-letno Tržakanko poskusilo zvabiti v rešilec, ženska pa se je vznemirila in se začela sama poškočovat. Grizla si je roke, s pomočjo redarjev pa so jo vsekakor spravili v rešilec in jo odpeljali v katarinarsko bolnišnico, zatem pa na psihiatrični oddelek glavne tržaške bolnišnice. Redarji so jo zaradi prekomerne vinjenosti prijavi sodstvu.

Po kontroli v pripor

Karabinjerji so včeraj dopoldne med nadzorovanjem mestnega središča na Ul. Battisti pregledali osebne dokumente 24-letnega državljanca Senegala. Kontrola se je zaključila z aretacijo, kajti mladenič ni spoštoval kvestorjevega dekreta za izgon iz države.

KARITAS - Načrt Za razvoj zdravstvenih storitev v Srbiji

Tržaška škofijska Karitas bo v okviru programov za promocijo razvojnega sodelovanja, ki jih predvideva deželni zakon št. 19 iz leta 2000, izvedla koristen načrt v Srbiji. V občinah Valjevo in Šabac, ki skupaj štejeta okrog 200 tisoč prebivalcev, bo Karitas spodbujala zdravljenje in skrbstvo za bolnike s psihičnimi težavami, in sicer s krepitvijo zdravstvenih in socialnih storitev na domu. Vojna na Balkanu in dolga srbska gospodarska kriza sta močno omejili sredstva, ki jih Srbija namenja mentalnemu zdravju. Leta 2001 se je ob podpori Karitas, Svetovne zdravstvene organizacije in Evropske unije začel proces, ki naj bi pripeljal položaj psihiatričnih bolnikov in njim namenjenih storitev na dostojnejšo raven, pri čemer je ključnega pomena izboljšati razmere v psihiatričnih bolnicah in posvetiti večjo pozornost storitvam na domu. Projekt, v katerem bodo sodelovali izvedenci iz dežele FJK, naj bi stekel v letu 2011.

TRŽAŠKA POKRAJINA - Opozorilo svetnika Demokratske stranke Massima Veroneseja

»Čiščenje cest s herbicidi!«

Od pokrajinskega odbornika Tommasinija je zahteval, naj poseže pri podjetju, ki ima v zakupu čiščenje pokrajinskih cest

»To, kar se dogaja z vzdrževanjem pokrajinskih cest, je sramotno!« Ocena ne prihaja iz vrst desnosredinske opozicije, ki že cel mandat izkorišča vsako najmanjšo podrobnost za napad na upravo predsednice Marie Terese Bassa Poropat, temveč je izraz jeze pokrajinskega svetnika Levih demokratov Massima Veroneseja. Njegova jeza je povsem upravičena, saj je bil sam priča temu, kar se zadnje čase dogaja na pokrajinskih cestah na Tržaškem.

Svetnika DS je pred dnevi zbudilo v oči čiščenje pokrajinskih cest. Med vožnjo po eni od teh cest je opazil dostavno vozilo, s katerega so proti travo in drugim rastlinjem poraščeni rob cestniški prah. Postal je pozoren in na drugem odseku ceste opazil porumenelo rastlinje. Takoj je sprevidel, kaj se je zgodilo.

Pred časom je tržaška pokrajinska uprava oddala v zakup dela za čiščenje pokrajinskih cest. Dela si je zagotovilo podjetje, ki se je, očitno, na samosvoji način lotilo opravila. Namesto da bi njeni uslužbenci s koso na nitko in z drugimi pripomočki pokosili travo in odstranili razra-



Massimo Veronese

KROMA

čeno rastlinje in grmičevje, so se za svoj posel kratkoma poslužili herbicidov.

Ta kemijski pristop k uničevanju obcestnega plevela pa svetniku Veroneseju ni bil prav nič po godu. Na vrat na nos je na-

pisal pismo pokrajinskemu odborniku za javna dela Mauru Tommasiniju ter ga opozoril na neobičajen način čiščenja pokrajinskih cest. V njem je zapisal, da so tudi drugi številni ljudje opazili, kako so uslužbenci podjetja z dostavnega vozila trosili kemijski prah na rob cestnišč, in sicer na cestah v devinsko-nabrežinski, zgoniški, repentabrski, dolinski in miljski občini. Namesto, da bi bile počiščene, so pokrajinske ceste sedaj še bolj onesnažene, in to s strupenimi kemijskimi snovmi, kar je povsem »v nasprotju s cilji pokrajinske uprave o zaščiti okolja.« Uporaba herbicidov je v tem obdobju nevarna tudi za kmetijske dejavnosti, na primer za košnjo in za pripravo na trgateg, je omenil Veronese.

Zato je pozval odbornika, naj takoj poseže pri podjetju, da bi nemudoma prekinilo svoje delo in zdravju škodljiv način čiščenja cest. Ob tem je omenil, da bi lahko lastniki zemljišč ob pokrajinskih cestah, vinogradniki in živinorejci povsem upravičeno zahtevali od pokrajinske uprave odškodnino za povzročeno škodo. Svetnik Demokratske stranke je že



Mauro Tommasini

KROMA

napovedal, da ne bo v pokrajinski skupščini podprl morebitne postavke za kritje teh stroškov. Škodo naj poravnata podjetje, je ocenil Massimo Veronese.

M.K.



ENERGIJA - Po liberalizaciji italijanskega energetskega trga s 1. julijem letos

V veljavi nove dvopasovne tarife za porabo električne energije

Uvajanje poteka avtomatično po zamenjavi starega z novim elektronskim števcem

V teh dneh dobivajo Tržačani račune za električno energijo, ki so jo porabili maja in junija in ki so zadnji z enotno tarifo za vseh 24 ur dnevne porabe energije. V naslednjem računu, ki bo izdan septembra, pa bo poraba elektrike že obračunana po dvopasovni tarifi, ki sta jo tako AcegasAps kot Enel po odredbi Agencije za energijo uvedla s 1. julijem letos.

Novi elektronski števc

To sicer velja le za tiste odjemalce električne energije, ki že imajo nove elektronske števece. Večina odjemalcev v tržaški pokrajini jih že ima, nekaterim pa jih iz različnih vzrokov še niso uspeli zamenjati in se bo to zgodilo v naslednjih tednih. Do konca leta namreč velja prehodno šestmesečno obdobje, s prvim januarjem 2011 pa bo večpasovno obračunavanje električne energije obvezno.

Stare števece so začeli z novimi elektronskimi števcem bele barve, ki jih je mogoče programirati, zamenjavati lansko poletje. To delo so distributerji električne energije oddali podizvajalcem in zato ponekod prihaja do zamud. Velika prednost novih števcem, ki mogočajo daljinsko odčitavanje porabe, je za odjemalce v tem, da lahko zelo natančno nadzorujejo svojo mesečno porabo in da plačujejo zgolj porabljeno energijo. Odpadejo namreč predujmi (ki so bili včasih pretirani, drugič pa premajhni) in obračuni, zaradi katerih so bili računi velikokrat nepregledni in za odjemalca pogosto tudi presenetljivi.

Kaj so dvopasovne tarife?

Tisti, ki si natančno ogledujejo svoje telefonske račune, so si že ustvarili pojem dve-ali večpasovnih tarif. Že od lanske jeseni so namreč računom priložene preglednice o mesečni porabi energije, razdeljeni po časovnih pasovih F1, F2 in F3. V resnici sta pasova samo dva, in sicer dražji F1 in cenejša F2 in F3. Teoretična delitev na tri pasove je bila uvedena za morebitno poznejšo uvedbo treh časovnih pasov in torej treh različnih tarif.

So nove tarife ugodnejše?

Nove tarife so takole razdeljene: dražja F1 velja vsak delavnik od 8.00 do 19.00 ure, cenejši F2 in F3 pa od 19.00 do 8.00 ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih. Razlika v ceni porabljenega kilovatne ure je za prvih 18 mesecev zelo majhna, komaj 10-odstotna, s 1. januarjem 2012 pa bo Agencija za energijo določila nove cene, kjer bo razlika

Novi elektronski števc za elektriko, ki so nadomestili stare črne števece (spodaj)

KROMA



znatno večja. Poldrugo leto prehodne dobe je potrebno za to, da se odjemalci privadijo na nov ritem pri uporabi najbolj potratnih gospodinjskih strojev, predvsem pralnega in pomivalnega stroja, likalnika in sesalnika za prah. To je posebno potrebno v Italiji, kjer so večpasovne tarife električne energije velika novost, medtem ko so v številnih drugih evropskih državah, vključno s Slovenijo, v veljavi že desetletja.

So večpasovne tarife obvezne?

Ne. Od 1. julija letos je namreč tudi v Italiji energetski trg liberaliziran, kar pomeni, da si lahko pristoje dobavitelja. Nove dvopasovne tarife veljajo za gospodinjstva s standardno, t.i. »tarifo največje zaščite« (Tariffa di maggior tutela), uvedena pa je bila avtomatično za vse odjemalce te kategorije. Če kdo take tarife ne želi, se lahko odloči za novo pogodbo za dobavo energije, ki jo različni distributerji ponujajo na prostem trgu (seznam je dostopen na spletni strani www.autorita.energia.it).

Druga možna opcija je dvopasovna tarifa na zahtevo odjemalca, pri kateri je razlika med cenejšim in dražjim pasom večja od 10 odstotkov. V tem primeru se je treba obrniti na svojega dobavitelja, vendar je treba vedeti, da je nočni in praznični pas porabe res cenejši, a je zato poraba med 8.00 in 19.00 uro ob delavnikih dražja kot pri standardni tarifi. Če je poraba gospodinjstva omejena, se ta opcija ne splača, pač pa je lahko zanimiva za tiste, ki imajo znat-



nejšo porabo in skoncentrirano v glavnem v nočnem času in ob praznikih.

Pozorno preberimo račun

Kot omenjeno, so nove dvopasovne tarife v veljavi od 1. julija letos, na računih za elektriko pa lahko že vidimo svojo porabo, porazdeljeno na tri pasove. Če opazimo, da je naša poraba največja v pasu F1, torej med 8.00 in 19.00 uro, se moramo čim prej prilagoditi in uporabljati najbolj potratne

gospodinjske stroje v časovnih pasovih, v katerih je elektrika cenejša, torej po 19. uri, zgodaj zjutraj pred 8. uro, ves dan v soboto, nedeljo in ob praznikih.

Za podrobnejše informacije se lahko odjemalci električne energije poslužijo že omenjene spletne strani Agencije za energijo (www.autorita.energia.it) ali pa telefonirajo na brezplačno telefonsko številko t.i. okenca odjemalcev 800 166 654. (vb)

Wallpaper dance 2010 - posnetki v poklon plesu

V dvorani Arturo Fittke bodo v ponedeljek ob 19.30 slovesno odprli mednarodno razstavo Wallpaper dance 2010, ki je v celoti posvečena plesnim videoposnetkom. Prireditelji - umetniško-kulturno združenje Co-reofficina (v sodelovanju z občinskim odborništvom za kulturo in s podporo tržaške pokrajine in fluido.it) je zbralo veliko posnetkov pesalcev, koreografov, videomakersov in drugih medijskih umetnikov z vsega sveta. Obiskovalec bo lahko spoznal več različnih plesnih tehnik, od klasičnega do sodobnega plesa, breakdance, afriško-brazilske plesove, performansov mi-mov in podobno.

Podobno kot lani sta tudi letos na sporedu dve srečanja na odprtem - videoposnetke bodo v soboto, 4., in v nedeljo, 5. septembra ob 20.30 predvajali kar na stene Palače Galatti, se pravi sedeža Pokrajine na Trgu Vittorio Veneto. Svojevrstna razstava videoposnetkov bo na ogled do 11. septembra, vsak dan od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure. Vstop je prost.

Pravica do doma

Združenje Kruh in vrtnice vabi v petek, 27., in v soboto, 28. avgusta, v društveno gostilno na Kontovel na srečanju na temo pravice do doma. Posegli bodo Roberto Cataruzza, Renato Kneipp, Alessio Chiaroti, Giorgio Zeriali, Paolo Parovel, Edvino Ugolini in Gianni Urini. Beseda bo med drugim tekla o gradbeni špekulaciji, o razvoju teritorija, gradbeni eliti, 14 tisoč praznih stanovanj, nezdržnih najemninah in podobno. Predvajali bodo tudi filme Totò cerca casa (Steno - Mario Monicelli) in arrangiatevi (Maura Bolognina). Tako v petek kot v soboto se bosta srečanja začeli ob 19. uri, vstop pa je prost.

Igra na odprtem

Prihodnji teden bo torek posvečen otrokom oz. igri na odprtem. V okviru pobude Spazi urbani in gioco bo v Vili Revoltella od 10. do 11.30 angleška urica Speaking with the world, na vrtu na Trgu Rosmini od 10. do 12. ure pa »globus« igra, na vrtu M. de Tommasi pa urica veselega petja Singing in the park od 17.30 do 18.30, medtem ko bo pri Alturi »alturiada« od 18. do 19. ure, ki se je lahko udeležijo tudi starši.

PREVOZI - Zeleni delfin tudi letos skrbi za sezonsko pomorsko progo Trst-Gradež

Številno potnikov se je povečalo

Na krov sprejme do 300 ljudi in dve kolesi - Iz Trsta odpluje ob 8.00, 13.00 in 16.50 - Iz Gradeža se vrača ob 9.30, 15.00 in 18.30 - Cene so ugodne

Sezonska morska proga iz Gradeža v Trst je tudi letos poletna uspešnica. Pri goriškem prevoznem podjetju APT, ki že vrsto let skrbi za trikrat dnevno povezavo med deželno glavno mesto in zlatim otokom, kot sicer pravijo Gradežu, so zares zadovoljni. Kot nam je povedal predsednik uprave Paolo Polli, so v prvih osmih tednih delovanja (prvo vožnjo so opravili 6. junija) povečali število potnikov za desetino, računajo pa tudi, da bodo krepko presegli lanskih 15.000 potnikov. Prav povečanje števila rednih potnikov in njihove želje so prepričale APT, da podaljša pomorske povezave za teden dni, in sicer do 11. septembra oziroma začetka šolskega leta.

Trst in Gradež povezuje ladja Zeleni delfin, ki pluje na tej relaciji že vrsto let. Na krov sprejme do 300 ljudi in tudi dve kolesi, za prevoz katerih svetuje predhodno rezervacijo.

Iz Trsta odpluje ob 8. in 13. uri ter ob 16.50 s pomola Audace. V Gradežu se potniki vkrcajo na pomolu Torpediniere in odplujejo proti Trstu ob pol desetih, petnajstih in pol sedmih zvečer.

Vožnja traja približno poldrugo uro in je lep in običajno umirjen ter sproščen način prevoza. Med vožnjo si lahko potniki ogledajo zanimivosti tržaškega zaliva z drugačnega zornega kota, v miru pokramljajo ali se sončijo. Predvsem ob sobotah in nedeljah

se lahko tako izognemo vrstam in gnečam na cesti ter mučnemu iskanju parkirnega prostora.

Iz Gradeža v Trst potujejo zjutraj predvsem turisti, v obratni smeri pa Tržačani, ki si želijo preživeti dan na peščeni plaži v Gradežu. Kot smo že zapisali, se je nestalnemu julijem vremenu navkljub, do konca julija število potnikov povečalo za krepkih deset odstotkov.

Cena prevoza je precej dostopna, v eno smer stane 5,70 €, povratna vozovnica (če jo uporabimo v istem dnevu) pa 8,65 €. Zelo ugodne so vozovnice za redne potnike (teh je letos precej več): za deset voženj odštejemo 34,20 € za petdeset voženj pa samo 68,35 €. Vozovnice so na prodaj kar na ladji, Zeleni delfin povezuje Trst z Gradežem vsak dan, razen ponedeljka in ob zelo slabih vremenskih razmerah.

Kdor se bo podal na izlet v Gradež, bo lahko okusil še dodatno ponudbo goriškega pokrajinskega prevoznega podjetja. APT skrbi namreč za mestne avtobuse, do 5. septembra pa tudi za mestni vlakec, ki vsakodnevno osrečuje predvsem otroke; ob sobotah in nedeljah pa tudi za povezavo med mestnim jedrom (kamor je dostop z avtomobili možen le s posebnim dovoljenjem) in velikim parkiriščem v kraju Sacca dei Moreri. (aw)





PRIČEVANJE - Kurirka Marica Šemec Budin iz Samatorce

V zapor so odpeljali boso petnajstletnico

»Bili smo složni in zavedni« - Fašistični grb pred cerkvijo, posebni bataljoni in zloglasni oficir Kettner

Razburljivo obdobje druge svetovne vojne se je globoko zarezalo v spomin vseh naših ljudi, saj je bila prav vsaka vas priča vznemirljivim, v glavnem žalostnim dogodkom. Marica Šemec Budin je našela nekaj utrinkov, o katerih doslej ni veliko govorila. Pobuda Primorskega dnevnika pa je lepa priložnost, da izvemo, kaj se je dogajalo v njeni vasi.

8. septembra 1943, ko je Italija kapitulirala, je bila Marica stara 15 let. »Novica nas je zelo razveselila in vznemirila. Odločili smo se, da v vasi uničimo vsakršni fašistični simbol. S svojo sestro in dve sosedama sem stekla k cerkvi sv. Urha, saj je bil v kamnu pri vходу v cerkev vklešan fašistični grb,« pripoveduje gospa Šemec. »Po lestvi sem se s kladivom v roki povzpela do fascie! Šlo je s težavo, a vse se je izteklo po načrtu.« Ko je bila 13. ura, sta v vas privozili oklepno in terensko vozilo s škvadristi. Gospa Šemec še danes ne ve, kako so tako hitro izvedeli, kaj se je zgodilo. Odpeljali so Marico, njeno sestro in dve sosedbi, pa še dve osebi, ki nista bili ničesar krivi. To sta bila njen oče, ki se je utrujen in s koso na rami ravnokar vračal s hriba ter Ivan Rodica, ki je zvonil v cerkvi.

»Odpeljali so nas v vojašnico na Prosek, nato pa z drugimi aretiranci v zapor 'Gesuiti' v Ulico Teatro romano. Nek karabinjer me je žalostno pogledal, ker sem bila bosa,« se spominja Marica Šemec. V zaporu, kjer je prebela dva tedna, so bile razmere skoraj nepopisne. V nabito polni celici so bile stenice in uši, na tleh je bila slama, stene pa so bile pomazane z mrtvimi stenicami in krvjo. »Zaprte so bile tudi tovarišice iz Hrvaške in drugih krajev. Povedale so nam, kako so jih fašisti mučili, ker jih je nekdo ovadil, da sodelujejo s partizani. Pele so borbene pesmi, po osmih dneh pa so jih odpeljali v internacijo. Najbrž se niso nikoli vrnile domov...« razmišlja gospa Šemec, ki je bila pri 15 letih še kar pogumna, a je skrivoma jokala, ker se je bala internacije. »Težko mi je bilo predvsem za očeta, ki je bil star in bolan, pa tudi za sovaščana Ivana, ki je bil povsem nedolžen.« Po 14 dneh so se vrata odprla in skupina se je vrnila domov: »Bosa sem šla in bosa sem se vrnila.«

Po kapitulaciji se je borba nadaljevala. V Samatorci so ustanovili odbore Osobodilne fronte, prirejali so tajne sestanke. »Bili smo složni in zavedni. Nabirali smo vse, od živeža do oblačil, vsi smo darovali po svojih močeh. Šivale smo copate in pletle nogavice.« V vasi so bili samo starejši moški. Marica Šemec se spominja žalostnega 8. marca 1943, ko so fašisti v vpitjem in brkami silili mlade fante na tovarnjake, matere pa so jokale. Tako so novačili vojake za posebne bataljone.

Marica je bila najmlajša kurirka v vasi, vseskozi pa so jo spremljale tovarišice, najpogosteje Zora Rodica in Dragica Doljak. Na pot so morale tudi ponoči, v mrazu in snegu, čez hrib na Veliki Dol in v druge vasi. Včasih, ko jih je bilo posebno strah, je kurirke spremljal pokojni Ladko Colja. S sabo so imele kmečko orodje, da bi bile manj sumljive. Po vasi pa se je redno sprehajal zloglasni nemški oficir Kettner, ki so se ga vsi bali. »Iskal je partizane, a vse, kar je našel, mu je prišlo prav. Pri nas doma je visel pršut - s sabljo je odrezal polovico in jo odnesel. Lovili so kokoši in drugo,« se hudeje gospa Šemec. Nekaj dni pred koncem vojne se je pojavilo osem neznancev, glave so imeli pokrite s plahuti. »Šli so v klet, se napili črnega vina in si napolnili čutare. Ko je moja mati s kretinjo pokazala, da je dovolj, je eden izmed njih stegnil roko in ji položil pištolo na čelo. Zelo sem se prestrašila. Tako so bili pač vzgojeni...«

Po vojni (datum se ne spominja) je Marica s skupino demonstrantov potovala v Trst. Pri železniški postaji so prepevali in vihrali zastave, »čerini« pa so jih odvedli v zapor v Ulico Coroneo, kjer je Marica prebela kakih deset dni. Gospa, ki je kot kurirka prejela tudi priznanje, poudarja, da se s svojim pričevanjem noče hvaliti, temveč obujati spomine na mlada leta. (af)

Vsa objavljena pričevanja in več fotografij na www.primorski.eu



Marica Šemec danes (levo, foto Kroma) in v mladih letih



Spomini na leto 1945



VZPI-ANPI Zbiranje pričevanj bivših partizanov



Kako ohraniti spomin na epopejo odpornišva ter ga posredovati mlajšim rodovom, zlasti v teh časih, ko skušajo mnogi potepetati in razvrednotiti sporičnost osvobodilnega boja, iz katerega se je rodila demokracija v Italiji. Na to vprašanje išče vse možne odgovore Vsedržavno združenje partizanov Italije VZPI-ANPI in eden od odgovorov je zanimiva zamisel o izdaji knjige, ki naj bi obsegala pričevanja nekdanjih borcev za svobodo. V ta namen se je VZPI-ANPI v sodelovanju z Repubblica že dogovorilo za založbo Einaudi, ki bo knjigo založila. Po šestdesetih letih od izdaje Pisma na smrt obsojenih v Odporništvu naj bi tako izšla tudi pričevanja zadnjih še živečih partizanov.

Za uresničitev tega načrta pa je potrebno sodelovanje vseh, ki so bili nekoč vključeni v odporniško in osvobodilno gibanje in ki hranijo spomine na tiste čase. V ta namen pobudniki tega hvalevrednega publicističnega projekta pozivajo bivše partizane, da posredujejo svoja pričevanja, ki naj zlasti mladim ljudem povedo, kako je bilo v tistih časih, ko so bili oni sami mladi in ko so se odločali, da se vključijo v oborožen boj za osvoboditev države izpod nacifašističnega jarma ter za boljše in pravičnejše življenje.

Pisma naj bodo kratka (od ene do največ štirih tipkanih strani) in naj se ne spuščajo v politično razpravljanje, temveč naj karseda pristno, preprosto in iskreno spregovorijo o osebnih izkušnjah v tistih težkih časih, o posebnih doživetjih, tudi o detaljih, in naj pričajo o takratnih srečanjih, o ljubeznih, o prijateljstvih, skratka o vsem in o vseh, ki bi jih radi rešili pozabe.

Pričevanja je treba sedaj zbrati v čim krajšem času. Pri tem spodbujanju k pisanju spominskih pism ter njihovem zbiranju sodelujejo vse krajevne sekcije VZPI-ANPI. Med njimi so tudi pokrajinske sekcije naše dežele. Tržaško pokrajinsko vodstvo VZPI-ANPI je že mobiliziralo krajevne sekcije, da bi spodbudile svoje člane - nekdanje partizanske borce k pisanju pričevanj. Predsednica pokrajinskega odbora VZPI-ANPI Stanka Hrovatin je sporočila, da je možno posredovati pričevanja tudi v slovenskem jeziku in da bo združenje poskrbelo za prevod. S pisanjem pa bo treba pohiteti, kajti rok za oddajo pričevanj zapade že 20. septembra (če bo potreben prevod, pa bo treba prispevke poslati že prej).

Za vse dodatne informacije in za sprejemanje pričevanj je po 1. septembru na razpolago urad pokrajinskega sedeža VZPI-ANPI v Ul. Crispi 3 (tel. 040-661088), in sicer ob ponedeljkih, srediha in petkih, od 9. do 12. ure. Interesenti se lahko v isti namen obrnejo tudi na opensko Knjižnico Pinka Tomažiča in tovarišev in sicer od ponedeljka do petka med 16. in 19. uro. (du.ka.)

NABREŽINA - Člani organizacije Črni križ obiskali tudi gasilce

Petdeset mladih prostovoljcev iz Avstrije tudi letos v Trstu



Tako kot pred natanko enim letom se te dni na Tržaškem spet muči večja skupina mladih prostovoljcev iz Avstrije. Prostovoljci, ki prenočujejo v Nabrežini, vsako leto uredijo in očistijo avstro-ogrske pokopališče pri Nabrežini in Proseku, kjer je skupno pokopanih 6984 padlih v prvi svetovni vojni. Pobudo prireja avstrijska organizacija Črni križ, ki se zavzema za ohranjanje spomina na padle v vojnah, posebno skrb pa je prevzela nad pokopališči avstro-ogrske armade iz prve svetovne vojne. Aktivni so tudi v Sloveniji, kjer redno obiskujejo vojaška pokopališča, predvsem v zgornjem Posočju.

Vseh petdeset prostovoljcev je v četrtek obiskalo sedež pokrajinskega poveljstva gasilcev v Ulici D'Alviano v Trstu. Gasilci so mladim pokazali, kako deluje njihova oprema, nakar so se mladi še sami preizkusili (*na sliki*). Na koncu so si v starem pristanišču ogledali še gasilsko plovilo.

RADIO FRAGOLA - Nadaljuje se niz prireditev v kopališču Ausonia

Nocoj koncert priseljencev

Nastopil bo orkester Banda di Piazza Caricamento iz Genove - Tudi brezplačen nočni avtobus

Kopališče Ausonia je prizorišče tudi številnih glasbenih in kulturnih dogodkov. V sklopu današnjega večera GLEE v priredbi Radia Fragola bodo na primer gostili orkester La banda di Piazza Caricamento, ki združuje mlade priseljence iz Genove. Njegovi člani prihajajo iz Maroka, Mehike, Indije in drugih držav, zato tudi ponuja zvoke in ritme z različnih koncev sveta. Zaradi neverjetne energije in sproščenosti, ki obdaja bend, so ga definirali »etno pank«.

Koncert (vstop je prost) bo uvedel glasbeni aperitiv, ki ga prireja Jotassassina, animiral pa ga bo Anthony The Crazy Horse, stari znanec tržaških noči.

Medtem pa se nadaljuje tudi ponudba poletnega nočnega avtobusa Summer bus, ki ga brezplačno nudijo upravitelji nekaterih tržaških javnih lokalov (med temi je tudi Ausonia). Po mestnem središču, nabrežju in Barkovljah se tako vsako soboto premika manjši avtobus, ki mladim omogoča varen prevoz med raznimi mestnimi javnimi lokali. Za avtobus so se kot rečeno odločili uprave-



lji nekaterih javnih lokalov, zato se ustavlja v njihovi neposredni bližini: ob 23., 24., 1., 2. in 3. uri odpelje izpred kopališča Ausonia, njegova pot pa se nato vije mimo lokalov na nabrežju (na primer pri

Postaji Rogers) vse do Barkovelj, križišča za Miramar in v obratni smeri.

Prevoz je brezplačen, uporabniki pa morajo ob vstopu pokazati ustrezen letak, ki je na voljo v sodelujočih barih.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - Skupina s Tržaškega **Koristen pevski od dih v prijetnem kraljestvu zlatoroga**



Letošnji udeleženci in udeleženke

Poletni seminar, namenjen cerkvenim pevcem s Tržaškega, ki je letos potekal v drugem avgustovskem tednu, je tudi tokrat uspel. Za to pa imajo zaslugе prizadevni organizatorji Zveze cerkvenih pevskih zborov, ki so se ponovno potrudili in organizirali nad vse uspešen šestdnevni pevski seminar v priznanem letoviščarskem središču na Gorenjskem. Tokratna izbira kraja je bila Bohinjska Bistrica, prijazno gorsko središče obdano z naravnimi lepotami, predvsem gorami, kot so Črna prst, Rodica in Vogel, pa slapom Savice in prekrasnim Bohinjskim jezerom ob bližnjem Ribčevem lazu.

Ko smo v nedeljo, 8. avgusta popoldne, prispeli z avtobusom v Bohinjsko Bistrico, nas je ta bohinjski biser sprejel z lepim sončnim vremenom. Nastanjeni smo bili v luksuznem Park Eko hotelu, v samem središču te prikupne gorske vasice. Ta hotel se lahko ponša s sugestivnim pokritim bazenom, bazenom na prostem, wellness centrom s savno in masažami, s kegljiščem in še marsičem. Kar pestra ponudba! Že isti večer je predsednik ZCPZ Marko Tavčar pozdravil vse udeležence in jih seznanil s potekom seminarja.

Po že ustaljeni navadi so bila jutra namenjena učenju novih skladb iz cerkvenega in posvetnega repertoarja. Za to so poskrbeli profesorji Hilarij Lavrenčič, Helena Fojkar Zupančič ter Mirko Ferlan, ki so s svojim strokovnim in profesionalnim pristopom pripomogli, da smo uspeli v sorazmerno kratkem času naštudirati Tomčevo mašo v čast svetima bratoma Cirilu in Metodu, dve narodni skladbi v priredbi Stanka Jeričija (Roža na vrtu in Štirje fante špilajo) in za moški zbor še Bučarjevo Jutro ter Gobčev Kaj bi te vprašal.

Istočasno s pevskimi vajami je v bližnji cerkvi sv. Nikolaja potekal še orgelski tečaj, ki ga je vodil priznani organist prof. Gregor Klančič. Učenje novih skladb v hotelski dvorani, kjer si skozi veliko stekleno okno opazoval lepo to gora, ki so se lesketale v jutranjem soncu, je bilo zato še bolj prijetno. Nad vsem je seveda kraljeval očak Triglav, ki

je s svojo značilno mogočno držo bedel nad našim vsakodnevnim pevsko-počtniškim dogajanjem.

Naj tu povem, da smo skoraj ves čas našega bivanja v Bohinjski Bistrici imeli prekrasno sončno vreme, ki je ugodno vplivalo na dobro počutje nas vseh. Je že res, da je bila bohinjska pokrajina, ko sem se navsezgodaj pred vajami odpravil s kolesom na krajši enourni potep, še odeta v meglo. Toda kmalu se je razblinila in prepustila mesto prodornejšim sončnim žarkom. Okolica se je v hipu spremenila in dobila prijaznejšo sliko. Zaznal sem živo zelene travnike, ki so ob siju svetlobe oddajali srebrn odsev; skrbno obdelana polja pa so se lesketala v jutranji rosi. Ko sem tako kolesaril mimo lepo urejenih hiš in vrto, je pritegnil mojo pozornost šum Save Bohinjke, otepal se je še zadnjih jutranjih meglic, ki so se v posamičnih razkropljenih odtenkih zadrževala nad reko. Zanimiv naravni pojav, pač! Tudi živina, ki se je pasla na bližnjih pašnikih, je opozarjala nase z blagodejnim zvonjenjem svojih značilnih zvoncev. Ko sem se ponovno vračal v hotel na intenzivne pevske vaje, sem bil prežet od pozitivnih občutkov, ki so se v meni avtomatično sprožili ob opazovanju tega svojevrsnega življenjskega dogajanja.

Dnevi so tako minevali v sproščenem vzdušju prepletanja petja ter sprostilnih dejavnosti, med drugim obveznega kopanja v bazenu, sprehodov v naravi in opazovanju okolice. Bolj pogumni so se povzpeli na Črno prst, planino Uskavnico ter še na Viševnik in Draški vrh. Skrbni organizatorji pa so tudi poskrbeli za izvedbo popoldanskih izletov s spoznavanjem bližnjih krajev in znamenitosti, med drugim romarskega svetišča na Brezjah, Prešernove rojstne hiše v Vrbi, pa še Breznice ter Jalnovega in Finžgarjevega rojstnega kraja Rodin in Doslovč, planšarskega muzeja v Stari Fužini ter ogleda poključke planote. Tu smo obiskali zelo prikupno gorsko vasico Koprivnik, kjer je svoj čas župnikoval znani slovenski pesnik Valentin Vodnik. Deležni smo bili tudi obiska nadškofa Alojza Urana, ki je vseh nas

očaral s svojim prisrčnim in neposrednim človeškim pristopom.

Čas je mineval z neverjetno naglico in bližal se je naš zaključni nastop. V petek, 13. avgusta, smo se zbudili v sivem in deževnem vremenu. Nič zato, saj je bila to priložnost za bolj doživeto in poglobljeno pevsko vajo. Medtem ko smo vadili še zadnje zahtevne dele posameznih pesmi, je zunaj lilo kot iz ška-fa. Niti za trenutek ni odnehalo. Napočil je čas za nastop v tamkajšnji cerkvi Sv. Nikolaja. Zbor je pod vodstvom prof. Helene Fojkar Zupančič suvereno odpel na novo naštudirano mašo in pesmi. Na orgle je petje spremljala prof. Angela Tomanič, ki se že vrsto let udeležuje teh poletnih seminarjev. Svoj delež je prispeval tudi petnajstletni otroški zborček udeležencev, ki je zelo sugestivno zapel darovansko pesem pod taktirko zborovodkinje Renate Vereš, med obhajilom pa duo Alenka in Iztok Cergol z meditativno glasbo za violino in orgle.

Po maši je sledil še nastop gojencev orgelskega tečaja in sicer Aleša in Jurija Lavrenčiča, Veronike Kos, Nade Tavčar ter Alenke Cergol. Njihova mladostna svežina in zagnanost daje upati na svetlo in optimistično orgelsko dejavnost po naših cerkvah v bližnji bodočnosti.

Koncertno dogajanje se je nato preselilo v dvorano bistriškega Eko hotela, kjer je potekala krajša kulturna prireditve v znamenju nastopa otroškega zborčka, moške pevske skupine in mešanega zbora, ki so pod vodstvom Vereše, Ferlana in Lavrenčiča predstavili pesmi posvetne vsebine, ki so jih vadili med teden. Čeprav je bila vezna nit prav pesem, je program vključeval tudi recitatorske in glasbene vloške, ki so jih oblikovali posamezni izvajalci. Vsebinsko je večer smiselno povezovala Urška Šinigoj, po uradnem zaključku pa se je nadaljeval v prijetni družabnosti ter sproščenem moškem in mešanem petju še do poznih nočnih ur.

Naslednjega dne je ponovno posijalo sonce. Na ta dan smo bili prosti pevskih obveznosti. Izkoristil sem ga za krajši sprehod v naravo v družbi prijateljev, s katerimi smo si ogledali korita reke Mostnice v bližini Stare Fužine. Ta izbira se je izkazala za zelo posrečeno, saj smo v hladu in v senci gozda opazovali rečno strugo, ki je globoko pod nami žuborela in ustvarjala slikovite tolme v skalnih kotlinah. Ko si s Hudicevega mostu opazoval globoko pod sabo de-ročo vodo, te je ob pogledu v globino kar streslo. Ta korita spominjajo na bolj znani Vintgar, a meni so se zdela prav zaradi nekoliko divjega videza bolj zanimiva.

Ko smo se v soboto popoldne z avtobusom vračali proti domu, nas je od Ljubljane in vse do Opčin spremljalo nič kaj poletno vreme. Dež pa ni skvaril prijetnega občutka vseh nas, saj smo med enotedenskim bivanjem v Bohinjski Bistrici podoživljali res lepe in obenem intenzivne pevske počitnice. Pristen gorski zrak, lepota krajev in umirjeni ritem vsakdana je pripomogel, da smo na povratku proti domu bili zadovoljni in prežeti s pozitivno energijo. In to navkljub deževnemu vremenu!

Marjan Škerlavaj

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 21. avgusta 2010

IVANA

Sonce vziđe ob 6.12 in zatone ob 20.03
- Dolžina dneva 13.51 - Luna vziđe ob 18.218 in zatone ob 2.47

Jutri, NEDELJA, 22. avgusta 2010

TIMOTEJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25,4 stopinje C, zračni tlak 1022 mb raste, veter 9 km na uro zahodnik, vlaga 76-odstotna, nebo skoraj jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,6 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 16., do sobote, 21. avgusta 2010
Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 4 - 040 368647, Ul. Stock 9 - 040 414304, Milje - Beneško nabrežje 3 - 040 274998, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Garibaldi 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16 (na vogalu z Ul. Rossini), Milje - Beneško nabrežje 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 16 (na vogalu z Ul. Rossini) - 040 364330.

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Gariofolo.

Izleti

KRUT obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje v Dolenjskih Toplicah v nedeljo, 22. avgusta, ob 14. uri izpred Deželne palače na Trgu Oberdan in ob 14.15 na Opčinah izpred avtobusne postaje št. 39 (Dunajska cesta 11/A). Priporočamo točnost!

SKD IGO GRUDEN sporoča, da bo društveni izlet v nedeljo, 5. septembra, v Ziljsko dolino na Koroškem. Odhod ob 8. uri iz Nabrežine, povratek okrog 20. ure. V ceni izleta (35,00 evrov) je všteto kosilo v slovenski gostilni. Vpisovanje v Kavarni Gruđen v Nabrežini in v trgovini Kosmina. Info: Vera Tuta (040-299632 ali 339-5281729).

OBČINA DEVIN-NABREŽINA v sodelovanju z zadrugo La Quercia vabi na enodnevni izlet v park Gulliverlandia (Lignano) v sredo, 8. septembra. Info in vpis na tel. št. 335-7611598 (Monica) od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure.

SKD BARKOVLE prireja v nedeljo, 19. septembra, izlet v bolnico Franjo s kosilom v Idriji. Po kosilu ogled Rudarske hiše. Info na tel. št. 040-415797 ali 040-411635 ob uri obedov.


KRUT obvešča, da je še nekaj dodatnih mest za 7-dnevno potovanje od 24. septembra do 1. oktobra v Uzbekistan. Informacije in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072 od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

KRUT obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko bivanje v Terme Montegrotto od 3. do 12. oktobra. Informacije in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072 od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.



Danes se poročita
Graziella Metlika
in
Marjan Nadlišek
Še veliko veselja in zdravja na skupni življenjski poti vama vošči
AŠD Breg

Dragi
Livio,
naj bo tvoji 50. rojstni dan le križišče, kjer na vseh poteh te sreča išče.
Tvoji
Elena, Jar in Neja

 Čestitke
Po Dolini se Abraham mudi in k LIVIOTU hiti. Fešto mu bomo naredili in se z njim vsi skupaj veselili. Se na mnoga zdrava in srečna leta Giusti in Zofija ter Marino, Franka in Tija.
Pri Lajnarjih slavi danes naša draga mama in nona **MARIJA** rojstni dan - 91 let. Še veliko zdravja in prijetnega počutja v družinskem krogu ji želimo vsi domači.
GRACIJELA in **MARJAN** sta se pred leti odločila, da se bosta na skupno pot spustila. Zakonsko zvezo bosta danes potrdila in si vse lepo obljubila. Naj bi jima nikoli ne zmanjkali ljubezen in spoštovanje, pa se jima bodo gotovo uresničile vse skrite sanje. Srečno! Klapa dobre pustolovščine.

Mama **GRACIJELA** in papà **MARJAN** sta se končno odločila, da si bosta zvestobo za vedno obljubila. Srečno! Andreja, Štefan, Ivan in Peter z Deboro.
Od Križca do Prebenega se vsi veselimo, ker danes se **DEVAN** in **TJAŠA** bosta vzela in pri sv. Martinu izdahnija ja. Vso srečo jima želijo Meri, Marisa, Giorgio, Nicole in Damijan.
Že cel mesec Prebeneg nori, ker se ta bulša pupa poroči. Fantovska pa vsa žaluje, ker **TJAŠA** Dolinčana obožuje. A vseeno jima srečo zaželimo in se ohceti vsi veselimo! SKD J. Rapotec.

Danes se poročita **TJAŠA KRIŽMANČIČ** in **DEVAN SANTI**. Vse najboljše na novi skupni življenjski poti jima vošči AŠD Breg - odbojarska sekcija.
TJAŠA in **DEVAN**, želimo vama mnogo sončnih, pravljinih dni in noči polnih strasti. Družine Ota, Klun, Terčen in Di Donato.

DEVAN in **TJAŠA** se bosta danes vzela, tako da bo vsa žlahta vesela. Tudi mi, prijatelji iz Doline, želimo, da bo vajino skupno življenje srečno, uspešno in veselo. Kočevarji.

Draga **TJAŠA!** Čeprav si bila moja prva »moroža«, sem zdaj zrastle in vem, da si Devanova »spoža«. Zato ti iz srca vso srečo želimo in živijo ohcet danes zakričim! Jaran

POLETNI FOTOUTRIP '10 v NA POČITNICE S PRIMORSKIM DNEVNIKOM

Poletni fotoutrip se vrača med bralce. Po lanskem velikem uspehu vam vnovič ponujamo temo Na počitnice s Primorskim! Kamorkoli vas bodo ponesli poletni meseci, vzemite s seboj tudi časopisni izvod ali spletni Primorski dnevnik in mu posvetite enega od svojih poletnih posnetkov. Pošljite ga na naš dnevnik preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa fotografijo dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici.



DEMOKRATSKI PRAZNIK

Prosvetni dom Tabor na Opčinah
20., 21., 22. avgusta od 18.00 ure

glasba, politika, kultura, zabava, specialitete na žaru

Danes, sobota ples z ansamblom
SOUVENIR

PD Demokratiška stranka Vabljeni!

Kino

AMBASCIATORI - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.

ARISTON - 18.45 »Il padre dei miei figli«; Poletna arena: 21.00 »About Elly«.

CINECITY - 16.00, 17.00, 18.05, 19.10, 20.10, 21.20, 22.15 »L'apprendista stregone«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Qualcosa di speciale«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Splice«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Sansone«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Pandorum - L'universo parallelo«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Toy Story 3 - La grande fuga 3D«.

FELLINI - Dvorana je zaprta zaradi dopusta.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Qualcosa di speciale«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il segreto dei suoi occhi«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 20.10 »Basilicata coast to coast«; 18.15, 22.00 »Il solista«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.00, 20.00 »Odrasli«; 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 »Plaćanci«; 21.30, 23.40 »Predatorji«; 18.50, 21.00, 23.20 »Salt«; 14.10, 16.30 »Svet igrač«; 14.40, 16.40 »Zadnji gospodar vetra«; 18.40 »Izvor«.

KOPER - PLANETUŠ 21.00, 23.25 »Kot noč in dan«; 21.40, 23.45 »Zadnji gospodar vetra 3D«; 20.50, 23.10 »Superžur«; 18.40 »Zadnji gospodar vetra«; 11.00, 11.50, 13.30, 16.00, 17.00, 18.30, 19.20 »Svet igrač 3 - 3D (sinhro.)«; 21.00, 23.30 »A-Ekipa«; 13.10, 16.20 »Svet igrač 3 (sinhro.)«; 13.05, 16.40, 18.55, 21.05, 23.15 »Salt«; 13.00, 16.10, 18.20, 20.30, 22.40 »Plaćanci«; 12.00, 15.10, 17.10, 19.10 »Marmaduke«.

LIUDSKI VRT - 21.15 »Shutter Island«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Sansone«; Dvorana 2: 16.30, 20.15 »Toy Story 3«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'apprendista stregone«; 18.15, 22.15 »Pandorum - L'universo parallelo«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Splice«.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

OMV: Proseška postaja 35
AGIP: Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155
SHELL: Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4
ESSO: Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

ČRPALKE ODPRT 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
 V sodelovanju s FIGISC Trst.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.00 »L'apprendista stregone«; Dvorana 2: 18.30, 20.30 »Toy Story 3 - 3D«; Dvorana 3: 17.30, 19.00, 20.40 »Sansone«; Dvorana 4: 18.00, 20.00, 22.10 »Pandorum«; Dvorana 5: 18.00, 20.10, 22.10 »Qualcosa di speciale«.

Obvestila

MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA za srednješolce v soorganizaciji ZSKD se bo letos odvijala v Vuzenici od nedelje, 22., do sobote, 28. avgusta. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Informacije na tel. št. 040-635626.

NEKDANJI UDELEŽENCI MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE Vuzenica-Porabljje-Koroška-Italija: ob 40-letnici kolonije vabimo vse, ki so kadarkoli sodelovali, na jubilejna praznovanja in srečanja, ki bodo 22. avgusta v Vuzenici (SLO) ob 15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubilejni almanah, katerega pokrovitelj je predsednik RS dr. Danilo Turk. Ostale informacije na ZSKD in na spletni strani www.zskd.org.

V BARKOVJAH bomo počastili zavetnika sv. Jerneja z dvojezično mašo v nedeljo, 22. avgusta, ob 19. uri. Pella bosta dva zbora. Sledila bo procesija s svečkami, nato družabnost v župnijski dvorani.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM v sodelovanju z ZSSDI organizira »Poletni intenzivni plesni teden« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali na info@cheerdancemillemium.com.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT iz Nabrežine obvešča cenjene bralce, da bo zaprta v ponedeljek, 23. in torek, 24. avgusta. Do četrta, 26. avgusta, bo delovala po poletnem urniku, in sicer od ponedeljka do četrta od 8. do 13. ure.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD je v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah (GO) pa je zbirališče ob 8.40 na parkirišču pri restavraciji Da Tommaso, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se zaključijo v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.

POKRAJINSKI URAD ANPIA-VZIAPP (Vsedržavno združenje italijanskih antifasiističnih političnih preganjencev) bo zaprt do ponedeljka, 23. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU bo zaprta za dopust do vključno 25. avgusta.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina organizira v petek, 27. avgusta, ob 18.00 obisk vinske kleti v Ronkah. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na www.onav.it, na tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SKD GRAD BANI vabi na Šagro pod kostanji, ki bo 28. in 29. avgusta ter 4. in 5. septembra. Delovali bodo dobro založeni kioski!

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Info vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole).

O.P.Z. SLOMŠEK IN ML.P.S. SLOMŠEK prirejata v Slobodnem domu v Bazovici od 30. avgusta do 3. septembra med 8.30 in 12.30 poletni pevski teden. Posebna pozornost bo namenjena petju otrok od 5. leta starosti dalje. Poleg malice bo čas za igro in za ustvarjalno delavnico. Info in vpisovanje na tel. št. 040-226480 (g. Zdenka) in 349-6688759 (Anna Maria). Vljudno vabljeni novi pevci in pevke!
ANED - ZDRUŽENJE BIVŠIH DEPORTIRANCEV V NACISTIČNA TABORIŠČA obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih jadralne tečaje za odrasle na jadrnicah tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teoretični in ob sobotah ter nedeljah praktični del. Datum in urniki po dogovoru. Informacije in vpisovanje v taj-

ništvu ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sestlanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo v avgustu zaprta.

KOSOVELOVA knjižnica z enotami in Kosovelovo domačijo bodo avgusta delovale s sledečim urnikom: Sežana (nespremenjen), pon.-pet. od 7. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure; Divača: torek in petek od 11. do 18. ure, četrtek od 8. do 12. ure; Komen (nespremenjen), torek in petek od 11. do 18. ure, sreda od 8. do 14. ure; Kozina: ponedeljek od 7. do 14. ure ter v sredo in petek od 10. do 17. ure; Kosovelova domačija: po tel. dogovoru 057642108 (D. Sosič).

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča starše otrok, ki so zahajali v poletni center v Devin, da so v uradu za šolstvo (Trg Sv. Roka) na razpolago predmeti, ki so jih otroci tam pozabili.

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI v Ul. Crispi 3 bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrta od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprta.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracce 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med raznimi regionalnimi skupnostmi. Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta. Razpisni pogoji so na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali na uradih ZSKD.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt od 9. do 13. ure.

KRUT obvešča, da bodo društveni prostori do 5. septembra delovali s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH JUNAKOV pri Narodni in študijski knjižnici vabi ženske in moške, da se v narodni noši udeležijo letošnje osrednje slovesnosti v Bazovici v nedeljo, 12. septembra. Letos je 80-letnica ustrelitve štirih junakov 1930-2010.

KD PRIMAVERA - POMLAD organizira tridnevno rezidenčno delavnico o »sanjah«, ki se bo vršila od četrta, 23. septembra popoldne do nedelje 26. septembra v agriturizmu v Bačvi (HR). Delavnico bo vodila psihologinja-psihoterapevtka dr. Lucia Lorenzi. Za podrobnejše informacije pokličite na tel. št. 347-4437922.

JK ČUPA organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yccupa.org.

Prireditve

V ŽUPNIJSKI DVORANI V NABREŽINI bo do nedelje, 22. avgusta, na ogled razstava miniaturne cerkva in gradov B. Rativa. Urnik: vsak dan od 18. do 20. ure.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE vabi na slovesnost ob odkritju kamnitih tabel z imeni predelov vasi v petek, 27. avgusta, ob 20. na trgu »Pod lipo« v Mačkoljah. Sodelujeta MePZ Mačkolje in Pihalni orkester Breg.

OBČINA ZGONIK s podporo in pokroviteljstvom Pokrajine Trst ter v sodelovanju s krajevnimi društvi Trst ter Omizjem za mir FJ-k prireja v petek, 3. septembra, od 19. ure dalje Koncert za mir 2010, ki bo na razstaviščnem prostoru v Zgoniku. Nastopajo: Grinders, Wondernois Land, Black Mamba Rock Explosion, Wooden Legs in Zibba E Almelibre. Vstop prost. Ob 18. uri bo v sejni dvorani županstva v Zgoniku okrogla miza, sledi dviganje zastave miru.

KAVARNA GRUDEN: do 15. septembra je na ogled razstava grafik Franke Kovarčič »Rože«. Urnik ogleda v času obratovanja Kavarnе, ob sredah zaprto.

Mali oglasi

PRODAM audi A3, ambition, 1.6, letnik 2002, črne metalizirane barve. Info na tel. št. 338-3407804 po 20. uri.

ČRNE IN ČRNOBELE ljubezno mucke podarim. Tel. št. 040-225068.

DOMAČE SLIVE za marmelado prodajam po ugodni ceni. Tel. št.: 040-420604 (v večernih urah).

IZKUŠENA GOSPA išče poldnevno delo kot pomočnica v gospodinjstvu ali pri negi starejših oseb. Tel. 00386-56551450 ali 00386-51852892.

ODDAM V NAJEM dvosobno stanovanje na Proseku. Tel. št.: 320-1509155.

PODARIM ljubitelju živali male mucke. Tel. št.: 040-220333.

PRODAM domač krompir. Tel. št. 040 - 2024228.

PRODAM dve hrastovi kadi za grozdje. Za informacije pokličite na tel. št. 349-8430222.

PRODAM rabljeno opremo za fitness. Tel. 347-1796350.

PRODAM vespo GTV 250, letnik 2007, prevoženih le 2.340 km, v odličnem stanju, cena po dogovoru. Tel. št. 335-5702717 ali 040 - 227034, ob uradnih urah.

V DOLINI dajemo v najem 150-metrsko okusno opremljeno stanovanje v hiši z lepim razgledom na morje. Cena: 1.600 evrov mesečno. Telefonirati samo če resno zainteresirani. Tel. 338-6055075.

ŠTUDENTKA pomaga pri učenju dijakom srednjih šol in dijakom nižjih razredov znanstvenega liceja. Tel. št.: 349-4031872.

Osmice

BORIS PERNARČIČ Medja Vas št. 7, je odprl osmico. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-208375.

DARIO IN JELKA sta odprla osmico v Ricmanjih. Toplo vabljeni. Tel.: 040-281153.

DEAN ima odprto osmico na Kontovelu.

DRUŽINA TERČON je odprla osmico v Mavhinhah št. 42. Vabljeni. Tel. št.: 040-299450.

MARČELO IN ERVIN sta odprla osmico v Samatorci št. 22. Tel. 040 - 229180.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v oljčnem gaju.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36, tel. št. 040-229198.

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42. Tel. 338-3916147.

OSMICO je odprla družina Terčon v Curovljah št. 30. Tel. št.: 040 - 299435.

OSMICO sta odprla Igor in Roberta v Gabrovci št. 27. Tel. 040 - 229424.

V KRIŽU PRI BLJANVH je Silvano odprl osmico. Toplo vabljeni. Tel.: 040-220708.

V PRAPROTU je odprla osmico družina Briščak. Franček in Robi (Bobo) bosta vam točila rujno kapljico.

V SALEŽU sta odprla osmico Sandra in Jožko Škerk.

Šolske vesti

DPZIO JOŽEF STEFAN obvešča, da bodo šolski uradi zaprti ob sobotah do danes, 21. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2010/11 se bo začel 13. septembra.

DTTZG ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno danes, 21. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

ZDRUŽENJE STARŠEV SREDNJE ŠOLE SV. CIRILA IN METODA obvešča, da se šahovska in računalniška delavnica MIŠK@ prične v ponedeljek, 30. avgusta, ob 8.30. Zbirališče v veži TTZ Žige Zoisa, Ul. Weiss št. 15, ob 8.15, da uredijo formalnosti. Otroci naj imajo s seboj malico. Kdor se ni prijavil, se lahko prvi dan vseeno pridruži. Sporučamo tudi, da bo od 6. do 10. septembra potekala fotografsko - biološka delavnica »Poglej ptička!« s poudarkom na plazilcih, namenjena otrokom od 2. razreda dalje. Prijave in info do 3. septembra (razen od 22. do 27.) na tel. št. 320-2717508 (Tanja) ali zscirilmilmetod@gmail.com.

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA bodo do konca avgusta uradi ob sobotah zaprti.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 28. avgusta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da bodo letne suplenice učnega osebja za

Poslovni oglasi

NUDIMO GRADBENO-OBRTNIŠKA, PLESKARSKA DELA IN KNAUF. Dolgoletna tradicija in garancija.

Janmont d.o.o.
 00386(0)5-7686240,
 00386(0)-41617838.

Turistične kmetije

OSMICA PRI LOJZETU - Brje, Slovenija

20.8.-29.8.2010

pokrajini Trst in Gorica ter za vse stopnje in vrste šol s slovenskim učnim jezikom za š. l. 2010/2011 podeljene 31. avgusta na Nižji srednji šoli Srečka Kosovelova na Opčinah pri Trstu (Bazoviška ul. št. 7), in sicer: ob 9.30 za otroški vrtec in osnovno šolo iz prvih treh pasov pokrajinskih lestvic; ob 11.30 za nižjo in višjo srednjo šolo iz prvih treh pasov pokrajinskih lestvic; ob 14.30 bodo podeljene suplenice na podlagi t.i. »repov« lestvic, ki se nanašajo na kandidate, vključene v lestvice druge pokrajine. Na oglasni deski tega urada (bodisi na sedežu v Trstu bodisi na goriskem oddelku) bodo vsaj 24 ur pred imenovanjem objavljene seznami razpoložljivih mest in sklopov ur.

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA se bo pouk v š. l. 2010/11 začel v petek, 10. septembra.

Prispevki

V počastitev spomina Karla Puriča daruje Sandro Jerič z družino 50,00 evrov MoPZ Tabor in v spomin na Lidijo Rebula vd. Rauber daruje 50,00 evrov za SKD Tabor.

Ob priložnosti Edijevega rojstnega dne darujeta Ivana in Lidija 50,00 evrov za Sklad Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.

Namesto cvetja na grob Vladimirja Stepancicha daruje Tiberio Mauri 30,00 evrov za MoPZ F. Venturini od Domja.

V spomin na očeta Emila Komarja daruje hči Annamaria 50,00 evrov za MoPZ F. Venturini od Domja.

V spomin na Danilota Danielija darujeta Anica in Marčelo Malalan 50,00 evrov za ŠD Kontovel.

V spomin na Ido Gobbo Pregarc daruje Mario Ota in Karmela ter Andreina in Robi z družinama 60,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

Namesto cvetja na grob pokojne Ide darujeta Giordano in Mirka 25,00 evrov za KD Slavec.

V spomin na Devano Pizziga ob njenem rojstnem dnevu daruje prijateljica Wilma 25,00 evrov za Sklad Ota-Luchetta-D'Angelo-Hrovatin.

21.8.1990

21.8.2010

Pred dvajsetimi leti nas je zapustil naš nepozabni

Drago Ota



Z ljubeznijo se ga spominjamo

žena Livija, sin Marko in mama Draga

Boljunec, 21. avgusta 2010

Ob prerani izgubi dragega

MARKA BITEŽNIKA

izrekamo globoko sožalje mami Idi, ženi Evi in otrokom ter bratom Jažetu in Janu

Aleksij, Nadia, Matija in Martina



SALZBURG - Gledališke del festivala

Sofoklejev Ojdip znanilec zatona neke dobe

Sofoklejevo delo je režiral Peter Stein, v naslovni vlogi pa nstopa K. M. Brandauer



Klaus Maria Brandauer kot protagonist Sofoklejeve tragedije Ojdip na Kolonu v režiji in v prevodu Petra Steina; napoved je bila dovolj vabljava za ljubitelje gledališča, ki so za vse ponovitve napolnili tribune dvorane Perner Insel v Halleinu, kot tudi za novinarje, ki so slavemu avstrijskemu igralcu posvetili veliko platnic in intervjujev. Širše odmevni dogodek gledališkega programa salzburškega festivala je seveda nagovoril predvsem nemško govorečo publiko, a zaradi pomanjkanja nadnapisov ni odvrnil novinarjev vseh narodnosti. V središču pozornosti je bilo ustvarjalno soočanje dveh močnih osebnosti; na eni strani angažirani berlinski režiser, na drugi šestinšestdesetletni mednarodno priznani igralec, ki je znan po gledaliških in filmskih produkcijah (bil je na primer nominiran za oskarja za vlogo v filmu Moja Afrika). Skupaj sta sodelovala že dvakrat, pri uprizoritvi Kleistovega Razbitega vrča in v maratonski izvedbi Schillerjeve trilogije Wallenstein.

Zdaj ju je združil starogrški klasik, ki je epilog Ojdipove tragedije, neka katarzična, zadnja konfrontacija z lastnimi napakami in s svetom, ki se spreminja. Morilec svojega očeta in mož lastne matere, ki je zapustil kraljevski prestol in se je sam osleplil zaradi nezavednega zločina, je pod bremenom krivde taval dolgo let kot berač do prihoda na Kolon, kamor ga vodijo še zadnje prerokbe. Razsvetljeni aten-

ski kralj Tezeja ga gostoljubno sprejme, Tebanski kralj Kreon pa bi ga hotel po sili odpeljati v domovino. Ojdipova življenjska tragedija pa se mora izpolniti na Kolonu, kjer bo kralj izginil v gozdičku in bo končno našel mir osvobodilne smrti osebe, ki je plačala svoje dolgove.

V tej »tragediji brez prave tragedije« beseda prevladuje nad statičnim dogajanjem; Stein ne išče načinov, da bi nadgradil njene glavne vloge in totalno zaupa v karizmo protagonista. Metafizično praznino odrskega prostora zaznamujejo le tiha sakralnost gozdička oljk in lovorik, antične obredne geste in poze, ki jih glasba Steinovega rednega italijanskega sodelavca Artura Annecchina podpira s starodavnim prizvokom bordona.

Na stolu sredi odra Ojdip postane ponovno kralj, okrog katerega se vse vrtiljubezen hčerka, milina Tezeja, agresivnost Kreona, radovednost zbora. Brandauerju je bila zaupana zahtevna naloga ustvarjanja intenzivne kreacije brez najbolj učinkovitih izraznih sredstev; oči so zaprte, saj je Ojdip slep, gibi so minimalni, ker je star, glas pa mora razen redkih trenutkov razburjenja modulariti v omejeno paleto hripavih in slabotnih tonov krhkega človeka. Stein je izjavil, da je za kredibilnost vloge potreboval starejšega, izkušenega igralca in da je z Brandauerjem našel povrh idealno vsebinsko povezavo z mejno dobo starogrškega gledališča (tekst predstavlja konec klasične tragedije; Sofokles

ga je baje napisal na koncu svojega življenja, ko je bil star 91 let), saj je igralec »eden od zadnjih predstavnikov nemške gledališke tradicije 20. stoletja, dovršene obrti, ki nima dedičev«. Ravno obvladanje igralske obrti in naravnega, ekspresivnega izraza, je omogočilo Brandauerju, da je usmeril svojo zaznamujočo energijo v ponotranjeno kreacijo, ki je v minimalnih gestah (na primer različni načini, s katerimi je stiskal roke) izražala vdanost in zavest človeka, ki je izplačal svoje dolgove.

Zaton neke dobe je osnova režijske zamisli; Ojdip umre v svetu, kjer ni več prostora za junake in niti za bogove. Umirajočemu svetu antične tragedije pripadajo tudi člani zbora, ki je v tem smislu najmočnejši simbol predstave; preživeli predstavniki časa, ko sta človek in Bog živela v tesnem stiku, so starčki, ki vztrajajo pri rotnju bogov, dokler se njihova metaforična slepost ne spremeni v realno, saj je usoda v moderni dobi v rokah človeka.

S to uprizoritvijo se je Stein vrnil na salzburški oder po 13-letni odsotnosti; do njegovega naslednjega projekta v tem okviru pa ne bo dolgih premorov, saj bo v poletnem programu 2011 režiral Verdijevo opero Macbeth, ki jo bo vodil Riccardo Muti. Stein bo kmalu tudi v nam bližnjih krajih; 23. in 24. oktobra bo gledališče v Pordenonu namreč gostilo njegov dvanajsturni gledališki dogodek po Demonih Fjodra Dostojevskega.

Rossana Paliaga

LJUBLJANA - Mednarodni festival

Mladi levi spet rjovejo

Letošnji, trinajsti festival se bo na različnih prizoriščih dogajal do 30. avgusta

Ljubljana do 30. avgusta gosti 13. mednarodni festival Mladi levi. Za uvod so sinoči v Stari elektrarni odprli razstavo Migranti slovenske umetnice Tanje Lažetić, sledila je predstava Radio Muezzin Stefana Kaegija (na sliki), ob 22.30 pa so odprli instalacijo »On the Field« tandem Ackroyd & Harvey na ploščadi Etnografskega muzeja. Letos je poudarek na dokumentarnih predstavah z azijskimi elementi in umetniških projektih, prepletenih z družbenim udejstvom, je pred festivalom povedala Nevenka Koprivšek, umetniška voditeljica levov in prva dama zavoda Bunker. Festival se prilagaja »novi kompleksnosti, v kateri se posameznik ne znajde«, je pojasnila.

V tem duhu bo predstava Radio Muezzin Stefana Kaegija, ki jo bodo ponovili drevi ob 21. uri, pokazala na izumiranje poklica muzejinov, ki z minareta tradicionalno kličejo k molitvi. Muzejine že nadomeščajo radijski posnetki. Kaegi, ki na Mlade leve prihaja tret-



jič, skozi poglede egiptovskih muzejinov na novodobne spremembe in strahove z raziskovalno-dokumentarnim

umetniškim pristopom razkriva pasti globalizma. Odpira širša politična, etična in kulturna vprašanja.

TOMIZZEV DUH

Usmiljenje & solidarnost

MILAN RAKOVAC



Ako još netko u slovenskoj crkvi (i Vatikanu) ozbiljno misli, kao što misli i govori Marjan Turnšek; o crkvi koja organizira radnike, ali i poslovne ljude u socijalnome smislu, onda bi to mogli biti signali nastajanja neke nove crkve. Crkve, koja u totalnom rasulu socijalnosti u europskom stranaštvu, možda može radništvu ponuditi neki prihvatljiv program.

U tranzicijsko-ideološkome kaosu i svjetskoj ekonomskoj krizi, uvijek iznova sjetim se Edvarda Kocbeka i njegovoga kršćanskog socijalizma. Hoće li se vrtaiti u zajedničkom naporu te velike dvije ideje, kako ih nudro bio spojio Kocbek? I kako je to uzlaudno pokušavao, i još se nada, u Italiji Romano Prodi?

To je možda jedina šansa za izlaz iz svekolike morlano-političke krize vbiyelog, europskog, kršćanskog svijeta. Napose stoga što su »lijeve« stranke danas zapravo liberalistične, a s druge strane »barikada« nalazi se sve snažniji nacional-populizam.

Pravi za Delo murskosoboški škof dr. Peter Štumpf: »Cerkev na Slovenskem je v fazi posebnega duhovnega oprečiščevanja, zato je tudi obhajala evharistični kongres v Celju ... Socialno problematiko na Prekmur-

skem bomo lahko reševali samo na principu solidarnosti, ki ima konotacijo usmiljenja. Nemogoče je namreč biti solidaren, če med seboj nismo usmiljeni. Usmiljenja med nami pa je malo, zelo malo. Življenjske izkušnje nas soočajo z mnogimi spori v družinah, med sosedi, poslovnimi strankami. Spori so povsod, tuid v Cerkvi. To med ljudmi vzbuja poohujšanje, žalost in bolčino. Zdi se, da narodna sprava no mogoča, ne zaradi političnih ali ideoloških razlik, temveč zaradi pomnajaknja usmiljenja med nami... Resnica opravičuje pri meni in bližnjem vse, kar je dobro, za to, kar pa je slabo, zahteva odpuščanje, psravo in popravek ter poboljšanje. Resnica mi daje spoznanje, da nisem smao jaz tisti, ki nosim bremena drugim, ampak tudi drugi nosijo moja bremena«. Krajnje je zani mmljiv dr. Štumpf kad govori o prigovoru Dalaj Lama što je blagoslovljen slovenski ratni brod: »Sam sem služil Titovo ovjsko 15 mesecev. Uprtljal sem ročni minometalec. Ko sem prvič streljal z njim, sem prekrizil sebe in orožje ter molil: Bog, ne daj, da raznese to reč in mene« ...

Štrepiti su našili i irbalton po Hrvatskoj, kad je komentator crkevnog lista »Glasa Koncila« optuzio sve hrvatske stranke, uključiv HDZ, da se u njima još nalazi komunistički duh, pa i mnogi komunisti. HDZ je dorezao neka Kaptol gleda svoja posla. A po Sloveniji na Veliki šmaren piet biskupi (!!!) je predikalo posvuda, i najveć pak o delavskim pravican i finta da rabi načinjiti nove ckrvevne sindi-

kate, koji bi šrkbili za delavce. Napi-sa san uve dane za Glas Istre, u povodu tih nekih shizofrenih o komunizmu i komunistima danas, da bi forši triba kršćanstvu niki »Kršćanski Homeini«, jeno malo parola forte, ma me par da Mati Crikva ne razumi da triba samu sebe kambijati, a ne samo nas ovčice bojže, ča ne? Sekularizacija je rak-rana njeja, i u principu desekularizacija bi bila moguća, ma ne da torna mrež nas crkiva kakova je meritale sekulraizaciju: crikva moćnih i u službi moći, i novca, a ne u službi NARODA.

Zar crkva, a govorim mahom o katoličkoj crkvi kad ovo pišem, zbilja ne uvida vlastitu društvenu poziciju u potonjim stoljećima. Evangelizacija jest bitan posao crkve, ali što je sa socijalizacijom, sa ekumenizmom.

Veli dr. Štumpf: »Med nami se je udomačilo 'shizofreno' kršćanstvo. Ko smo v cerkvi, polsušamo pridigo in molimo, ko smo zunaj cerkvenih zidov, pa živimo, kot da bi bili neverni ... Verniki si bodo že znali pri drugih poiskati to, kar potrebujejo za svoj človeški obstoj. Od duhovnikov pa si želijo, da jim spregovorijo o Bogu in o njem tudi z življenjem pričujejo« ...

Ali, u tom slučaju, čemu desekularizacija? Jer, ako nam je ona potrebna (društvu, a ne samo crkvi, da bi direktnije i lakše sudjelovala u javnim poslovima, - kao prije Francuske revolucije!), onda ona nije potrebna. Da budem jasniji, ako vernici imaju »pri drugih« poiskati to kaj potrebujejo za obstoj, onda je sadašnji položaj crkve u narodu, društvu, i više neog dovoljan. Pitranje je, dakle, želi li se crkva uključiti u društveni život izravno, u politiku, onako kao što je predložio Marjan Turnšek v Homcu »da Bog po nastalih kriznih situacijah kliče tudi h kakšni novi obliki (kršćanskega) sindikalnega povezovanje delavcev... pa je tudi klic h krepitvi povezav gospodarstvenikov in poslovnežev na isti osnovi kršćanskega socialnega nauka!«...

No, za čitelje koji me znaju, ovo je čudna moja ideja, zar ne, baviti se crkvom? Zapravo sma se na to dolučio zbog izrazite socijalnosti slovenske crkve potonjih dana, i zbog izrazite političnosti i ideolojskog diskursa hrvatske crkve. Zkaljučio bih po svoju tumačeći riječi dr-a Štumfa; bez usmiljenosti nema solidarnosti. Zatim Turnškove ideje o kršćanski isndikatima i posvolovnežima: Erego, ako majka crkva pasotigne usmiljenost među onima koji imaju, onda i solidarnost za one koji nemaju može postati socijalna kategorija, a en tek tradicijska karitativnost, koja neće riješiti ništa! Volio bih da je crkva (Vtjukan) kadra načiniti vlastiti »lijevi zaokret«, ali bojim se da čemo na to počekati. A bez toga desekularizacija nije poželjna.

Na Kitajskom već kinodvoran in filmov

Kitajska bo razširila filmsko proizvodnjo. Povečati namerava število posnetih filmov kot tudi kinodvoran. »Letos smo končali že toliko novih kinematografov kot v celotnem lanskem letu, vendar zanimanje za kinodvorane še raste,« je na novinarski konferenci v četrtek povedal Zhao Shi, namestnik direktorja kitajske državne uprave za radio, film in TV. Drama o naravni katastrofi Popotresni sunek (Aftershock) je ta mesec postala najdonosnejši kitajski film, saj je v kino blagajne prinesla 532 milijonov juanov oziroma dobrih 61 milijonov evrov. »Aftershock« je tako presegel dohodek v višini 48 milijonov evrov od prodaje vstopnic za ogled domačega filma Ustanovitev republike. Kitajska skrbi za zaščito lastne filmske proizvodnje in na na leto uvozi največ dvajset tujih filmov. Med njimi je bil letos najbolj gledan Avatar Jamesa Camerona. Zhao je še povedal, da ni v načrtu sestavljanje lestvice najpriljubljenjših filmov na Kitajskem, kajti raziskave so pokazale, da to ni učinkovita metoda, s katero bi mladim preprečili ogled določenih filmov. (STA)

Jaz: avtobiografija Rickyja Martina

Portoriški pevec Ricky Martin bo 2. novembra objavil svojo avtobiografijo. Knjiga z naslovom Jaz bo hkrati izšla v angleškem in španskem jeziku, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Martin je povedal, da so bile priprave na pisanje avtobiografije eden od razlogov, da je v začetku leta razkril, da ima raje fante kot punce. Dejal je še, da se je ob pisanju knjige spomnil stvari in dogodkov, ki jih je že davno izbrisal iz spomina. Kot je dodal, pisanje knjige ni bilo enostavno, mu je pa omogočilo »neverjetno duhovno potovanje«. (STA)



BLIŽNJI VZHOD - Napoved ameriške državne sekretarke Hillary Clinton

Izraelci in Palestinci pristali na obnovo mirovnih pogajanj

Prvo srečanje med Benjaminom Netanjahujem in Mahmudom Abasom bo 2. septembra v Washingtonu

WASHINGTON - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je včeraj sporočila, da so Izraelci in Palestinci pristali na obnovo neposrednih mirovnih pogajanj. Pogajanja se bodo začela 2. septembra v Washingtonu, njihov cilj pa je mirovni dogovor doseči v letu dni. To je v Bruslju v imenu bližnjevzhodne četverice sporočila tudi EU.

Novico je Clintonova obelodanila v State Departmentu v navzočnosti posebnega ameriškega odposlanca za Bližnji vzhod Georgea Mitchella. Kot je dejala, je cilj doseči rešitev z oblikovanjem dveh držav in tako priti do dokončne mirne ureditve desetletja trajajočega spora.

V izraelsko-palestinskih mirovnih pogajanjih so se v preteklosti pojavljale velike ovire, do katerih bo nedvomno prišlo tudi na prihajajočih pogovorih, je dejala Clintonova. "Sovražniki miru nas bodo poskušali premagati in spodnesti te pogovore. A vpletene strani pozivam, naj bodo vztrajne," je dodala.

Mitchell je poudaril, da bo šlo za dvostranska pogajanja, so pa ZDA pripravljene podati predloge za premostitev razlik, če bi bilo to potrebno oz. primerno. Izrazil je prepričanje, da je dogovor mogoče doseči v letu dni, "in to je naš cilj".

Pogovore bosta 2. septembra začela izraelski premier Benjamin Netanjahu in palestinski predsednik Mahmud Abas, na srečanje pa bosta povabljeni tudi egiptovski predsednik Hosni Mubarak in jordanski kralj Abdulah II.. Ameriški predsednik Barack Obama se bo dan pred začetkom neposrednih pogajanj 1. septembra ločeno srečal z vsemi štirimi voditelji, nato pa jih bo gostil na večerji. Na to večerjo je povabljen tudi posebni odposlanec bližnjevzhodne četverice, ki jo tvorijo ZDA, ZN, EU in Rusija, nekdanji britanski premier Tony Blair, je še povedala ameriška državna sekretarka. Sama pa bo 2. septembra gostila neposredna pogajanja.

V imenu bližnjevzhodne četverice so se včeraj oglašili v Bruslju. V izjavi za javnost so izrazili prepričanje, da je izraelsko-palestinska pogajanja mogoče skleniti v letu dni. Izraelci in Palestince so ob tem pozvali, naj "rešijo vsa vprašanja, ki zadevajo končni status, in tako izpolnijo pričakovanja obeh strani". Četverica je še izpostavila, da bi morala neposredna pogajanja voditi v "rešitev, ki bo končala v letu 1967 začeto okupacijo in privedla do neodvisne, demokratične in življenjske sposobne palestinske države, ki bo živela v miru in varnosti ob Izraelu in drugih sosedah". Četverica je tudi pozvala Izraelce

Ameriška državna sekretarka Hillary Rodham Clinton je včeraj napovedala obnovo pogovorov med Izraelci in Palestinci

ANSA



in Palestince, naj se vzdržijo provokativnih dejanj. Obnovo neposrednih pogajanj je nato pozdravila še visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton.

Na novico iz Washingtona so se že odzvali v Izraelu. V Netanjahujem uradu so pozdravili ameriško povabilo k obnovi neposrednih pogajanj in poudarili, da je izraelski premier k tem pogajanjem pozival že poldrugeto leto. Pri tem je Netanjahu pozdravil "ameriško razjasnitev, da bodo pogovori potekali brez predpogovora".

Palestinske oblasti se bodo po sinočnjem srečanju izvršnega komiteja Palestinske osvobodilne organizacije (PLO), ki združuje glavna palestinska gibanja z izjemo Hamasa. Po navedbah Abasovega sodelavca naj bi gibanja pristala na pogajanja in enako predlagala PLO. Hamas, ki nadzoruje območje Gaze, je medtem novico iz Washingtona že zavrnil.

Ključna sporna vprašanja, ki delijo Izraelce in Palestince, so meje prihodnje palestinske države na eni ter varnostna zagotovila za Izrael na drugi strani. Eden najtežjih in hkrati najbolj čustvenih problemov je usoda okoli 4,8 milijona palestinskih beguncev in njihovih potomcev, ki so po nastanku judovske države zapustili oz. so bili primorani zapustiti svoje domove. Močno pereče je tudi vprašanje Jeruzalema. Palestinci želijo vzhodni, arabski del mesta, ki si ga je Izrael priključil po vojni 1967, za prestolnico svoje prihodnje države. (STA)

PAKISTAN - Generalna skupščina ZN članice ZN zagotovile nujno pomoč po poplavah

NEW YORK - Visoki predstavniki držav so v četrtek na posebnem zasedanju Generalne skupščine ZN obljubili pomoč Pakistanu, ki po katastrofalnih poplavah potrebuje nujno pomoč. Na zasedanju so zbrali 460 milijonov dolarjev, kolikor jih Pakistan potrebuje takoj za pomoč prizadetim po najhujših poplavah v zgodovini države. 192-članska generalna skupščina je sprejela resolucijo, v kateri izraža polno solidarnost in sočutje s pakistanskim narodom. V resoluciji države donatorke, svetovne finančne institucije, mednarodne organizacije, zasebni sektor in civilno družbo pozivajo, naj nudijo vso možno podporo in pomoč Pakistanu.

Generalni sekretar Ban Ki Moon je na zasedanju dejal, da so poplave prizadele od 15 do 20 milijonov Pakistancev. "Pakistan se sooča s cunamijem v počasnem posnetku," je opozoril. "Njegove uničujoče sile se bodo nabrale in s časom še povečale," je dodal Ban. Po njegovih besedah bo Pakistan potreboval milijardo dolarjev za obnovo kmetijstva, ko se bodo poplavne vode umaknile. "Na dolgi rok pa bo treba popraviti ogromno škodo

na infrastrukturi - šole, bolnišnice, nemale sisteme in prometne povezave," je še dejal Ban.

Pakistanski zunanji minister Šah Mahmud Kureši pa je dejal, da so bile letošnje poplave najhujše, odkar pomnijo. Uničile so kmetijske pridelke, vredne več milijard dolarjev, ter razdejale infrastrukturo in domove. Kureši je še dejal, da so poplave Pakistan prizadele sredi intenzivne boja proti terorizmu, zaradi česar je država izjemno ranljiva za nove napade teroristov, ki izkoriščajo humanitarno krizo. "V Pakistan se želim vrniti z jasnim sporočilom narodu, da ni sam in da mu mednarodna skupnost stoji ob strani," dodal.

ZN opozarjajo, da nujno pomoč v Pakistanu potrebuje od šest do osem milijonov ljudi, vključno s 3,5 milijona otrok. Svetovna organizacija dodaja, da je bil odziv mednarodne skupnosti na potrebe Pakistancev za zdaj pozitiven, vendar pa bodo potrebna dodatna sredstva in viri, saj se poplavne vode še ne bodo kmalu umaknile, zaradi monsunskega deževja pa naj bi se po napovedih nadaljevale še naslednje štiri tedne. (STA)

Iz Francije proti Romuniji poletelo novo letalo z Romi

PARIZ - Francija je kljub vse hujši kritiki mednarodne skupnosti tudi včeraj nadaljevala s spornim izgonom Romov. S pariškega letališča Charles de Gaulle je tako včeraj proti romunskemu Temišvaru poletelo čartersko letalo z več kot 130 Romi. Že v četrtek je v okviru množičnega izгона iz Francije v Romunijo prispelo okoli 70 Romov. Navedbe o tem, koliko jih je v Romunijo pripotovalo v četrtek, se sicer razlikujejo. Medtem ko francoske oblasti trdijo, da jih je iz države odpotovalo 86, romunska stran pravi, da jih je nazaj v domovino pripotovalo le 70. Do konca avgusta naj bi francoske oblasti izgnale skupno okoli 700 Romov. Francoska vlada vztraja, da Romi odhajajo iz Francije prostovoljno, potem ko vsaki odrasli osebi izplačajo 300 evrov plus dodatnih 100 evrov za vsakega otroka. Tudi na romunskem notranjem ministrstvu so potrdili, da se Romi v Romunijo vračajo v okviru postopka t. i. prostovoljne vrnitve po francoskem upravnem pravu.

Španska policija v raciji proti otroški pornografiji prišla 32 ljudi

MADRID - Španska policija je v operaciji proti otroški pornografiji na svetovnem spletu aretirala 32 ljudi. Operacije so potekale v 15 španskih regijah, pri čemer so policisti izvedli 46 hišnih preiskav, zasegli 14 računalnikov, 118 trdih diskov ter 911 zgoščenk z otroško pornografijo. Mrežo kriminalcev, ki se je ukvarjala z otroško pornografijo, so odkrili, ko so prebivalci Valencie med brskanjem po spletu nehote naleteli na sumljivo gradivo in o tem obvestili policijo.

Španija je močno okreplila boj proti otroški pornografiji na spletu ter v minulih petih letih v zvezi s tem priprala več kot 1200 ljudi.

Avstralski krokodil napovedal izid volitev

DARWIN - Krokodil, ki je pravilno že napovedal zmagovalca letošnjega svetovnega prvenstva v nogometu, je zdaj napovedal, da bo na današnjih parlamentarnih volitvah v Avstraliji zmagala premierka Julia Gillard.

Krokodil Dirty Harry je izid napovedal tako, da je zagrabil piščanca, nad katerim je visela karikatura Gillardove. Piščanec s podobo opozicijskega voditelja Tonyja Abbotta je ostal nedotaknjen. Politični analitiki napovedujejo, da bo izid današnjih volitev najtesnejši po letu 1961, ko je zmagovalca volitev odločil en sam sedež. Krokodil Dirty Harry je na podoben način napovedal izid finala, v katerem je Španija premagala Nizozemsko.

TRGOVINA Z OROŽJEM - Sklep sodišča

Tajska bo ZDA izročila ruskega »trgovca s smrtjo«

BANGKOK - Tajsko sodišče je včeraj ugodilo zahtevi ZDA po izročitvi Rusa Viktorja Bouta, ki ga iščejo zaradi prekupčevanja z orožjem, zaradi česar se ga je prijelo ime "trgovca s smrtjo". Namestnik ameriškega pravosodnega ministra Garyja Grindlerja je bil "zelo zadovoljen" z razsodbo. Poudaril je tudi, da je za ZDA sojenje Boutu izjemnega pomena.

Na izročitev Bouta ZDA pa so se z nezadovoljstvom že odzvali v Rusiji. Kot so poudarili, bodo storili vse, kar je potrebno, za njegovo vrnitev v domovino. "Obžalujemo, kar je po mojem mnenju nepravilna odločitev, politična odločitev, ki jo je sprejelo prizivno sodišče na Tajskem," je med obisom v Armeniji poudaril ruski zunanji minister Sergej Lavrov. Ob tem se je, kot kaže, navezal tudi na vpletenost ZDA. "Ta odločitev, po informacijah, ki jih imamo, je bila sprejeta pod velikim pritiskom od zunaj. To je žalostno," je dodal Lavrov.

Bouta, nekdanjega sovjetskega letalskega časnika, so prijeli marca 2008 na Tajskem, ko naj bi skušal prodati večjo količino orožja kolumbijskim gverilcem Farc, vendar je šlo v resnici za ameriške agente. V ZDA so ga iskali, ker naj bi s floto transportnih letal prodajal orožje številnim skupinam in tako pomagal pri podpihovanju številnih spopadov v Afriki, Južni Ameriki in na Bližnjem vzhodu. Sam trdi, da je vodil zgolj letalsko transportno podjetje. "Kariero" naj bi začel predvsem s preprodajanjem orožja, ki je po razpadu Sovjetske zveze preplavilo črni trg. Po njem pa naj bi posneli tudi film Gospodar vojne (2006), v katerem se soočita Nicholas Cage kot Jurij (Bout) in Ethan Hawke kot prizadeveni ameriški agent. (STA)



Viktorja Bouta so »v železku« privedli pred sodnike ANSA

SARAJEVO - Izpolnjevanje zahtev EU BiH odpravlja ovire na poti za odpravo vizumov

SARAJEVO - Svet ministrov BiH je včeraj sprejel pravilnik o delovanju urada za koordinacijo policijskih organov v državi, s čimer je Sarajevo izpolnilo enega zadnjih pogojev, ki mu ga je postavila Evropska unija, da bi lahko do konca leta sprejela odločitev o odpravi vizumov za državljane BiH za potovanja v države schengenskega območja.

Omenjeni direktorat naj bi koordiniral delo državnih varnostnih in policijskih uslužbencev na področjih dela z vojnimi zločini, korupcijo in organiziranim kriminalom. Gre za del sporazuma o reformi policije, ki je bil dosežen pred tremi leti. Nov organ bo zaposloval več kot 1200 ljudi in bo med drugim odgovoren za sodelovanje v Interpolu. Gre za enega zadnjih pogojev za odpravo vizumov za državljane BiH, ki jo je pričakovati konec letošnjega leta.

Predstavniki Evropske unije in ostale mednarodne skupnosti so

odločitev vlade v Sarajevu že pozdravili. "Sprejetje pravilnika ... je bilo eden od preostalih pogojev za dialog vizumske liberalizacije," so v skupni izjavi med drugim zapisali visoki predstavnik mednarodne skupnosti v BiH Valentin Inzko, vodja policijske misije EU Stefan Feller in odpravnik poslov delegacije Evropske komisije Boris Larochevitch.

Še vedno pa medtem ostaja nerešeno imenovanje direktorja agencije za preprečevanje korupcije in koordinacijo boja proti korupciji. Rok za to je razmeroma kratek, glede na to, da bo Evropska komisija 31. avgusta končala svoje poročilo o napredku BiH, da bi o odpravi vizumov lahko nato razpravljala in sprejela odločitev Evropski parlament.

Makedonija, Srbija in Črna gora so vizumsko liberalizacijo dočakale decembra lani, medtem ko BiH in Albanija na ta korak Bruslja še čakata. (STA)



GORICA - Zaključila se je žalostna zgodba domnevnega morilca prostitutk

Ramon Berloso umrl v videmski bolnišnici

35-letnik je naredil samomor, včeraj ponoči podlegel posledicam - Za eksplantacijo organov ni pogojev

Ramon Berloso je umrl. 35-letni Goričan, ki je konec julija priznal umor dveh mladih prostitutk, se je na začetku avgusta obesil v svoji celici v videmskem zaporu, včeraj ponoči pa je podlegel posledicam samomorilskega dejanja. Smrt moškega, ki so ga po poskusu samomora sprejeli na zdravljenje v oddelku za intenzivno nego bolnišnice v Vidmu, so včeraj zjutraj potrdili karabinjerji.

Berloso so aretirali v noči med 19. in 20. julijem v Padovi in ga zaprli v videmsko kaznilnico. Zapornik je bil pod stalnim nadzorom paznikov, 4. avgusta ponoči pa je počakal na izmeno in poskusil narediti samomor. 35-letnika, ki se je obesil v svoji celici - zanko si je naredil z rjuhami -, so takoj prepeljali v bolnišnico Santa Maria della Misericordia. Njegovo zdravstveno stanje je bilo kritično, zdravniki pa so sprva upali, da mu bodo uspeli rešiti življenje. Moški je do včeraj ležal v farmakološki komi na oddelku za intenzivno nego. Pred nekaj dnevi se je Berlosovo zdravstveno stanje močno poslabšalo in zdravniki so proglasili njegovo možgansko smrt. Včeraj ponoči je 35-letnikovo srce prenehalo biti. Vodstvo videmske bolnišnice je sporočilo, da je Berloso umrl zaradi komplikacij srčnega, dihalnega in živčnega sistema. Zdravstveno osebje je povedalo, da »ni pogojev za eksplantacijo organov«. O tej možnosti, ki se ji mati domnevnega morilca ni uprla, je bil govor v prejšnjih dneh.

Berloso, ki ga je leta 1996 tržaško sodišče za mladoletne obsodilo na pet let in devet mesecev zopora zaradi umora 18-letnega Alessandra Paglavca iz Štandreža, so julija aretirali zaradi umora 28-letne Ilenie Vecchiato iz Meester in 24-letne romunske državljanke Diane Alexiu. Dekleti je 35-letnik ubil s samostrelom, nato pa je njuni trupli pokopal ob reki Ter, nedaleč od krajev Tagogliano in Campolongo, na meji med goriško in videmsko pokrajino. Kraj pokopa je preiskovalcem pokazal sam Berloso, ki je nekaj ur po svoji aretaciji že priznal dvojni umor. Moški je najprej povedal, da je dekleti ubil, da bi jima ukradel denar, nato pa je izjavil, da je hotel »vstopiti v svet prostitucije«. (Ale)

Ramon Berloso

ANSA



Ilenia Vecchiato



Diana Alexiu

Praznik narodov danes in jutri v Gorici

S poklonom padlim v vseh evropskih bratomornih vojnah se je včeraj v Bračanu začel Praznik narodov, ki bo še danes in jutri potekal v Gorici, potem ko so ga dolga leta pripravljali v Jasihu. Drevi ob 19. uri bo na goriškem gradu koncert godbe iz Ogleja, na odru pa se bodo nato zvrstile glasbene in plesne točke gostov s Češke in Poljske, iz Ukrajine, Madžarske in Italije.

Priridev bo svoj višek dosegla jutri. Ob 9. uri se bodo na Travniku zbrale razne srednjeevropske delegacije. Po uradnih pozdravih ob 9.45 bo ob 10. uri sprevid skupin v tradicionalnih oblekah krenil s Travnika proti stolnici. Tu bo ob 10.30 maša za evropsko združevanje z molitvami v različnih jezikih. Ob 12. uri se bodo na Trgu sv. Antona gostiteljem zahvalili predstavniki oblasti srednjeevropskih držav. Vsi se bodo nato spet zbrali ob 13.30 na gradu za t.i. pojedino brez meja. Od 14.30 dalje se bodo zvrstili koncerti, pevski in plesni nastopi skupin iz Avstrije, Hrvaške, češke, Poljske, Slovenije, Ukrajine, Madžarske in Furlanije-Juljske krajine.

Na Trgu Seghizzi bo med praznikom sejem starih predmetov v sodelovanju z združenjem Nuovo Lavoro, trgovine starega dela mesta pa bodo izjemoma odprte tudi jutri. Poskrbljeno bo za avtobusno povezavo med Rdečo hišo, Ulico Alviano, Trgom Cavour in gradom - danes od 19. do 23. ure, jutri pa od 13. do 22. ure.

NOVA GORICA - V družbi Hit podali obračun poslovanja v prvem polletju letošnjega leta

Izguba manjša od načrtovane

V času svetovnega nogometnega prvenstva velik upad obiska - Drevi odprtje novega salona za poker, v uresničitev katerega so vložili 660.000 evrov

V prvem letošnjem polletju je novogoriška družba Hit poslovala z 2,7 milijona evrov izgube, kar je manj kot polovica načrtovane izgube, ki naj bi znašala 5,1 milijonov evrov. Kot pojasnjuje predsednik uprave Drago Podobnik, ki je vodenje družbe s svojo ekipo prevzel pred letom dni, je izguba manjša od načrtovane predvsem zaradi uspešnosti pri izvajanju racionalizacijskih ukrepov, s katerimi so uspeli ublažiti posledice padanja realizacije. Zaradi neuspešnih pogajanj s sindikatom igralniških delavcev (SIDS) pa še vedno niso uspeli znižati stroškov dela, prav tako ne stroškov sponzorstev in donacij. »Če bi v pravem času znižali ta dva stroška, bi bilo poslovanje že v tem polletju blizu pozitivne,« Podobnika dopolnjuje član uprave Uroš Kravos.

V začetku leta je bilo v družbi zaposlenih 1.747 ljudi, do konca leta pa se bo njihovo število moralo zmanjšati na 1.350. Zato te dni poteka priprava programa presežnih delavcev, kriterije za odpuščanje pa so v četrtek uspeli uskladiti z vodstvi vseh treh sindikatov v družbi.

Odpuščanja bodo družbo stala, zato se bodo v njej po vsej verjetnosti na ta račun konec leta soočili z nekoliko večjo izgubo, kot je bila načrtovana. Na račun odpravnin se bo izguba na koncu leta lahko povečala za 3 milijone evrov, pojasnjuje Podobnik, sicer pa brez tega zneska poslovni načrt družbe predvideva, da bo izguba ob koncu letošnjega leta znašala 6,8 milijona evrov. »Denar, ki ga bomo odšteli za odpravnine, bomo pač morali zaslužiti. V kolikor ga v nekem obdobju ne bo dovolj, se bomo dogovorili z bankami, da nam ga za določeno obdobje posodijo,« dodaja prvi mož Hita.

V družbi so več kot 6 mesecev vložili v dogovarjanje s sindikatom igralniških delavcev, »prišli pa smo do te točke, da ne moremo več preko tistih meja, do katerih smo prišli in zato moramo povleči odločnejše poteze, da lahko zagotovimo normalne osnove za bodoče poslovanje,« pravi Podobnik, ki poudarja, da si je njegova uprava ob nastopu mandata lani zadala izpeljavo tri-

Včeraj so v novem salonu za poker zaigrali novinarji

FOTO K.M.



letnega sanacijskega projekta, za katerem stojijo. Konec leta 2012 bo po njegovih besedah Hit posloval z minimalno donosnostjo oziroma 2,5 milijona dobička in s še enkrat višjim denarnim tokom kot v letu 2009.

Družba je sicer v prvem polletju ustvarila 84,9 milijonov evrov bruto realizacije, kar je 2,3 odstotke manj od obdobjnega načrta. Od tega je 71 milijonov evrov iz igralništva, kar je 3,2 odstotka pod obdobjnim planom in 9,9 milijonov evrov iz gostinstva, kar je skoraj 2 odstotka nad planom. Družbi je bilo v prvem polletju skupaj obračunanih skupaj 21,3 milijona evrov igralniških dajatev - 11,9 milijona davka od iger na srečo in 9,5 milijonov evrov koncesijske dajatve. V obdobju januar - februar je Hit sicer ustvaril celotne prihodke v višini 74,7 milijonov evrov, kar je za 1,3 odstotka pod obdobjnim planom. V istem obdobju so stroški in odhodki skupaj znašali 77,4 milijonov evrov, kar je skoraj za 10 odstotkov manj kot v enakem obdobju lani. »Sicer pa je družba kljub iz-

gubi likvidna, v prvem polletju smo redno poravnali vse svoje obveznosti in pričakujemo, da bo tako tudi do konca leta,« pojasnjuje Podobnik in dodaja, da se zadolženost družbe ni poslabšala - bankam so konec junija dolgovali 103 milijone evrov. »Vsakršne spekulacije, da se bomo v tem trenutku sesuli, so zgolj zlonamerne,« je razlago o polletnem poslovanju družbe zaokrožil Podobnik.

V prvih šestih mesecih letošnjega leta je Hitove igralnice obiskalo skoraj 7 odstotkov manj gostov, kot je bilo načrtovano, povečala pa se povprečna je poraba na obiskovalca. Največji upad obiska so beležili junija zaradi svetovnega nogometnega prvenstva in pa maja zaradi stavke igralniških delavcev. Sicer pa v družbi zatrjujejo, da se že obrestujejo njihova prizadevanja za privabljanje gostov. Poleg vzpostavitve kluba lojalnosti, predstavitev ponudbe na terenu in pridobivanja gostov tudi iz oddaljenih trgov, skušajo posodobljati tudi ponudbo. Najnovejša in tudi edina letošnja Hitova investicija je novi salon za poker, ki

gabo bodo odprli drevi. Namenjen bo igri in turnirjem v pokru, s 30 mizami se uvršča med največje v Evropi, z njim pa se Nova Gorica postavlja ob bok tudi največjim salonom za poker v Las Vegasu. Omenjena investicija je Hit veljala 660.000 evrov, omogočala pa bo boljše pogoje za prirejanje tako manjših kot večjih turnirjev, tudi takih z milijonskimi nagradnimi skladi. Udeleženci tovrstnih turnirjev so za Hit pomembni gostje, saj se za razliko od dnevnih gostov, v njihovih zabavišnih centrih zadržijo več dni in koristijo tudi njihove hotelske in druge usluge. Današnjega odprtja novega salona za poker se bodo udeležili nekateri najbolj znani slovenski igralci pokra, med njimi je tudi televizijski voditelj Peter Poles, sodelovali bodo v otvoritvenem dobrodelnem turnirju, katerega izkupiček bodo namenili organizaciji za pomoč trpečim in bolnim Rdeči noski. Tudi za jesen je v novi dvorani že napovedanih nekaj, predvsem italijanskih, turnirjev v pokru.

Katja Munih

VRH-RONKE

LAS Kras se predstavlja

Prihodnji teden bosta potekali dve srečanj, med katerimi bodo predstavili cilje in delovanje Lokalne akcijske skupine Kras (LAS Kras), hkrati pa bodo prisluhnili potrebam in spodbudam s teritorija. Prvo srečanje prirejata v sodelovanju z občinami Doberdob, Sovodnje in Zagraj, potekalo pa bo v ponedeljek, 23. avgusta, ob 20. uri na sedežu kulturnega društva Danica na Vrhu. Drugo srečanje bo v sredo, 25. avgusta, ob 18. uri na ronškem županstvu, prirejata pa ga v sodelovanju z občinami Ronke, Tržič in Foljan-Redipulja.

LAS Kras, ki obsega teritorij od Milj do goriškega Krasa, je mešana zasebno-javna ustanova v obliki konzorcija. Predseduje ji Franc Fabec, vanjo pa so vstopile občine goriškega in tržaškega Krasa, obe pokrajini ter številne ustanove, kot so Zadržna kraška banka, Kmečka zveza, Coldiretti, Confagricoltura, promocijski odbor kraških sirov, odbor Tergeste DOP, Agrarna skupnost in konzorcij kraških vin.



VOLITVE - Prva ugibanja glede spomladanske volilne preizkušnje

Za pokrajino županja iz Vileša, za Tržič pa dosedanja podžupanja

Desna sredina se ogreva za Simonetto Vecchi - Pizzolitta naj bi nasledila Silvia Altran

Na Goriškem so se politične stranke že pred poletjem začele pripravljati na pokrajinske in občinske volitve, ki bodo prihodnje pomlad. Odločitve o kandidatih bodo seveda padle v prihodnjih mesecih, po prvih ugibanjih pa zglada, da ženski bosta protagonisti volitev za predsednika pokrajine in za tržiškega župana.

Če se bo leva sredina odločila za ponovno kandidaturo sedanjega predsednika pokrajine Enrica Gherghette, kar naj bi bilo precej možno, se bo le-ta po vsej verjetnosti soočil z županjo iz Vileša Simonetto Vecchi, za katero naj bi se ogreval dober del desne sredine. Vecchijeva naj bi uživala podporo tudi na deželi, kjer naj bi jo cenili zaradi njene odločnosti, saj ji je uspelo pripeljati v Vileš Ikea in uresničiti veliko komercialno središče. Po drugi strani nad kandidaturo Vecchijeve niso navdušeni veljaki desne sredine s Tržiškega, kjer trdijo, da županja nima zaslug za prihod družbe Ikea v Vileš. Švedi so lokacijo za svojo trgovino izbrali zaradi njene strateške lege, ne pa zaradi prigovarjanja županje, so prepričani v tržiški desni sredini, ki na občinski ravni stopa na pot poenotenja. Med zadnjimi občinskimi volitvami v Tržiču - podobnemu scenariju smo sicer bili priča tudi na pokrajinski ravni - se je desna sredina predstavila s tremi kandidati, ki so se zelo slabo odrezali, tako da je bil župan Gianfranco Pizzolitto izvoljen že v prvem krogu. Takratne napake se v Tržiču ne bodo ponovile, trdijo v desni sredini, ki zaradi tega iščejo skupnega županskega kandidata. Pred nekaj meseci je samega sebe predlagal koordinator ljudstva svobode Giuseppe Nicoli, nad katerim ostali koalicijski partnerji niso navdu-



Županja iz Vileša Simonetta Vecchi

šeni. Zaradi tega so se v javnosti pojavila nova imena, med katerimi je izstopal Michele Luise, bivši Pizzolittov odbornik, ki naj bi že pripravil svojo listo. Kakorkoli, desnosredinski kandidat se bo po vsej verjetnosti soočil s sedanjo podžupanjo Silvio Altran, predstavnicu Demokratske stranke, ki je bila svojčas vpisana v Marjetico. Altranova se v zadnjih časih pogostejše pojavlja v javnosti, tako da je njena županska kandidatura precej realna, čeprav v Tržiču krožijo tudi govorice o primarnih volitvah znotraj leve sredine. V tem primeru naj bi bili tekmeči Silvije Altran Adriano Persi, Fabio Del Bello in Paolo Polli, mo-

goče pa bi se našel še kdo, ki bi želel postati župan mesta ladjedelnice.

Občinske volitve bodo prihodnje leto še v Romansu, Vilešu, San Pieru in Ronkah. Če v Tržiču desnica lahko upa v »čudež«, potem ko je na zadnjih deželnih volitvah precej napredovala, so njene možnosti v Ronkah minimalne. Pred petimi leti je bil kandidat Marjetice in Levih demokratov Roberto Fontanot izvoljen za župana s skoraj petdesetimi odstotki glasov, ostala dva kandidata leve sredine pa sta zbrala 12 oz. 6 odstotkov glasov. V Ronkah zmaga leve sredine ne more biti ožrogjena, zato ostaja odprto le vprašanje kandi-



Podžupanja iz Tržiča Silvia Altran

datur. Bo Fontanot potrjen ali pa se bo vodstvo Demokratske stranke odločilo za novega kandidata? Na odgovor bo treba seveda še počakati, ne glede na to pa ni mogoče mimo dejstva, da je bil Fontanot v zadnjih mesecih pod hudim udarom opozicije zaradi prostorske stiske v šolskem poslopju v Ulici Capitello, kjer sobivata slovenska in italijanska šola. Fontanot ni nasledel pritiskom skupinice nestrpnih italijanskih staršev in je z dogovarjanjem z ravnateljstvom našel ustrezno rešitev; ali so polemike vplivale na zaupanje, ki ga uživa med občani, pa je zaenkrat še prebrano napovedati. (dr)

GORICA - 19. Puppets festival v raznih krajih pokrajine

Z lutkami več novosti

Prvič oglejska sekcija in srečanja z mojstri - Maja leta 2011 večji dogodek ob 20-letnici



Lutke so lani poživile tudi Gradež

FOTO V.S.

V ponedeljek, 23. avgusta, se v goriško pokrajino vrača tradicionalni Puppets festival. Niz lutkovnih predstav in dogodkov, ki ga center CTA prireja že celih devetnajst let v Gorici, Gradežu in v Romansu, bo tokrat prinesel vrsto novosti, ki jih uvajajo v pričakovanju na prihodnje jubilejno izvedbo. Letos bodo del spektaklov prvič priredili izven pokrajine Gorica, in sicer v Ogleju, ob tem pa bodo v okviru goriške sekcije prvič uvedli »srečanja z mojstri«.

Da bodo novosti letošnje izvedbe neke vrste uvod v novo fazo tradicionalne prireditve, ki bo prihodnje leto praznovala svojo dvajsetletnico, je včeraj na sedežu goriške občine povedal umetniški vodja festivala in predstavnik centra CTA Roberto Piaggio. »Letos se predstavljamo v novi preobleki. Gre za obnovitveno fazo, ki se bo zaključila prihodnje leto. Želimo si, da bi festival bolje odgovarjal izzivom, ki se pojavljajo v gledališkem svetu,« je povedal Piaggio in dodaja, da nameravajo prihodnje leto maja prirediti razstavo o 20-letnici festivala in večji dogodek, na kate-

rem bodo predstavili rezultate delavnic, ki jih bodo z otroki različnih šol priredili v okviru Zimskih popoldnevov.

Letošnji Puppets festival se bo začel 23. avgusta v Gradežu, kjer bo delavnice in gledališki spektakli na sporedu do 27. avgusta, 28. in 29. avgusta pa se bo dogajanje preselilo v Oglej, kjer bodo spektakli ponudili sodoben umetniški pogled na arheološke ostanke. Gorica bo prizorišče lutkovnega festivala med 1. in 4. septembrom, glavni protagonist pa bo argentinski igralce, režiser in vsestranski ustvarjalec Cesar Brie. Le-ta bo vodil laboratorij »Metamorfosi« za igralce, 3. septembra pa bo srečal publiko. 4. septembra bo v Kulturnem centru Lojze Brautuž na ogled njegovo zadnje delo »Albero senza ombra«.

Ob Piaggiu so včeraj pozdravili funkcionarka goriške pokrajine in predstavnica Fundacije Goriške hranilnice Anna del Bianco, odbornik za kulturno občine Romans Michele Calligaris in goriški občinski odbornik za kulturo Antonio Devetag. (Ale)

GORICA Podaljšali poletno središče

V Dijaškem domu Simon Gregorčič v Gorici se v ponedeljek, 23. avgusta, pričneta drugi del poletnega središča za otroke od 4. do 12. leta, ki bo trajal tri tedne, ne pa dva, kot je bilo svojčas napovedano. Za enotedensko podaljšanje so se odločili, ker se bo letos tudi pouk pričel kasneje kot sicer. Otroci se bodo vrnili v šolo 13. septembra, zato pa bo poletno središče trajalo tri tedne in se zaključilo v petek, 11. septembra. Med poletnim središčem bodo posebno pozornost namenili pripravi na začetek pouka in pisanje domačih nalog. Novost predstavljata tečaja nemščine in angleščine, ki bosta potekala v drugem in tretjem tednu poletnega središča. Tečaj nemščine je namenjen nižješolcem, obeh tečajev pa se lahko udeležijo tudi otroci, ki ne obiskujejo poletnega središča. Za informacije tel. 0481-533495.

»Ducati fest« v Vrtojbi

Lastniki in lastnice motorjev znamke Ducati se bodo v soboto, 28. septembra, zbrali na kartodromu »Gas Poletje« pri nekdanjem mejnem prehodu v Vrtojbi. Srečanje prireja klub Desmo Owners iz Gorice, katerega člani so slovenski in italijanski ljubitelji znamenitih motorjev, ki jih izdelujejo v kraju Borgo Panigale pri Bologni. Sobotno srečanje se bo pričelo ob 10. uri, ko se bodo udeleženci zbrali in se nato z motorji odpravili na panoramsko vožnjo po Brdih in Krasu. Popoldne bodo na kartodromu v Vrtojbi razne igre, ob 19.30 si bodo na velikem platnu ogledali uradne treninge za motociklistični GP v Indianapolisu, ob 21. uri pa bo koncert. Informacije so na razpolago na spletni strani www.ducatorgizia.it, na kateri je tudi več zapisov v slovensščini.

V Gradežu tudi Silver The Cobra

Drevo bo na finalnem večeru narečnih popevk iz FJK v Gradežu poleg zboru Starši ensemble nastopila še ena slovenska zasedba, skupina Silver The Cobra iz občine Doberdob; le-ta bo predstavila pesem v bejaškem narečju »Mi, el Dial e Monfalcon«, ki opisuje spremembo Tržiča v zadnjih letih. Na oder bodo stopili pevec Silver Gergolet iz Doberdoba ter plesalki Martina Semolič iz Jamelj in Sara Vizintin s Palkišča. Skupina bo zapela in zaplesala le eno popevko, v resnici pa imajo Silver The Cobra pripravljen dvourni glasbeno-plesni spektakel, ki ga bodo krstno predstavili 5. septembra v Turjaku, zatem pa 12. septembra v parku restavracije Siliade v Doberdobu. Silver The Cobra pravi, da bo v Gradežu v vlogi hudiča stopila na oder priznana plesalka, katere istovetnost bo presenečenje večera. (pz)

Silver Gergolet ter plesalki Sara Vizintin in Martina Semolič

FOTO P.Z.





Štirje dnevi v znamenju športa in zabave

Čez trideset mladih športnikov se je ta teden udeležilo nogometnega kampa, ki ga je amatersko športno društvo Sovodnje priredilo na novem športnem igrišču. Pobuda, ki je odlično uspela, je bila namenjena otrokom od 5. do 12. leta starosti, ob dečkih, ki že igrajo pri slovenskem klubu, pa je nogomet spoznalo tudi lepo število otrok, ki se običajno ne ukvarja s tem športom.

Kamp, ki se je začel v torek in se zaključil včeraj popoldne, so vodili trenerji Simon Feri (le-ta je bil tudi vodja kampa), Eros Kogoj, Alan Raščič in Edi Konič. Udeleženci so bili razdeljeni v tri skupine, štirje dnevi pa so minili v veseljem in razposajenem vzdušju. Na novem nogometnem igrišču bo ponovno živahno v sredo, 1. septembra, ko ga bodo predstavniki občine, nogometnega društva in vaščani slovesno predali namenu.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »L'apprendista stregone«. Dvorana 2: 17.30 - 19.00 - 20.40 »San-sonce«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Solomon Kane«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »L'apprendista stregone«. Dvorana 2: 18.30 - 20.30 »Toy Story 3« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 19.00 - 20.40 »San-sonce«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Pandorum«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Qualcosa di speciale«.

Mali oglasi

PRODAM ALFA ROMEO 156 2000TS letnik 1997, zelo ugodna cena; tel. 348-6572496.

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
Q8 - Ul. Trieste 22
AGIP - Ul. don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60

TRŽIČ
SHELL - Ul. Matteotti 23
IP - Ul. Boito 57
ESSO - Ul. I Maggio 59

KRMIN
API - Ul. Isonzo

GRADIŠČE
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

TURJAK
AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21

FOLJAN-REDIPULJA
API - Ul. Redipuglia 42

Razstave

GORIŠKI MUZEJ iz Nove Gorice obvešča, da je muzej na gradu Kromberk za obiskovalce ponovno odprt od ponedeljka do petka med 8. in 19. uro, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13. in 19. uro; informacije po tel. 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

STALNA RAZSTAVA GLASBIL sodobne izdelave z naslovom »Theatrum Instrumentorum« je na ogled v dvorani deželnih stanov goriškega gradu od torika do nedelje med 10. in 19. uro; informacije na www.comune.gorizia.it.

V MUZEJU TRETJE ARMADE v Redipulji je na ogled razstava na temo bitke pri Verdunu; od torika do nedelje med 8.30 in 12. uro in med 13.30 in 17. uro.

V OBČINSKI GALERIJI V TRŽIČU bo do 19. septembra na ogled razstava »Viaggio nel primo '900«.

V GALERIJI KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled razstava »Sonc miru 2010 - Lutke sožitja«; do 25. avgusta od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro.

GORIŠKI FOTOGRAFSKI KROŽEK (CIFI) vabi na ogled razstave fotografij nastopajočih iz folklornih skupin na lanskem Festivalu folklorne v kavarni Cicchetteria v Ul. Petrarca v Gorici. Fotografije članov krožka Angela Damiana, Idane Medeot, Stefana Sentierija, Luigija Tosorattija, Giovanni-ja Viole in Paole Zavan bodo na ogled do 29. avgusta.

V PALAČI CORONINI CRONBERG (v bivši konjušnici) na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Sto let iger in igrač«; do 29. avgusta od torika do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter 15. in 20. uro.

STAMPANTICA 2010: prodajna razstava grafičnih listov in bibliofilskih izdaj je na ogled v notranjem parku knjižarne LEG na Korzu Verdi 67 v Gorici; do 9. septembra od torika do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19.30 (informacije po tel. 0481-33776, leg@leg.it, www.leg.it).

Koncerti

V OGLEJSKI BAZILIKI bo v nedeljo, 29. avgusta, ob 20.45 koncert Danieleja Boccaccia (orgle) in orkestra I Cameristi Triestini; vstop prost.

GLASBENI VEČERI V VILI CODELLI V MOŠU: danes, 21. avgusta, ob 21. uri bo koncert pianistke Antilene Nicolizas in sopranistke Federice Vinci; v nedeljo, 22. avgusta, ob 21. uri bo na vrsti Rossinijeva »La Cenerentola«, nastopili bodo mezzosopranistki Sabrina Bessi in Valentina Volpe, tenor Leonardo Alaimo, baritoni Bernhard Hansky, Armando Badia in Flaviano Giordano ter sopranistka Anna Vio-

la; v soboto, 28. avgusta, ob 21. uri bo koncert z naslovom »Sijaji z Dunaja«, nastopili bodo sopranistki Ilaria Zanetti in Maria Giovanna Micheli, tenor Andrea Binetti ter bariton Nicolò Ceriani; v nedeljo, 29. avgusta, ob 21. uri bo koncert pianistke Serene Stella; v petek, 3. septembra, ob 21. uri bosta nastopila violinist Michael Antonello in pianist Todd Crow; v soboto, 4. septembra, ob 21. uri bo koncert klarinetista Massimiliana Mianija in pianista Rinalda Zhoka; vstop prost.

NOTE V MESTU 2010: danes, 21. avgusta, ob 20.30 na sedežu združenja Cuore amico v Ul. Cipriani 71 koncert kitarista Gabrieleja Del Forna; v četrtek, 26. avgusta, ob 20.30 na trgu v Štandrežu koncert Daniele Brussole (flavta) in Serene Vizzutti (harfa); v petek, 27. avgusta, ob 20.30 v cerkvi v Štavntru koncert kvarteta kitar Athanon (Valentina Roselli, Maria Francesca Arcidiacono, Fulvio Sain, Mario Milosa); v torek, 31. avgusta, ob 20.30 v župnijski dvorani na Rojcah koncert pianistke Virginie Pecorella.

MEDNARODNI FESTIVAL ANTIČNE GLASBE v organizaciji centra Dramsam: 26. avgusta, ob 21. uri v cerkvi Sv. Nikolaja v Zagraju koncert »D'Altri suoni«, nastopa skupina Diacronie; 10. septembra, ob 21. uri v gradu Kromberk pri Novi Gorici koncert »Sonnate a quattro«, nastopa Collegium Pro Musica antica; vstop prost. **GLASBENI DOGODEK NOČNA IZMENA X** bo v petek, 27. avgusta, ob 19.30 v Salonitu Anhovo. Nastopili bodo Siddharta, Tabu, Elvis Jackson, Kingston, Slon in Sadež, Eternity, Turn Around, Sons; vstop prost.

Šolske vesti

PRIPRAVA NA VSTOP V SREDNJO ŠOLO pri Mladinskem domu bo potekala od 6. do 10. septembra. Še je možen vpis k popoldanskemu pouku 2010-11; informacije in prijave po tel. 0481-536455 ali 328-3155040 (ali v uradu MD po 1. septembru).

EKSTRA - občolski program za dijake slovenskih višjih srednjih šol, ponuja možnost učenja, dodatnega in dopolnilnega izobraževanja, študijskega usmerjanja in druženja. Program poteka na sedežu Slov.I.K.-a v Gorici (KBcenter) vsak dan med 14. in 18. uro. Rok prijave za vpis v 1. in 2. letnik: 27. avgust. Za informacije in pojasnila tel. št.0481-530412.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da bodo letne supplence učnega osebja za pokrajini Trst in Gorica ter za vse stopnje in vrste šol s slovenskim učnim jezikom za š.l. 2010/11 podeljene 31. avgusta na Nižji srednji šoli Srečka Kosovele na Opčinah pri Trstu (Bazoviška ul. št. 7). Urnik: ob 9.30 za otroški vrtec in osnovno šolo iz prvih treh pasov pokrajinskih lestvic; ob 11.30 za nižjo in višjo srednjo šolo iz prvih treh pasov pokrajinskih lestvic; ob 14.30 bodo podeljene supplence na podlagi t.i. »repov« lestvic, ki se nanašajo na kandidate, vključene v lestvice druge pokrajine. Na oglasni deski tega urada (bodisi na sedežu v Trstu bodisi na goriškem oddelku) bodo vsaj 24 ur pred imenovanjem objavljeni seznamei razpoložljivih mest in sklopov ur.

Izleti

PD ŠTANDREŽ prireja dvodnevni avtobusni izlet »Salzkamergut, Bavarska in lepa modra Donava« 11. in 12. septembra; informacije po tel. 0481-20678 (Božo med 12. in 14. uro) in tel. 347-9748704 (Vanja).

MLADINSKI ODSEK KD DANICA z Vrha organizira v nedeljo, 29. avgusta, enodnevni avtobusni izlet v Acquasplash v Lignanu. Odhod z Vrha ob 8.30, vrnitev v večernih urah. Poleg avtobusa sta v ceni vključeni tudi vstopnina in malica; informacije in vpisovanje po tel. 329-4015568 (Manuel) ali 340-4654873 (Jan) najkasneje do 25. avgusta.

SPDG priredi v nedeljo, 5. septembra, izlet v Ribnico: ogled sejma suhe robe in vzpon do planinske postojanke Sv. Ana. Predviden prevoz s mini avtobusom. Skupna hoja 4 ure. Informacije in prijave: 0481-882079 v večernem času (Vlado).

Obvestila

LAS KRAS: informativno srečanje o razvojnih možnostih in projektih za privatnike, ustanove in javne uprave bo v ponedeljek, 23. avgusta, ob 20. uri v dvorani centra Danica na Vrhu.

AKŠD VIPAVA v sodelovanju z ZŠSDI-jem organizira na društvenem sedežu na Peči kotalkarski kamp za otroke od 5. do 11. leta med 30. avgustom in 3. septembrom; informacije in prijave po tel. 333-9353134 ali 0481-33029 (Elena).

OBČINA DOBERDOB obvešča, da je občinski tehnični urad odprt ob ponedeljkih med 15. uro in 16.30 in ob sredah med 11.30 in 13. uro.

SKGZ sporoča, da bo goriška pisarna zaprta do 22. avgusta.

»PIŠINA PARTI« bo danes 21. avgusta, od 15. ure dalje v športnem igrišču na Vrhu. Organizatorji pri KD Danica vabijo na družabnost, kjer ne bo ničesar manjkalo.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ul. Mameli v Gorici bo še danes, 21. avgusta, zaprta. Možna je izposoja in vrnitev knjig v prvem in drugem nadstropju palače Werdenberg med 10. in 12.30; informacije na www.isontina.librari.beniculturali.it ali na bs-ison@beniculturali.it.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v Sovodnjah ob Soči vsakoletni meddržavni balinarski turnir danes, 21. avgusta, od 8. ure dalje.

FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE obvešča, da bodo uradi v Ul. Carducci v Gorici zaprti do 22. avgusta.

ZSKD VABI NEKDANJE UDELEŽENCE MEDNARodne LIKOVNE KOLONIJE Vuzenica-Porabje-Koroška-Italija ob 40-letnici kolonije, naj se udeležijo jubilejnega praznovanja in srečanja, ki bosta 22. avgusta v Vuzenici v Sloveniji ob 15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubilejni almanah, katerega pokrovitelj je predsednik RS Danilo Turk; informacije na ZSKD in na spletni strani www.zskd.org.

AŠZ MLADOST v sodelovanju z ZŠSDI organizira za otroke od 6. do 13. leta starosti nogometni kamp, ki bo potekal od 23. do 28. avgusta na nogometnem igrišču v Doberdolu. Vodili ga bodo specifični nogometni trenerji; vpisovanje in informacije po tel. 339-3853924 (Emanuela) ali erimic65@tiscali.it.

VIDEMSKA UNIVERZA obvešča, da bosta goriška sedeža v palači Alvarez v Ul. Diaz in v hiši Lenassi v Ul. IX Agosto zaprta do 15. avgusta; od 16. do 31. avgusta bosta odprta od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro. Hiša filma na Travniku in sedež v Ul. Nizza v Gorici bosta v avgustu zaprta, knjižnica palače Alvarez bo zaprta do 20. avgusta, med 23. avgustom in 3. septembrom pa bo odprta med 9. in 13. uro. Sedež v Krminu bo zaprt do 31. avgusta.

DIJAŠKI DOM Simon Gregorčič iz Gorice prireja tritedensko poletno središče za otroke od 4. do 12. leta, ki bo potekalo od 23. avgusta do 11. septembra. Poleg poletnega središča bosta na voljo tudi tečaj angleščine in nemščine. Za informacije tel. 0481-533495.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD bo v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah bo zbirališče ob 8.40 na parkirišču restavracije pri Tomažu, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se bodo zaključile v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bo goriški urad v ponedeljek, 23. avgusta, zaprt. **SOVODENJSKA OBČINSKA UPRAVA** sporoča, da je informativno srečanje o poteku del za širitev avtoceste Vileš Gorica, ki je bilo napovedano za torek, 24. avgusta, perelozeno na torek, 14. septembra.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ v Gorici bo zaprt zaradi dopusta do 24. avgusta.

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE obvešča, da bodo vse petke do 27. avgusta predhodno zapirali blagajne ČUP v bolnišnicah v Gorici in Trziču ob 16. uri.

OBVESTILO

Sporočamo, da bo **tajništvo goriške redakcije zaprto do 4. septembra 2010**

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete **tajništvo v Trstu** na tel. 040-7786333 ali 040-7786330 (faks 040-772418) ali pišete na e-mail redakcija@primorski.eu od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure).

POHOD v spomin na prenos ranjenecov IX. Korpusa iz Franje in Pavle na Dolensko. Nedelja, 29. avgusta, na trasi: Želin - Jagršče - Idrijske knrice - Oblovak vrh - Vojsčica - Vojsko. Trajanje: devet ur. Za informacije tel. 348 - 5298655.

LETNIKI 1960 Z GORIŠKE prirejajo 9. oktobra celodnevni izlet; informacije in prijave do ponedeljka, 30. avgusta, in večernih urah po tel. 340-5182969 (Patrizia), 333-8852535 (Alida), 347-5453272 (Livio), 329-0703958 (Mirjam).

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51/int. zaradi počitnic zaprt do 31. avgusta.

MLADINSKI DOM v Ul. Don Bosco v Gorici bo zaprt zaradi dopusta do 31. avgusta.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo do konca avgusta v popoldanskih urah anagrafski in davčni urad ter tajništvo zaprti.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bo goriški urad do 31. avgusta odprt od ponedeljka do četrteka od 9. do 13. ure, ob petkih zaprto.

FOTOGRAFSKI NATEČAJ z naslovom »Kras 2014: obrazi Krasa« v organizaciji goriške pokrajine sestavlja pet tematskih sklopov (reka, meja, strelski jarki, kraji in poti); udeležence pozivajo, naj ovekovečijo lepote kraške planote, sledove vojne, meje, mešanje jezikov in kultur. Za sodelovanje na natečaju je na voljo vpisna polna na spletni strani www.carso.it, fotografije je treba odposlati do 31. avgusta; informacije po tel. 0481-547120, euro-pa@provincia.it.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracce 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med raznimi regionalnimi skupnostmi za izkušene pesnike, kot tudi ljubitelje poezije vseh starosti (predvidene so 4 kategorije). Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali v uradih ZSKD; informacije po tel. 040-635626.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo potekala lutkovna delavnica namenjena pedagogom in gledališkim ljubiteljem, ki jo bo vodila Breda Varl iz Maribora. Tečaj bo v petek, 1. oktobra, v popoldanskih urah in v soboto, 2. oktobra, cel dan; prijave in informacije od 1. do 15. septembra po tel. 0481-531445 in 0481-534549 (faks), info@kclbratuz.org, www.kclbratuz.org pod kategorijo »gledališče«.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL na Korzu Verdi 51 int. v Gorici bo do 3. septembra odprta vsak delavnik od 8. do 16. ure.

KRUT obvešča, da bodo društveni prostori v Ul. Cicerone 8 v Trstu do 5. septembra odprti s poletnim urnikom od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

Pogrebi

DANES IZ GORICE: 9.30, Dario Taglianut iz splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Ločniku; 12.00, Paolo Marega iz splošne bolnišnice v cerkev v Koprivnem in v Videm za upepelitev.

DANES V TRŽIČU: 10.40, Lina Bruna Dean vd. Parovel iz splošne bolnišnice v cerkev Blažene Deviče Marcelliane in v Trst za upepelitev.



SLOVENIJA TA TEDEN

Na vrat na nos v vročo jesen

VOJKO FLEGAR

Čeprav vlada (za zdaj) ni napovedala niti približno tako globokih posegov v njihove pravice, kot so jih doživeli, denimo, grški ali španski uradniki in javni uslužbenici, so slovenski zdravniki, policisti, profesorji in drugi zaposleni v javnem sektorju, na nogah. Bližje kot je jesen, več je groženj s stavkami in ultimatom, ki se jih vlada na eni strani trudi otresti s povabilom k »socialnemu dialogu«, na drugi strani pa za spremembe potrebno zakonodajo vendarle pošilja v parlament. In četudi tako drastično klestenje državnih izdatkov kot v nekaterih drugih državah v Sloveniji ni potrebno, je bolj ali manj vsem, tudi državnim uradnikom in uslužbencem, jasno, da brez varčevanja ne bo šlo. A kje in kako?

Dejstvo je, da je levosredinska koalicija iz konjunkturnih let poddedovala tik pred volitvami leta 2008 v dogovoru med državo in sindikati javnega sektorja sprejeto velikodušno reformo plačnega sistema. Takratna konservativna vlada je dobrih 150.000 zaposlenih v javnem sektorju hotela deloma odškodovati za zategovanje pasu iz let, ko se je Slovenija trudila izpolniti mastrichtske kriterije za prevzem evra, deloma pa »spraviti v dobro voljo« volivce. Slednje ji je spodletelo, tako sam sistem kot tudi izračun finančnih posledic reforme pod geslom »odpravljanja plačnih nesorazmerij« pa sta že po nekaj mesecih pokazala velike luknje. Namesto dobrih 300 milijonov evrov, kolikor naj bi državo stala ta reforma v dveh letih, je bilo po pol leta veljavnosti novega plačnega sistema očitno, da bodo stroški zanj več kot pol milijarde evrov, med drugim zato, ker je sistem omogočal naglo na-

predovanje s preskakovanjem tarifnih razredov, zaradi česar se je množica uradnikov in javnih uslužbencev čez noč znašla v višjih plačnih razredih.

Čeprav je medtem finančna in gospodarska kriza že pustošila tudi po državni blaginji, nova vlada lani za odločno »zaviranje« ni zmogla politične volje in poguma, temveč je drugi del odpravljanja plačnih nesorazmerij samo preložila. A še preden je bilo leto nakrog, se je izkazalo, da se »cena« reforme dviga proti 800 milijonom evrov in iz vladnih krogov so prišli prvi namigi, da bi znal biti za letošnji oktober predvideni, lani s sindikati usklajeni termin za predzadnji korak pri usklajevanju plač, »zamrznjen« oziroma ponovno preložen, poleg tega pa je vlada malo pred poletjem sindikatom javnega sektorja ponudila tudi sveženj kratkoročnih rezov, s katerimi je nameravala že letos prihraniti nekaj deset milijonov evrov.

Večina sindikalnih organizacij je predloge vlade razumela kot ultimatum, med drugim zaradi nekaterih hudo netaktnih izjav predsednika vlade Boruta Pahorja. Še zlasti je odmevala njegova ocena, da bi država zlahka shajala brez polovice uradnikov in da je reforma za vitkost in učinkovitost javnega sektorja nujna, zato jo bo vlada po potrebi poslala v parlament tudi brez soglasja socialnih partnerjev. Izjave niso bile nediplomatske le z ožjega »pogajalskega« stališča, temveč so vznejevoljile tudi precej poslancev premierove lastne (socialdemokratske) stranke; ob morebitnem uporu dela koalicijskih poslancev pa bi vlada spremembe plačnega sistema težko spravila skozi parlament.



Ta teden je bil tako Pahor prisiljen stopiti korak nazaj, še več, osebno se je sestal s predstavniki zdravniškega sindikata, ki so zagrozili, da po 1. septembru zdravniki ne bodo več delali nadurno, če jim bo vlada res znižala nadomestila za tovrstno delo za polovico. Uresničitev te grožnje bi pomenila občutno poslabšano zdravstveno oskrbo, saj bi se, med drugim, še podaljšale večmesečne čakalne dobe na številne specialistične posege. Zdravniška »epizoda« je zgovorna z več plat. Na eni strani je treba omeniti dejstvo, da ocenjenih 12 milijonov evrov prihranka obstaja bolj ali manj le na papirju, kajti navsezadnje bi bile bolnišnice prisiljene z zdravniki skleniti še dražje podjemne pogodbe, na drugi strani pa »sistemski« problem, ki se ga vlada očitno ni zavedala. Sloveniji namreč primanjkuje kakšnih 2000 zdravnikov; bolj kot za »zalužkarstvo« zdravnikov (ki so redno na najvišjih mestih plačnih statistik) ali morebiti slabo organizacijo dela gre pri nadurah, ki v posamičnih plačah znašajo tudi več kot polovico, za »krpanje lukenj«, da sistem kolikor deluje.

Povedano pa kajpak ne pomeni, da slovenskega zdravstva ni mogoče organizirati bolj smotno ali, da je med zdravniki kar nekaj takšnih, ki znajo slabosti sistema dobro unovčiti. Ponazarja pa, da se vlada zdravstvenega sistema – in sploh reforme javnega sektorja – loteva bolj ali manj na pamet. In neusklajeno z nižjimi zdravniškimi nadurninami je nameravala »prihraniti« za plače v javnem sektorju pristojna ministrica za javno upravo, premier pa je na pogovor s sindikati vzal s seboj zdravstvenega ministra. Četrtega v dveh vladah v šestih letih.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Razumeti otroka

Človek je že po naravi prepričan, da tudi drugi ljudje delujejo kakor on sam. Kdor je vedno z nečim zaposlen, si težko predstavlja, da se nekdo lahko dolgočasi. Tisti, ki mu godi rano vstajanje, nikakor ne more razumeti onega, ki zjutraj ne more iz rjuh... Tudi starši včasih težko sprejemamo, da imajo naši otroci drugačne želje in potrebe, kot mi sami.

Zagotovo sta pri vzgoji potrebna disciplina in doslednost, vendar spada v primerne medčloveške odnose tudi prava mera tolerance. Ne moremo otroka odgnati v posteljo ob določeni uri, ki smo jo mi sami določili, v primeru, da se ravnokar odvijajo zaključne minute filma, ki ga gleda. Ali: dovolj moramo biti potrpežljivi, da zaključimo igro, ki jo je začel, in podobno. Zlasti zaradi tega je potrpežljivost potrebna, ker otroka, ki je bitje v razvoju, šele navajamo na nekatera pravila in ne moremo pričakovati, da mu bodo stopila pod kožo že takoj za tem, ko mu jih bomo naštel.

Velikokrat pričakujejo starši od svojih otrok prezgodaj in preveč samostojnosti. Včasih, ker ne poznajo otrokovih razvojnih faz ali pa zaradi svojih lastnih izkušenj iz otroštva. Pogosto gre lahko za kulturni model neke ožje družbe. Če pač vsi moji znanci delajo tako, zakaj tudi jaz ne bi. Pot pa ni prava, saj so otroci različni in je osnova dobre vzgoje temeljito poznavanje svojega otroka. Če torej malega otroka prisilimo v neko početje, ki naj bi bilo vsem vrstnikom skupno, ne da bi upoštevali individualne in družinske razlike, bo kaj kmalu lahko zamrlo otrokovo navdušenje in mogoče celo njegov nasmešek. To, kar želimo povedati, je, da ima otrok neki svoj potencial, kreativnost in domišljijo, ki jih nikakor ne smemo mehanično zatirati zato, da si predvsem uredimo svoje zahteve in potrebe. Nujen je kompromis. Slab rezultat bo dala npr. praksa, da popoldne za uro zapre mati malčka v njegovo sobo in naj se tam sam »zabava«, zato da lahko sama telefonira prijateljici, v miru popije kavo ali kaj podobnega. Otroek se rad ukvarja s predmeti, odpira in začenja skatlice, meče kaj ob tla ali ropota s pokrovkami, vendar ima hkrati rad družbo, opazuje učinek svojega početja na druge, zlasti na mamo in se tako navzema življenjsko potrebnih izkušenj. V samotji je to početje žalostno, težko in brez pravega rezultata.

Kaj pomeni, če iz stekleničke prvi čaj na tla? Zakaj se mama jezijo? Zakaj, ko vržem na tla kocko, jo pobere? Zakaj se jezijo, ko jene neham metati na tla? Otroek odkriva odzivanje na dejanja, potrebuje osebo, ki se odziva in se hkrati uči, kaj pomeni tako ali drugačno njeno obnašanje. Njemu je namreč vse novo, tudi življenje v družbi drugih ljudi. Zelo je pomembno, da ga odrasli prav razumejo, če vedo, kako »deluje«. To pa spoznava le, če ga znažjo opazovati, če niso gluhi na njegovo odzivanje in če gojijo z njim pravo komunikacijo.

Tudi ko mama pospravlja stanovanje, si otrok želi njene bližine. Ko torej mama opravi pospravljanje dnevene sobe in odide v spalnico, naj tudi otroka vzame s seboj. Tako je otrok v družbi in zaznava ter se veseli mamine prisotnosti. Z njo lahko komunicira na veliko načinov: s pogledom, z glasovi, z dejanji, s kretinami... Kakorkoli že, otrok išče otrok mamino pozornost, pa čeprav le njeno karjanje. Kajti na tej prvi stopnji otrokovega širšega odkrivanja sveta je mamina dejavna navzočnost skoraj nezamenljiva. Njena bližina, pohvala, graja, začudenje, veselje, žalost, jeza nizejo otroku dan za dnem smernice, kako naj se tudi sam odziva. To seveda ni stvar ur in dni, pač pa je navzemanje znanja daljše in vsaki razvojni stopnji primerno. Vsekakor daje mama navzočnost otroku po-



treben občutek varnosti v njemu še neznanem svetu.

Pri odraščajočem otroku ne smejo starši nikoli odpraviti njegove potrebe po ljubezni in človeški bližini kot drugorazredno temo, kajti to se bo prejel ali slej negativno obrestoval. V otroku bo vzniknil dvom, ali ga mama sploh ima rada – plodna tla za začetek nerazumevanja med otrokom in starši.

Starši naj bodo dovolj pazljivi, da z nepremišljeno besedo ali kretinjo ne odvrnejo otroka, ki si v nekem trenutku zaželi njihove bližine in izkazovanja ljubezni. Tudi ni prav, da v trenutku otrokovega iskanja nežnosti starši njegovo pozornost obrnejo na nekaj drugega. Otrokova osnovna potreba bo tako obvisela v zraku. Otroek si bo zapomnil, da se ga je mama ali oče izognil in ga ni sprejel v svojo telesno bližino, čeprav si je sam želel, da bi se vsaj za kratek čas pri njiju »pocrkljal«. Če se taka situacija večkrat ponovi, ker se staršem zdi, da bi moral biti otrok samostojnejši, lahko dolgočasno negativno vpliva na otrokov čustveni razvoj in na njegovo obnašanje v družbi. Ko pride do bolj čustvenih trenutkov, se otrok umakne, ker ne ve, kako bi pravzaprav z njimi upravljal in ne ve, koliko telesnega stika si lahko privoščiti. Kakor da bi za trenutek prekinil komuniciranje z drugimi, ker ne najde za to pravega sredstva.

Prav to so znaki, ki jih starši morajo zaznati pravočasno in jih pravilno spoznati pri svojem otroku, če mu želijo pomagati. Če bo otrok sam v svoji sobi, starši pa drugje, ker želijo imeti svoj mir, takih in podobnih znakov prav gotovo ne bodo opazili, kaj šele razpoznavali. Potrebno si je vzeti čas, se notranje umiriti (ne da bi mislili, kaj vse bi lahko med tem časom počeli) in prisluhniti, pozorno opazovati ter »sočustvovati« s tistim, kar govori, počenja in izkazuje otrok. Vsi ostali nasveti: prijateljce, sosedov in znancev pridejo za tem.

Čustvena prisotnost staršev je namreč neodtujljiv element pri otrokovem odraščanju. To daje otroku občutek topline in sprejetosti, ne le v srečnih trenutkih, pač pa tudi takrat, če je kaj storil narobe. Vse to bo otroku pomagalo tudi pri življenjskih izkušnjah v odraslosti, ko bo potreboval intelektualne sposobnosti, moč za izhod iz težkih situacij in nalog in čim manj čustvenih preobremenjenosti ob problemih, ki jih bo moral reševati, tako da bo lahko posvetil čim več pozornosti problemu samemu. Nekateri razvojni psihologi govorijo o nastanku neke vrste notranjega modela za delovanje, ki bo otroku (in kasneje odraslemu) pomagal med drugim nadzorovati negativna čustva in ki bo tak, da bo otroku omogočil pravilno integriranje v družbo.

Če bo torej otrok imel možnost v sebi izdelati tak model, ker ga bomo starši pravilno usmerjali, s primerno občutljivostjo razumeli, bo tudi notranje dovolj svoboden in navzven dovolj sproščen pri vseh svojih dejavnostih. Pozabiti moramo na svojo »vzvišenost« odraslih in od otroka zahtevati le to, čemur je že dorasel, ne prehitovati časa in pretravati z obveznostmi. Zlasti pa ne pozabimo na tisto ljubeznivo pozornost, katere je še najbolj potreben. Na tak način bomo odpravili veliko nasprotovanj in stresnih situacij, ki izhajajo iz nerazumevanja v odnosu starši-otroci. Ne pozabimo tudi, da vsak otrok želi v osnovi biti vsoč svojem staršem in da jih vedno pševema. Veliko skrbi v zvezi z vzgojo lahko odpravimo, če smo dovolj pozorni in primerno čustveno soudeleženi ter se trudimo biti pravi vzornik za svoje otroke. (jcc)

ODPRTA TRIBUNA

Ni vse zlato, kar se sveti

KMEČKA ZVEZA

Z velikim zanimanjem smo spremljali dogajanja v okviru niza za pobud Zgodovinarava, s posebnim zadovoljstvom pa odprte zavetišča za živali na obnovljenem pašniku pri Bazovici.

Zavetišče je nedvomno velik dosežek v okviru projekta za ovrdenotenje kraške gmajne ki ga vodi, kot znano, Pokrajina Trst. Gre za zamisel, ki se je sicer izoblikovala na Pokrajini leta 1993, pred njo pa se je zamisel o skupnem pašniku in preprečevanju ali vsaj omejevanju opuščanja pašništva in s tem poraščanja pašniških površin porodila med Bazovci, ki so ustanovili Pašniško zadrugo že leta 1982. Za to gre velika zasluga njenemu prvemu predsedniku Ivanu Križmančiču in skupini domačinov, ki so verjeli v pobudo.

Ob zadovoljstvu za uspešno uresničitev zavetišča, ne moremo prikriti manj spodbudnih občutkov, ki nas ob tem dogodku spremljajo.

Preseneča nas predvsem podnaslov omenjenega članka, ki je bil objavljen v P.D. dne 8 t.m., v katerem je izpostavljena ugotovitev, da se kljub omejitvam zaščitene območij da veliko narediti.

Mnenja smo, da se je na teh območjih, za katere že leta pričakujemo pravilnik za njihovo upra-

vlanje, ne da veliko narediti. Uresničitev zavetišča je morda znanilka pomladi, ki pa nas ni še obiskala. Naše pomisleke vzbujajo navedene letnice. Pokrajina, kateri ponovno izražamo priznanje za doslednost in vztrajnost se je mučila 17 let (od leta 1993), da je lahko uresničila svojo pobudo. Zanimivo bi bilo točno vedeti, katere težave in ovire je morala premostiti, da je izpeljala svoj program. Gotovo jih ni bilo malo in nedvomno so bile in so mnoge povezane z omejitvami pri upravljanju teritorija v zaščitenej območjih. Zato se nam zdi pretirani optimizem neumesteno, še posebej če pomislimo, tako namreč izhaja iz omenjenega članka, da so ustanovni člani Pašniške zadruge iz Bazovice čakali celih 28 let (od leta 1982) na delno uresničitev svojih načrtov. Tudi članom te zadruge se moramo seveda zahvaliti, da so pri svoji zamisli vztrajali in se stalno zavzemali, da bi se njihovi načrti udejanjili. Vendar, a lahko govorimo o uspehih ter o razvojnih možnostih Krasa, posebej živinoreje, če je treba čakati do ene generacije, da se ideje udejanjijo? Odgovor je lahko samo negativen zato mislimo, da ni zadržanost pred velikim navdušenjem in optimizmom pretirana.

Res je, kot smo že uvodoma priznali, da je pobuda vredna

vsake pohvale ter da je Pokrajina pokazala pri svojem izvajanju že poudarjeno zavzetost in neomajnost a nesprejmljivo dolga doba, ki je spremljala izvedbo pobude zahteva nove pristope do reševanja problemov na Krasu kot na ostalem teritoriju. Kdor hitro da, dvakrat da, pravi pogovor. Zato bomo povsem zadovoljni, ko bodo dane možnosti, da kmetje, kot zasebni podjetniki lahko izvedejo svoje pobude in uresničijo svoje načrte v dogledelem času ob hitrem reševanju problemov, ki jih narekuje po eni strani upravičena skrb za varstvo narave, po drugi pa ekonomska računica in ne zadnje razvojne potrebe slovenske narodne skupnosti na tem teritoriju. Zamujanje in odlašanje začetka in izvajanja pobud je včasih pretežko breme tudi za še najbolj zavzetega kmetijskega podjetnika.

Zato z optimistično trditvijo, da se kljub omejitvam na zaščitene območjih da veliko narediti, se zaenkrat kot zveza ne strinjamo, še manj pa se strinjamo, da se da hitro narediti. Prizadevamo si, da bodo pri upravljanju teritorija vnesene novosti, ki bodo omogočale hitre in učinkovite rešitve in ne bo več treba čakati desetletje ali več za uresničitev zelenih pobud. To zahtevajo naši kmetijski podjetniki, ki še verjamejo v bodočnost kmetijstva na Tržaškem.



NOGOMET - Začelo se je drugoligaško prvenstvo

V vse bolj »severni« B-ligi znova favoriti lanski A-ligaši

Triestina za obstanek - Veneto ima štiri predstavnike - Portogruaro v Vidmu

S sinočno tekmo Atalanta - Vicenza se je začela nova sezona nogometne B-lige, v kateri bomo, kljub lanskemu izpadu v dodatni tekmi za obstanek proti Padovi, znova videli tudi tržaško Triestino (na včerajšnji tiskovni konferenci je predstavnik tržaškega kluba sprejel tržaški podžupan Paris Lippi), ki je bila v drugoligaško prvenstvo vključena po stečaju Ancone. Triestina bo jutri na tržaškem Roccu (20.45) gostila Mondonicov AlbinoLeffe. Za našo deželo je zanimiv tudi novi B-ligaš, sicer iz Veneta, Portogruaro, ki je še do pred nekaj sezonami igral celo v prvenstvu D-lige. Portogruaro bo domače tekme igral na videmskem stadionu Friuli.

PRVA VRSTA - Favoriti za napredovanje v A-ligo so v prvi vrsti lanski prvotilgaši Atalanta, Livorno in Siena. V to skupino bi lahko postavili še Torino, ki se je že lani neuspešno potegoval za prestop v najvišjo ligo.

PLAY-OFF - Za uvrstitev v končno prvenstva se bo zagotovo potegoval Sassuolo, ki je že v lanski sezoni prijetno presenetil in izgubil v polfinalu play-offa proti Torinu. Za mesta pod vrhom bi se lahko potegovala tudi Reggina, ki si je lani izborila obstanek šele v zadnjih krogih.

PRESENEČENJE - Novara, ki jo vodi nekdanji trener Triestine Attilio Tesser, se je v B-ligo vrnila po 33 letih, in Varese, pri katerem igra nekdanji Carlijev soigralec pri gradiški Itali Neto Pereira, imata solidni in motivirani ekipi.

ZA OBSTANEK - Pred izpadom v 1. divizijo se bo boril cel kup ekip, med katerimi bo tudi Triestina. Zgornjega dela lestvice bržkone ne bodo videli še pri Cittadelli, Portogruaru, Modeni, Crotoneju, Frosinoneju in Vicenzi.

TRIESTINA - Tržaška ekipa se bo letos potegovala za miren obstanek v ligi. »Čimprej se bo treba rešiti, v teku sezone pa bomo videli, če smo zmožni nekaj več,« je dejal trener Ivo Iaconi. »Skušali bomo najeti še kakega kakovostnega igralca (kupoprodajna borza se bo zaključila 31. avgusta op. ur.). Če do tega ne bo prišlo, se bomo pač borili s tistimi, ki so na razpolago,« je še dodal trener Triestine. Za mesto v vratih se bosta potegovala Viotti in novi nakup Roberto Colombo. V obrambi bodo bržkone igrali D'Ambrosio, Scurto, Brocco in



Napadalec Triestine Denis Godeas, doma iz Medeje, se v lanski sezoni ni izkazal, saj je zabil le šest golov

Longhi, v zvezni liniji Bariti, Lunardini, Matute in Testini, v napadu pa Godeas in Longoni (ali Della Rocca).

SLOVENC - V letošnji B-ligi bodo igrali tudi trije slovenski nogometaši. V vratih Empolija bomo videli Jasmina Handanovića, ki je v lanski sezoni izpadel v 1. divizijo z Mantovo. Pri Crotoneju se bo za standardno mesto potegoval mladi Vid Bellec (letnik 1990), ki je bil v lanski sezoni tretji Interjev vratar. Še enega dvajsetletnika bomo videli na delu v Turinu. Dejan Lazarevič je v Piemont prišel iz Genove.

SEVERNA (B)LIGA - B-liga postaja vse bolj domena klubov s severne Italije. Letos jih bo kar 13 (skupno 20). Jug Italije bosta zastopali le dve ekipi (Crotone in Reggina). Največ predstavnikov, štiri, ima Veneto (Vicenza, Portogruaro, Padova in Cittadella).

1. KROG - Jutri (20.45): Frosinone - Empoli, Grosseto - Ascoli, Livorno - Sassuolo, Modena - Piacenza, Padova - Novara, Pescara - Siena, Portogruaro - Cittadella, Reggina - Crotone, Triestina - AlbinoLeffe; v ponedeljek (20.45): Torino - Varese;

Sinoči: Atalanta - Vicenza 2:0 (Tiribocchi iz 11-m in Pettinari).

NOGOMET - Kupoprodajna borza

Po Krasniću k Juventusu še Aquilani

TURIN - Po zmagi v Gradcu, toda vse prej kot prepričljivi predstavi, je Juventus, v pričakovanju začetka prvenstva (v nedeljo, 29. avgusta) najel še enega nogometaša. Po Srbu Milošu Krasniću, ki je včeraj podpisal petletno pogodbo, bo črno-beli dres v prihodnji sezoni oblekel tudi Liverpoolski nogometaš Alberto Aquilani. Nekdanji nogometaš Rome (in tudi Triestine) bo v Turin prišel na enoletno posodo.

Srbski branilec Nemanja Vidić je tudi uradno z angleškim nogometnim velikanom Manchester Unitedom podpisal novo štiritletno pogodbo, ki ga bo na Old Traffordu zadržala do poletja 2014.

Francoski reprezentančni branilec 33-letni William Gallas, nekdanji kapetan Arsenal, pa je tik pred podpisom pogodbe s Tottenhamom.

Nekdanji nizozemski reprezentant Edgar Davids je za eno sezono podpisal pogodbo z angleškim drugoligaškim klubom Crystal Palace. Sedemintridesetletnik je sprejel ponudbo s Selhurst Parka in se tako po dveh sezonah mirovanja spet vrača v akcijo.

INTER-ROMA - Nocoj (20.45 po Rai1) bo na sporedu tekma italijanskega superpokala med Interjem, ki je bil v lanski sezoni tako državni kot pokalni prvak, in Romo, pokalnim finalistom. Sodil bo Bergonzi.

KOŠARKA - Euro 2011 Italija premagala še Latvijo

BARI - Italijanska košarkarska reprezentanca je v kvalifikacijah za evropsko prvenstvo 2011 zmagala še drugič zapored. Po Izraelu je sinoči padla še Latvija. Končni rezultat je bil 109:93. Najboljši strelec je bil Bargnani s 30 točkami, Belinelli jih je zbral 19, Giachetti pa 18. V ponedeljek bo Italija igrala še proti Črni gori, ki je včeraj premagala Finsko. **ŽEN-SKE:** Italija - Belgija 67:57.

PO BENELUXU - Nizozemec Kooos Moerenhout (Rabobank) je zmagovalc tretje etape kolesarske dirke po Beneluxu. V ciljnem sprintu po 191,8 kilometra dolgi etapi je bil boljši od svojega »sodelavca« pri pobegu, Nemca Tonyja Martina (HTC Columbia). Oba sta ciljno črto prečkala 1:24 minute pred glavnino. Martin je po včerajšnjem dnevu oblekel majico vodilnega. Dosedanji vodilni Kanadčan Svein Tuft (Garmin) včeraj v zadnjih 30 km etape namreč ni več zmož slediti najboljšim kolesarjem in je skupno zdrsnil na tretje mesto (+ 1:26). Pred njim je še Moerenhout, ki za Martinom zaostaja za deset sekund. Slovenska kolesarja na dirki Simon Špilak (Lampre) in Borut Božič (Vancolle) tudi tokrat nista bila v ospredju. Špilak je bil 20., Božič pa na 51.

ODBOJKA - Italijanska ženska odbojarska reprezentanca je v tretjem kvalifikacijskem turnirju svetovne lige Grand Prix premagala Nizozemsko s 3:0 in se tako že dva kroga pred koncem uvrstila v finalni šestereboj, ki bo od 25. do 29. avgusta v kitajskem mestu Ningbo. Najboljša napadalka je bila Serena Ortolan; dosegla je 16 točk. Dans bo igrala še proti Japonski (ob 10.00 na La7d), jutri pa proti Dominikanski republikli (ob 7.00 La7d).

IZGREDI - Skupina švedskih huliganov je po tekmi 4. kroga kvalifikacij za evropsko ligo domačega moštva AIK Solna in Levskega iz Sofije, ki sta se razšla brez zadetka, napadla avtobus z bolgarskimi igralci. Lastnik bolgarskega kluba Todor Batkov pa je že napovedal pritožbo na Evropsko nogometno zvezo.

KAJAK - Italijanska kanuistka Josefa Idem, ki bo 23. septembra dopolnila 46 let, se je na svetovnem prvenstvu v sprintu na mirnih vodah v Poznanu uvrstila v finale K1 na 500 m, Koprčanka Špela Ponomarenko pa je izpadla že v kvalifikacijah.

Še ena prestižna zmaga za jadrnico Esimit Europa 2

Jadrnica razreda maxi Esimit Europa 2 je kot prva priplula na cilj 500 milj dolge regate Palermo-Monako. Za posadko Igorja Simičiča je ta, po treh zmagah na Giraglia Rolex Cuo, še ena prestižna zmaga. Nagrajevanje bo v ponedeljek v Monaku.

TENIS - Turnir ITF 10.000 dolarjev

Soigralki se bosta pomerili v finalu



Soigralki (z leve) Paola Cigui in Nastja Kolar sta letos nastopali v prvenstvu A2-lige

KROMA

ČAKOVEC - V finalu mednarodnega teniškega turnirja ITF z nagradnim skladom 10.000 dolarjev v Čakovcu se bosta pomerili gajevki Paola Cigui in Nastja Kolar. Obe sta v polfinalu brez težav odpravili nasprotnico. Cigujeva, ki zaseda 598. mesto, je Slovačkinjo Lucio Vrskovo premagala s 6:1 in 6:1. Nasprotnica je letos je brez uvrstitve, lani pa je bila

19-letnica na 610. mestu. Nastja Kolar, ki je lani nastopala z Gajo v A2-ligi, pa je s 6:1 in 6:0 premagala prvo nosilko turnirja Slovačkinjo Zuzano Zlochovo. 20-letnica iz Slovaške je na 465. mestu. Kolarjeva (julija je dopolnila 16 let) pa na 894. mestu. Za Cigujevo bo letos drugi nastop v finalu turnirjev z nagradnim skladom 10.000 dolarjev, za Kolarjevo bo prvi nasploh.

KOŠARKA - Sežanski reprezentant Primož Brezec

Kljub poškodbi na SP?

Na tekmi proti Kanadi utrpel zlom nosne kosti s premikom - V četrtek odhod v Turčijo

LJUBLJANA - Košarkarski turnir Akropolis se je za slovensko reprezentanco končal uspešno, z zmago proti Kanadi, žal pa manj za Primoža Brezca, ki si je na tej tekmi zlomil nos. Slovenski center, ki so mu sicer zdravniki svetovali počitek, bo po lastni odločitvi treniral že v Kranjski Gori, saj želi nastopiti tudi na svetovnem prvenstvu. Brezec ima izredno veliko željo nositi dres slovenske reprezentance tudi v Turčiji in skupaj s soigralci doseči zastavljene cilje, so sporočili iz Košarkarske zveze Slovenije. »Primož Brezec je na tekmi proti Kanadi utrpel zlom nosne kosti s premikom, ki smo jo hitro po vrnitvi v Ljubljano v Kliničnem centru naravnali. Vsi skupaj smo optimistični, da bo Brezec lahko nastopil na svetovnem prvenstvu,« je dejal reprezentančni zdravnik Slobodan Macura.

»Tako po pristanku letala iz Aten sem se podal na urgenco,

kjer so zdravniki ugotovili, da imam dvojni zlom nosa, ki so mi ga tudi poravnali. Težava je v tem, da sem bil zaradi nosu že dvakrat na operaciji in zato so mi svetovali dva do štiri tedne mirovanja, a bom na lastno odgovornost treniral že jutri v Kranjski Gori,« je dejal Brezec in dodal: »Iskreno si namreč želim nastopiti na svetovnem prvenstvu in tam Sloveniji pomagati do odlične uvrstitve. Za zdaj pa bi se rad zahvalil vsem zaposlenim na urgenci in Kliničnem centru, predvsem pa zdravnikom Robertu Mulhu in Petru Puklu za izredno prijaznost in hitro operacijo.»

Slovenska reprezentanca je imela včeraj prost dan, že danes pa se bo zbrala v Kranjski Gori, kjer bo ostala do torka. Pot v Turčijo sledi v četrtek, prva tekma proti Tuniziji na svetovnem prvenstvu pa že v soboto ob 15.30 po slovenskem času. (STA)

ZARADI VESPELOŠNEGA PRETEPA Krstić prespal noč v zaporu

ATENE - Nenad Krstić, srbski košarkar, ki je bil udeležen v vsesplošnem pretepu tik pred koncem prijateljske tekme v Atenah, je moral noč preživeti v priporu. Dogajanje na tekmi preiskuje grška enota za boj proti nasilju v športu, ki se sicer ukvarja z nasiljem navijačev. Tekma (Grčija-Srbija), ki je odločala o prvem mestu na turnirju Akropolis, je bila zaradi vsesplošnega pretepa in zmede dobri dve minuti pred koncem prekinjena, ko so domači košarkarji vodili z minimalno razliko 74:73.

Incident se je začel, ko je grški center Antonis Fotsis spravil nad srbskega branilca Miloša Teodosića zaradi nešportnega prekrška. Srbski center in igralec moštva NBA Oklahoma City Thunder Nenad Krstić je v zmedbi in prirvanju celo zalučal stol v Sofoja Scornitisa, s katerim sta si pred tem že izmenjala nekaj udarcev. Vendar pa je »projektil« zgrešil Sofoja in je zadel Ioannisa Bourossisa v glavo, centra je zalila kri.



JADRANJE - Mladinsko EP 470 v La Rochelle

Simon in Jaš na koncu deseteta

V regati za kolajne diskvalificirana - Zmagala Bouvet in Mion



Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti nista ponovila lanskega uspeha, ko sta bila na Blatnem jezeru bronasta. Med mladinci bosta sicer 19-letnika nastopala še dve leti

KROMA

Prevelika želja po čim višji uvrstitvi je Čupina jadrca Simona Sivitza Košute in Jaša Farnetija zadnji dan evropskega mladinskega prvenstva v francoskem La Rochelle v olimpijskem razredu 470 drago stala. V zadnji regati za kolajne (medal race) sta bila zaradi neregularnega zajemanja vetra v krmo diskvalificirana. Z dodatnimi 22 točkami sta tako z 8. zadržala na 10. mesto. Ker sta že prejela prvi opomin, jih je italijanski sodnik po drugem izključil. Pravilnik namreč pravi, da je zajemanje vetra dovoljeno samo, ko piha nad 8 vozlov, včeraj pa je veter pihal z manjšo jakostjo. Čupina jadrca sta bila pred diskvalifikacijo peta: če bi obdržala to mesto, bi končala na 7. mestu.

Prvo mesto in tudi drugi zaporedni evropski mladinski naslov sta včeraj dosegla Francoza Bouvet in Mion, ki tačas zasedata 13. mesto na svetovni jakostni lestvici. Jadrca sta sicer letos zadnjič nastopila na mladinski ravni, saj sta že dopolnila 21 let. Drugo mesto sta potrdila Nemca Elsnar in Szymanski, tretje mesto pa je osvojila prav tako nemška posadka Zepunte/Caldenwein, ki sta zadnji dan prehitela francosko posadko Pepponet/Lebrun.

Trener Matjaž Antonoz je že po kvalifikacijskem delu prvenstva najavil, da bi lahko Simonu in Jašu zmanjkalo moči. To se je naposled tudi zgodilo, saj je v drugem delu prvenstva koncentracija upadla in zato je bilo vse več tehničnih in taktičnih napak: »V prvem delu sta z veliko željo celo presežala pričako-

vanja ob zahtevnih vetrovnih razmerah (pihalo je vseskozi do 18 vozlov), na koncu pa sta ostala brez moči.« Čupina jadrca bosta sicer v mladinski konkurenci nastopala še dve leti.

Evropsko prvenstvo je bilo tudi priložnost, da sta se jadrca soočila z ostalimi. »V drugih državah trenira več posadk skupaj, kar omogoča, da mladi jadrca stalno napredujejo. Mi pa treniramo večinoma sami, brez sparring partnerjev; italijanska zveza namreč skličke skupne priprave mladincev le nekajkrat na leto,« je še dodal Antonoz.

Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta bila z 10. mestom najboljša italijanska jadrca, druga sta bila šele na 23. mestu Dubbini in Balestrero. Najboljša slovenska jadrca sta bila Tidd Dylan in Nejc Dolinček na 18. mestu. (V.S.)

Vrsti red: 1. Bouvet/Mion (Fra) 12 točk (1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1), 2. Elsnar/Szymanski (Nem) 62 (3, (18), 2, 3, 2, 8, 4, 12, 12, 2, 4, 5), 3. Zepunte/Baldewein (Nem) 76 ((dsq), 7, 4, 3, 1, 2, 20, 5, 8, 6, 6, 7), 4. Pepponet/Lebrun 76 (2, 4, 5, 10, 4, 2, 18, (Bfd), 1, 11, 3, 8), 5. Bennen/Oomens (Niz) 86 (19, 7, 7, 5, 5, 4, 22, 3, 10, 5, 15, 3), 6. Pelisson/Rossi (Fra) 95 (11, 6, 10, 15, 6, 4, 3, 2, 18, 16, (bdf), 2), 7. Tsiboukelis/Karonis (Grč) 103 (5, 5, 6, 4, 7, (Dsq), 15, 21, 6, 8, 14, 6), 8. Kavaz/Orfanos (Grč) 109 (2, 2, 12, 1, 13, 7, 9, 14, 19, 22, (bdf), 4), 9. Stavrou/Papadopoulos (Grč) 116 (3, 14, 1, 18, 6, 5, (28), 8, 23, 9, 11, 9), 10. Simon Sivitz Košuta/ Jaš Farneti (Ita) 116 (4, 15, 2, 7, 3, 1, 35, (36), 15, 3, 9, dnf).

BALINANJE - Konec rednega dela zamejskega prvenstva

Žreb za četrtega polfinalista

V zadnjem krogu je Gaja premagala Kras - Štandreški Mak boljši od proseškega Primorja

BALINANJE Danes turnir četvork v Pliskovici

V okviru sezonskega občinskega praznika prireja danes Balinarsko društvo Pliskovica 25. balinarski turnir četvork. Na turnirju, ki se bo pričel že ob 8. uri zjutraj, sodeluje 16 ekip. Med njimi tudi ekipe iz zamejskega (Zarja Bazovica, Gaja Gropada-Padriče, Kraški dom Repen, Kras Zgonik in Primorje Prosek). Ob 13.30 uri bo finalni del tekmovanja, tekma za 1. mesto pa ob 18. uri, ob 20. uri bo na vrsti razglasitev rezultatov in podelitev pokalov najboljšim ekipam in igralcem. Tudi letos bo za ples igrala skupina Plima. (O.K.)

Končal se je redni del zamejskega balinarskega prvenstva. Zadnji krog ni prinesel večjih presenečenj, tako da bo o četrtem polfinalistu odločil žreb. V poštev bodo prišle štiri ekipe, ki so dosegle po tri točke. Te so Kras in Polet v skupini B, Zarja v skupini C in Primorje v skupini A. Največjo priložnost, da se neposredno uvrsti v polfinale je imel Kras, kateremu bi na Padričah proti že kvalificirani Gaji zadostovala že točka. Domačini so odločno startali na zmago, saj je v njihovih vrstah tudi tokrat nastopil balinar Ponteseja Luca Balos, ki je nastopil med posamezniki. Prav iz te discipline izhaja morda edini svetel trenutek, kar se tiče Krasovih nastopov. Težko nalogo so gostje poverili neizkušnemu Romagnu, ki pa je več kot odlično opravil svojo nalogo. Take predstave s strani krasovca še nismo videli. Končni rezultat 13:3 bi marsikatero zavedel, saj se je moral Balos nešteto krat zateči k svojim že znanim sposobnostim, da je dejansko z brezhibno predstavo, strl odpor razpoloženega Krasovega balinarja. Ostali



Na tekmi med Gajo in Krasom na Padričah

KROMA

zmagi so za gajeve prispevali običajni Calzi in trojka v postavi Natural, Nesichter M. Rosati, ki je s 13:8 premagala Miliča, Živca in Doljaka. Ugled Krasa sta rešila le Tence in Skupek.

IZIDI, skupina A: Primorje - Mak 2:6. Vrstni red: Mak 8, Primorje 3 in Nabrežina 1.

NOGOMET - Jutri v državnem pokalu D-lige

V Torviscosi prvi test za Kras Koimpex

Repenski Kras Koimpex (ali uradno Kras Repen) bo jutri uradno začel sezono 2010/11. V prvem krogu državnega pokala D-lige bo gostoval pri staremu znancu Torviscosi (začetek ob 16. uri), ki je v lanski sezoni zasedla prvo mesto v elitnem prvenstvu in napredovala v višjo ligo.

Za Kras bo odličen test v pričakovanju dolge in naporene sezone. Trener Alessandro Musolino ne bo imel na razpolago vseh igralcev. Tomizza je okrelva in že trenira, vseeno pa jutri ne bo igral. Še naprej pa je poškodovan Giacomo. Ker nista še registrirana, ne bodo stopili na igrišče niti Božič, Fronzo in Tiziani. Pod vprašajem je nastop Alena Carlja, ki je na treningu dobil udarec v rebra. V Krasovem taboru bi radi napredovali v drugi pokalni krog. »Tako bi igrali proti Tamaiu, ki igra že nekaj sezon pomembno vlogo v D-ligi,« je želja Krasovega trenerja Musolina in pred-

sednika Gorana Kocmana. »Kljub številnim odsotnostim bomo skušali presenetiti nasprotnika,« je dejal Kocman.

Krasov trener je zadovoljen z delom in trudom svojih varovancev: »Priprave so šle po načrtih. Odigrali smo nekaj prijateljskih tekem in treningi so bili kakovostni. Fantje se zavedajo, da nas čaka naporna sezona in se trudijo več kot ponavadi. Letošnjo sezono začinjemo optimistično razpoloženi. Po pravici povedano ne poznamo realne moči naših nasprotnikov. Vemo le, da so to klubi (Venezia, Treviso, Pordenone) z bogato tradicijo in imajo ambiciozne cilje, da bi se znova prebili med profesionalce. Mi pa bomo drago prodali svojo kožo. Prepričan sem, da je naša ekipa solidna, čeprav bo to treba dokazati na igrišču.« (jng)

TURNIR BRIENZA V TRŽIČU - Sinoči: Juventusina - Pieris 1:0 (Catanzaro), Juventusina - Staranzano 1:0 (Cadez). Juventusina v finalu.



Krasova branilca Daniel Tomizza (levo), ki jutri ne bo igral, in Marco Sessi

KROMA

Mladost v skupini D, Juventusina in Vesna v skupini C

Deželna nogometna zveza je objavila seznam skupin 3. amaterske lige, v kateri bo igrala tudi Mladost. Ekipo doberdobskega društva so vključili v tržaško-goriško skupino D. Rdeče-plavi bodo igrali proti Aiellu, Audaxu Sanrocchese, Aurisini, Beglianu, Campanellam, Chiarboli, Lucinico, Poggiu, Pro Farri, Romani, Sagradu, CGS, Torreju, tržaškemu Unionu in Villi.

Sestavili so tudi skupine deželnih mladinskih prvenstev. Predstavnike ekip naših društev bomo imeli v skupini C deželnega prvenstva mladincev. Igrali bosta štandreška Juventusina in kriška Vesna, medtem ko bo Kras letos igral v državnem mladinskem prvenstvu. Druge ekipe v skupini C so: Aquileia, Fincantieri, Monfalcone, Muggia, Ponziana, Pro Gorizia, Ronchi, San Giovanni, San Luigi, Sistiana, Trieste Calcio in Zaule.

ODBOJKA Kristjan Stopar iz Bibioneja v B2-ligo k Motti

Slovenski odbojkar Kristjan Stopar po treh sezonah zapuša Bibione (B1-liga) in bo svojo pot nadaljeval v klubu Pallavolo Motta v B2-ligi. Nekdanji igralec Sloge se je odločil za zamenjavo kluba zaradi različnih razlogov: »Z Bibionejem se nismo uspeli dogovoriti, tudi mesto v šestki ni bilo zagotovljeno. Ponudba Motte pa je bila nasprotno zelo zanimiva, hkrati pa bom v nižji ligi gotovo igral,« je pojasnil 24-letni korektor. Ker je liga nižja, bo tudi manj zahtevna. Prav to je tudi prepričalo slovenskega odbojkarja, ki pravkar dokončuje študij umetniških ved (novembra bo diplomiral) in kitare. Trikrat do štirikrat tedensko se bo vozil v Motto na treninge, enkrat tedensko pa bo vadil z utežmi v Trstu.

Ekipa iz Veneta je lani zmagala italijanski pokal B2-lige, v prvenstvu pa je osvojila 5. mesto (nastopala je v skupini C tudi s Televiso 2010). Kratkoročni cilj kluba je napredovanje v B1-ligo, zato so sestavili konkurenčno ekipo, h kateri je pristopilo kar nekaj igralcev iz višjih lig. Dolgoročno pa si predsednik kluba želi A2-lige.

Ali bo v državni B2-ligi igral še kak slovenski odbojkar, je še vprašljivo. Luka Lavrenčič (lani VBU) in Tadej Lango, ki sta lani igrala v tej ligi, se še nista odločila, v kateri klub bosta pristopila.

Prvenstvo se bo začelo 16. oktobra, istočasno z deželnimi ligami. Po izpadu Televisite Trieste Volley 2010 in VBU bosta letos v državni ligi nastopali samo dve deželni ekipi: Cordenons in Prata.

TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA ŽIVLJENJA „KROJENI“ ZA PRIMORSKO

»Rešimo se, dokler je še čas!« se glasi zaključek daljšega pisma dr. Josipa Mandiča, ki ga Edinost objavlja na prvi strani. Tržaški politik v dolgem in razčlenjenem odgovoru katoliškemu časopisu Slovenec pojasnjuje svojo vizijo »patriotizma«: o njej je spregovoril že na nedeljskem shodu, po Slovenčevih ocenah pa naj bi ravno Mandičeve ostre besede na račun Dunaja »spodbudile« oblast, da je zaplenila pone-deljkovo številko Edinosti.

»Nismo se Jugoslovani in sploh Slovenci v Avstriji podvrgli dinastiji Habsburžanov zato, da se nam dosledno pripravlja Golgota. Mi težimo po novih razmerah, po pomlajenju Avstrije, ki bo dajala tudi nam, kar nam gre. Proti doseda-njemu kurzu notranje uprave smo prisiljeni bo-riti se z vsemi sredstvi, z najskrajnejšimi, ne gle- de na to, da-li je to komu všeč ali ne. *Bodočnost Avstrije sloni na Slovanstvu*. Usodepolno je za nas in za druge, da se dosedaj še tega ne uvideva.

Pravite, da se je vsklikalo: "Doli z Avstrijo!" Skrbimo za to, da na mesto mačeha pride skrbna, vse avstrijske narode enako ljubeča ma-ti, in videli bode, kako bo slovenska gora od-mevala od vsklikov: "Živela Avstrija!"

Veliko razburjenost povzroča tudi vest, da dunajska vlada noče predložiti cesarju ponovne izvolitve dr. Ivana Hribarja na mesto ljubljanskega župana. »Vsi izvenkranjski Slovenci zato z vso odločnostjo *protestiramo* proti namerovani krivici, ki se godi s tem beli Ljubljani. *Opo-minjamo vlado, da naj nam ne da povoda, da vzkipi naša sicer mirna kri: naj ne požiga naših strastij!* Ljubljanski obč. svet pozivljamo, da se z vso vnemo zavzame za svojega župana. *Odločno pozivljamo naše in vse druge slovanske drž. poslance, da nastopijo proti vladni naka-ni!* Slovanska enota, ki jo mora tudi zadeti ta udarec, naj stori primerne korake, da bo tudi še v bodoče ljublj. župan: Ivan Hribar!

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZENLJA

Po dolgem pričakovanju in vztrajnih prizadevanjih je vladni komisar končno izdal dovoljenje za odprtje otroškega vrta za območje Mačkovelj in Prebenega. »Končno se bodo uresničile želje in bodo tudi malčki iz Prebene-ga in Maškovelj imeli svoj vrtec. To bo koristilo njihovim vzgoji in jih pripravljalo na pouk v osnovni šoli. Razen tega pa bodo matere imele po dnevi manj skrbi in se bodo laže posvetile svo-jemu delu doma in na polju.

Nov otroški vrtec bo imel začasno na roz-polago učilnico v novi šoli, ki so jo pred nekaj leti zgradili med Prebenegom in Mačkovljami. Prav gotovo pa bodo nato zgradili ob šoli primerno stavbo za otroški vrtec. Pravijo, da je vladni ge-neralni komisar na to načelno že pristal.«

Za odprtje vrtca se je že več let zavze-mala dolinska občinska uprava in bila pri-

pravljena celo prevzeti nase finančno breme; večkrat je bila ta postavka že v proračunu, a so jo višje oblasti vsakič črtale. Posredo-vale so tudi razne organizacije, a zama-n. »Prizadeti starši so bili nezadovoljni in so kritizirali ravnanje oblasti, ki so v drugih va-seh odprle otroške vrtce tudi za malenkostno število italijanskih otrok, imele pa so gluha ušesa za otvoritev tega otroškega vrtca, za katerega se je prijavilo 25 otrok.« Prihod-njega prvega oktobra pa naj bi bilo pravici končno zadoščeno.

Kruta usoda je prizadela tržaškega ri-biča med povratkom z nočnega lova. Med-tem ko se je nad tržaškim zalivom znesla hu-da nevihta, je namreč strela treščila v 57-let-nega Giuseppa Perinija, ki je bil na krovu čolna Gabriella. Bil je pri priči mrtev.

FILMI PO TV

Nedelja, 22. avgusta, La 7, ob 14. uri

Febbre da cavallo

Režija: Steno
Igrajo: Enrico Montesano, Gigi Proietti in Catherine Spaak

Nadvice lahkoten film, ki je pred tridesetimi leti doživel izjemen uspeh, je eden zadnjih primerov stare italijanske komedije. Dogajanje je seveda postavljen v Rim, kjer trije prijatelji sanjajo, da bodo s pomočjo konjskih stav končno obogateli in s tem rešili vrsto težav. Njegova naloga, kot jo pač vidi sam, je braniti obtožence za vsako ceno, še posebej, ko to pomeni tudi slavo in javno priznanje. Ko Vail izve za primer ubogega ministranta, ki je obtožen umora nadškofa, se v ne-nasitem pohlepu po medijski pozornosti, takoj zavzame za primer. A s to odločitvijo se tudi z-akoplje v svet korupcije, se spopade z agresivno tožilko, ki je njegova bivša ljubimka in obenem postavi vsa svoja prepričanja na kocko.

Sreda, 25. avgusta, Rete 4, ob 21.10

La sconosciuta

Režija: Giuseppe Tornatore
Igrajo: Ksenija Rapoport, Michele Placido in Claudia Gerini

V Trstu posnet Tornatorejev film je zapletena zgodba o čustvih, odpovedih, osamelosti. Dogajanje je postavljeno v današnje dobo, v njej se prepletajo neizrečene resnice in skrivnosti, ki se seveda navezujejo na preteklost. Neznanka je danes dvaintridesetletna ženska, ki se je v otroških letih preselila z Vzhoda na jug Italije, zdaj pa je odpotovala proti severu, da bi si tam poiskala primerno službo. Seveda se ob njenem prihodu v Trst razplete in zaplete še vrsta drugih zgodb. Film je bil premierno predstavljen pred dvema letoma na Festivalu v Rimu.

Nedelja, 22. avgusta, Canale 5, ob 2. uri

Schegge di paura

Režija: Gregory Hoblit
Igrajo: Richard Gere, Joe Spano, Steven Bauer in Andre Braugher

Nedolžen ali kriv? Odgovori na ta vprašanja niso pomembni za uspešnega uživaškega odvetnika Martina Vaila. Njegova naloga, kot jo pač vidi sam, je braniti obtožence za vsako ceno, še posebej, ko to pomeni tudi slavo in javno priznanje. Ko Vail izve za primer ubogega ministranta, ki je obtožen umora nadškofa, se v ne-nasitem pohlepu po medijski pozornosti, takoj zavzame za primer. A s to odločitvijo se tudi z-akoplje v svet korupcije, se spopade z agresivno tožilko, ki je njegova bivša ljubimka in obenem postavi vsa svoja prepričanja na kocko.

Petek, 27. avgusta, Canale 5, ob 21.20

Dirty dancing

Režija: Emile Ardolino
Igrata: Jennifer Grey in Patrick Swayze

Film, ki je za glasbeno kuliso prejel tudi oskar-ja, je slavošpjev mladosti. Zgodba pripoveduje o Frances «Baby» Houseman, sedemnajstletnemu dekletu, ki mu poletne počitnice v hotelu Catskill Mountains povsem spremenijo življenje. V letoviščarski kraj je prišla v družbi svoje družine, očetom Jakeom, mamo Majorie in starejšo sestro Liso. Baby je precej svojevrstno dekle, ki si svojega življenja ne more predstavljati brez koristnih dejavnosti in v hotelu se začne kaj hi-tro dolgočasiti. Da bi pregnala dolgčas se odpravi na potep: znajde se v delu hotela, ki je namenjen samo zaposlenim. Tam naleti na hotelsko osebo, ki pleše divji, zelo senzualen ples. Vodilni ple-salec je Johnny Castle, ki sicer v hotelu skupaj s partnerico Penny Johnson ples tudi poučuje. Ko Johnny ostane brez svoje soplesalke, si izbere ra-vno Baby za partnerico. Ob ritmu plesnih korakov in očarljive glasbe se dobro ujameta in kljub statusnim razlikam tudi zaljubita... (Iga)

Torek, 24. avgusta, rete 4, ob 21.10

Anna and the King

Režija: Andy Tennant
Igrajo: Jodie Foster, Chow Yun-Fat, Bai Ling in Tom Felton

Anna Leonowens je angleška učiteljica, ki sredi 19. stoletja s sinom pripotuje v Bangkok, da bi vseh osemindeset otrok siamskega kralja Mongkuta naučila zahodnjaških znanosti. Odložna Anna nasprotuje strogim pravilom protokola in se ra-vno s tem samosvojm ravnanjem prikupi kralju Mongkutu. Tennantov film, sodobni remejk Cromwellovega celovečerca iz leta 1946, je ne-kakšno primerjanje zahodnjaške kulture z običa-ji in navadami vzhodnjaške sveta.

NAŠA SLIKOVNA in MALA KRIŽANKA



SESTAVIL LAKO	S SOLJO NA MIZI	ŽIVAL NAJBOLJ PODOBNA ČLOVEKU	PREDESEDNIK ZDA REAGAN ZA PRIJATELJE	PRIPRAVA NA VHODNIH VRATIH	UTRDBA NA VRHU	ELASTIČNA SNOV PRI KOLESU	ŠVEDSKA IGRALKA EKBERG	KRAJ PRI PADOVI	STANISLAV ZOVKO	VNETJE OČESNE ROŽENICE	TIP CITROĀ-NOVEGA AVTOMOBILA
EVROPSKA DRŽAVA											
KORISTO-LOVSTVO											
BRITANSKA ROCK SKUPINA ... FLOYD					ANTIČNA ŠALJIVA IGRA				RICCARDO ILLY		
ERIC CLAPTON			CERKVENO PREKLETSTVO		ČUDODELNA PIJAČA				JE TUDI DOLŽINSKA		OSTRA RESA NA KLASU
FIŽOLOVKA, KOLIČ ZA TRTO			KANAL ZA OD-PADNE VODE			NAJVIŠJI VRH PIRENEJEV					
NEKDANJI HRVAŠKI NOGOMETAS (KRASNODAR)	ARABSKI ŽREBEC	POKRIT PROSTOR				NEPRA-VILNOST		KOŠ. KLUB IZ SOLUNA			
		KRAJŠE DRAM-SKO DELO					ITAL. IGRALKA MIRANDA				
					MI, VI, ...			SLOV. GLASBE-NIK SOSS			
FOTO ARHIV PRIMOR-SKEGA DNEVNIKA	NAŠ POKOJNI JEZIKOSLOVEC	GLAVNO MESTO ASTURIJE V ŠPANIJI	STAR GERMAN	INTERNOST				TRESENJE TELES		VEZNIK	
SREDIŠČE HERCE-GOVINE					DREVO TROPSKE AFRIKE					HRVAŠKI NAFTNI KONCERN	
PRIPADNICA OBROV					EVR. OTOŠKA DRŽAVA						PREBIVALKA EVROPSKE OTOŠKE DRŽAVE
					MESTO V TOSKANI		ELDA NANUT TRSKA				
ILUSTRATOR					NAJVEČJA ITALIJANSKA REKA (ORIG.)						
KEMIJSKI ZNAK ZA TELUR			HINKO SMREKAR								
			IVO ANDRIČ		ROMUNSKI TENISAČ NASTASE		SLOV. SLIKAR ŠUBIC			KEM. ZNAK ZA ERBIJ	
					IVAN POTRČ		ČLAN ORGANIZACIJE			KEM. ZNAK ZA NATRIJ	
DUŠEVNA ZAOSTALOST						ČLOVEK, KI MU JE ODVZETA SVOBODA					
AM. JEZIKO-SLOVECI IN FILOZOF CHOMSKY				SLOVENSKI NOGOMETAS (JANI)					KRILO RIMSKE LEGIJE		
						POKLON					

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

1	2	3	4	5
6				
7				
8			9	
10		11		
12				
13			14	15
16		17		
	18			

VODORAVNO: 1. mesto na Nizo-zemskem ali težka italijanska strojnica; 6. teniški lopar; 7. glavna junakinja Tavčarjeve po-vesti Visoška kronika; 8. konzulat v sredini; 9. vse v redu za Johna in Jennifer; 10. madžarska porno star Staller; 12. vulkanski izmeček; 13. Spielbergov film o vesoljčku ali latinski veznik; 14. kemijski znak za telur; 16. pristanišče v Panami, na atlantski obali; 18. hrvaški nogometas in trener (Krasnodar).

NAVPIČNO: 1. previvalec južno-ameriške države; 2. naprava, ki samodejno krmili uravnava apa-rata na določeno vrednost; 3. redko žensko ime; 4. vžigalnik, ki sproži eksplozijo razstreliva; 5. naskok, napad; 11. začetek ovin-ka; 15. najmanjše število; 17. lopa na vrhu. (lako)



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Goriške razglednice: Grajski grič 2. del
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 20.35 Variete: Da da da
6.50 Film: Il goal del Martin Pescatore (kom., It., '96, i. M. Venier)
8.20 Nan.: La casa del guardaboschi
9.05 Aktualno: MyRai
9.20 Nan.: L'ispettore Derrick
10.50 17.05, 0.45 Vremenska napoved
10.55 Dok.: Dreams road
11.40 Nan.: La signora in giallo
13.30 17.00, 20.00, 23.15 Dnevnik
14.00 Aktualno: Linea blu
15.35 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
16.10 Dok.: Overland 12 - Nel cuore dell'Africa Nera
17.10 Aktualno: A Sua immagine
17.40 Dnevnik L.I.S.
17.45 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.30 Šport: Nogometna tekma, Inter - Rim
23.20 Variete: Meeting del mare 2010
0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.00 Dok.: In Oman lungo la via dell'incenso
6.15 Aktualno: Tg2 mizar, sledi Tg2 Eat Parade
7.00 Nan.: Out of practice
7.40 Nan.: Le cose che amo di te
8.00 9.00, 13.00, 20.30, 23.20 Dnevnik
8.20 Nan.: La complicata vita di Christine
9.05 Nan.: Il diario di Bindi
9.30 Nan.: Chiamatemi Giò
10.05 Nan.: Tutti odiano Chris
10.25 Risanke
10.30 Dnevnik L.I.S.
10.35 Nan.: Love boat
11.15 Aktualno: Capotavola
12.10 Nan.: Il nostro amico Charly
13.25 Variete: Sereno Variabile Estate
14.00 Nan.: One tree hill
16.20 Nan.: 90210
17.05 Aktualno: MyRai
17.15 Film: L'amore trova casa (western, ZDA, '09, i. H. Duff)
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.45 Film: La valle delle rose selvatiche - Eredità d'amore (western, Nem., '07, i. C. Bayerhaus)
20.25 Aktualno: Zrebanje lota
21.05 Film: Il passato di una sconosciuta (triler, ZDA, '07, r. R. Mulcahy, i. M. Eastman, S. Haiduk)



22.35 Nan.: Brothers & sisters
23.35 Aktualno: Tg2 Dossier

Rai Tre

7.00 Aktualno: Rai educational - Crash storia
8.00 Aktualno: Rai educational - D Live
8.30 Aktualno: Rai educational - Lampioni di genio in Tv
9.00 Dok.: 30 anni (mai) senza Peppino; Zum zum zum - La canzone che mi passa per la testa (kom., It., '68)

10.30 Risanke: Il videogiornale del Fantabosco
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.15 Aktualno: Tgr - L'Italia de Il settimanale
12.45 Aktualno: Okkupati
13.15 Aktualno: Mini Ritratti
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.45 Dok.: 30 anni (mai) senza Peppino; Proza: Miseria bella
15.30 Dok.: Pappagone, si sposa
15.50 Dnevnik L.I.S.
15.55 Šport: Lahka atletika, Diamond liga
18.10 Šport: Kolesarstvo, pokal Melinda
19.00 0.20 Dnevnik
20.00 Variete: Blob
20.20 Nan.: I misteri di Murdoch
21.05 Film: Belle ma povere (kom., It., '57, r. D. Risi, i. M. Allasio)
22.50 Dnevnik in Deželni dnevnik
23.10 Dok.: Un giorno in pretura
0.40 Aktualno: Fuori orario

Rete 4

7.00 Nan.: Kojak
8.05 Nan.: Nonno Felice
8.30 Nan.: Il principe del deserto
10.30 Aktualno: Week end in Italia
11.00 Aktualno: Cuochi senza frontiere
11.30 Dnevnik in prometne informacije
13.00 Nan.: Distretto di polizia 2
14.05 Nan.: Suor Thérèse
15.55 Nan.: Psych
17.55 Aktualno: Correndo per il mondo
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Variete: Ieri e oggi in tv
19.45 Nan.: Renegade
21.30 Film: Criminal intent
23.30 Nan.: The Unit
0.20 Aktualno: Il mondo in casa Passwor'd
1.15 Nočni dnevnik in Pregled tiska

Canale 5

6.00 Pregled tiska
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
9.05 Nan.: Zoo Doctor
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Film: Una top model nel mio letto (kom., Fr., '06, r. F. Veber, i. G. Elmaleh, A. Taglioni)
14.30 Dnevnik - kratke in morske vesti
16.10 Nan.: Un ciclone in famiglia 4
18.00 Nan.: Anna e i cinque
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 1.30 Variete: Striscia la Domenica - Estate
21.20 Variete: Ciao Darwin 4 - Il meglio
0.00 Nan.: Damages

Italia 1

6.30 Nan.: La tata
7.00 Nan.: Beverly Hills, 90210
7.55 Risanke
10.50 Nan.: Baywatch
11.35 Aktualno: Tv Moda
12.25 Dnevnik, športne in kratke vesti
13.40 Nan.: Til death - Per tutta la vita
14.10 Film: American School (kom., ZDA, '00, r. A. Heckerling, i. J. Biggs)



15.05 0.00 Dnevnik - kratke in morske vesti
16.05 Film: Due gemelle in Australia (kom., ZDA, '00, r. C. Shapiro, i. A. Olsen)
17.05 20.00, 22.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.00 Nan.: Blue water high
18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.00 Risanke: Picchiarcello
19.10 Film: Rudy maiolino dispettoso 2 (kom., Nem., '07, i. S. Koch)
21.10 Film: La tela di Carlotta (kom., ZDA, '06, r. G. Winick, i. D. Fanning)
23.00 Film: Windfall - Pioggia infernale (akc., ZDA, '01, i. R. Englund)
1.00 Aktualno: Poker 1mania

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.00 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Daniel Boone
10.55 Dokumentarci o naravi
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Dok.: Borgo Italia
12.45 Aktualno: A casa del musicista
13.10 Aktualno: Seguiamo quei due
14.00 Aktualno: Qui Cortina
14.10 Aktualno: Hard Trek
15.05 Aktualno: Tractor Pulling
17.00 Risanke
19.10 Aktualno: Dai nostri archivi
20.00 Športne vesti
20.05 Le perle dell'Istria
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Film: Operazione Delta Force 5 (akc., '01, r. M. Roper, i. G. Collins, J. Lara, K. Carradine)
22.35 Aktualno: Carnia, terra d'emozioni
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Aktualno: Se tu vens
23.55 Aktualno: Incontri al Caffè de la Versilliana

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.30 Film: Il ratto delle Sabine (zgod., It./Fr., '61, i. R. Moore)
9.40 Aktualno: InnovatiOn
10.20 Nan.: Il tocco di un angelo
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Chiamata d'emergenza
14.00 Film: Assassino sul ponte (det., '75, r. M. Schell, i. V. Jon)
16.05 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
18.00 Odbojka: Grand Prix, Italija - Japonska
20.00 1.30 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: Chef per un giorno
21.30 Nan.: L'ispettore Barnaby (i. J. Nettles)
23.25 Dok.: Vivo per miracolo
1.55 Variete: Poker 2007

Slovenija 1

6.05 Kultura, sledi Odmevi
7.00 Zgodbe iz školjke
7.20 Otr. nad.: Križ Kraž (pon.)
9.00 Film: Kino Kekec (pon.)
10.40 Polnočni klub (pon.)
11.50 Čez planke: Poljska (pon.)
13.00 17.00, 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.10 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
14.05 Film: Moj stric
15.55 Sobotno popoldne, O živalih in ljudeh
16.15 Iz sobotnega popoldneva
17.15 Ozare
17.20 Sobotno popoldne, Poletni Zakaj pa ne
17.30 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
17.55 Popolna družina
18.05 Z Damijanom
18.35 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti
19.55 Gledamo naprej
20.05 Film: Vesoljske žogice
21.35 Prvi in drugi
22.30 Legende velikega in malega ekrana
23.35 Film: Reveži z Beverly Hillsa (pon.)
1.10 Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 21.08.1992

Slovenija 2

6.30 1.50 Zabavni infokanal
8.40 Skozi čas
8.50 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 21.08.1992
10.05 Primorski mozaik (pon.)
10.35 Dok. serija: Vrnitev svetopisemskih nadlog (pon.)
12.05 Zimski spomini; Vancouver 2010, superveleslalom (Ž)
13.30 Vrhunci SP v nogometu: Argentina - Nemčija, sledi Paragvaj - Španija

17.00 SP v kajakah in kanujah na mirnih vodah
18.00 Film: Na prvi pogled (pon.)
19.30 Dok. feljton: Cudežna Johanca (pon.)
20.00 Nogometna tekma prve lige v Ljubljani: Olimpija - Luka Koper, prenos
22.15 Slovenski magazin
22.45 The Who - Live in Amsterdam, posnetek koncerta

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Film: Mali steklar
16.00 Zoom - vsestranska ustvarjalnost
16.30 Avtomobilizem
16.45 Globus
17.15 Arhivski posnetki
18.00 Brez meje
18.35 Vremenska napoved
18.40 0.15 Primorska kronika
19.00 21.50, 0.00 Vsdanedes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40 Potopisi
20.15 Srečanje z...
21.00 Alpe Adria Jazz - Ensemble
22.05 Arhivski posnetki športnih prenosov

Tv Primorka

11.30 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)
12.00 0.00 Videotrani
17.00 Hrana in vino, izbrani recepti (pon.)
18.00 Kultura (pon.)
18.30 Izzivi mladih (pon.)
19.10 Monitor
19.30 Duhovna misel
19.45 Tedenski pregled
20.00 Primorski tehnik (pon.)
21.00 Celovečerni film: Kandahar, drama
22.30 Glavni večer Fens 2010

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: Koledar in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 K'rko ledi, t'rko čudi; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert: Grofica Marica; 11.20 Poletne melodije; 12.00 Ta rozajanski glas; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - S tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena, Boris Kobal - Sergej Verč: Prežganka - satirični kabaret; 19.25 Napovednik; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00 Otvoritev programa; 6.45, 19.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Poletna sobota in pol; 10.00 Nagradni glasbeni vrtljak; 11.00 Osebnost meseca; 12.00 Kulinarčni kotiček; 12.30 Opoldnevnik in osmrtnice; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?; 15.30 DIO; 16.20 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 7.13, 12.28, 15.28, Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 La Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35 Nogometna kabala; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Pregled dogodkov; 10.33-12.28 Radio fuori; 13.00 Punto e a capo; 13.35, 19.15 Sigla single; 14.00 Slot parade - New entry; 14.40 The Chillout zone; 15.00 Sigla single; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 London calling; 18.45 Glasbena lestvica; 20.00-0.00 RC sera; 20.00, 23.00 Playlist; 21.00 Luoghi e sapori; 22.00-23.00 In orbita; 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00

Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Spoređi; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved spoređa; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.50 Spoređi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Spoređi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Richard Wagner: Mojstri pevci nurnberski; 23.55 Lični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veselji vrtljak; 10.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sozolja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Ta konec tedna se bo nad našo deželo okrepil anti-ciklon. Predvsem v nedeljo bo ozračje v vseh slojih atmosfere toplo in suho.

Nad severnim Atlantikom in Skandinavijo je ciklonsko območje s hladno fronto, drugod nad Evropo pa je območje visokega zračnega pritiska. Od vzhoda bo dotekal k nam v nižjih plasteh ozračja tople in bolj suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Danes bo 6.11 in zatone ob 20.05
Dolžina dneva 13.54

BIOPROGNOZA
Danes bo vremenski vpliv ugoden in v krajih s sončnim vremenom vzpodbuden.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24,8 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m 2.5	2000 m 13
1000 m 21	2500 m 11
1500 m 16	2864 m 9

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 7 in v gorah 8.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.13 najnižje -55 cm, ob 10.01 najvišje 33 cm, ob 15.23 najnižje -10 cm, ob 20.55 najvišje 38 cm.
Jutri: ob 3.46 najnižje -60 cm, ob 10.28 najvišje 38 cm, ob 15.58 najnižje -15 cm, ob 21.32 najvišje 41 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NAPoved ZA DANES

Po nižinah in ob morju bo prevladovalo lepo vreme s pretežno jasnim nebom. Ob morju bo pihala zmerna burja. V hribih bo dopoldne prevladovalo lepo vreme, le na Trbiškem bo nekaj oblačnosti.

Pretežno jasno bo, zjutraj bo po nekaterih nižinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 17, ob morju do 19, najvišje dnevne od 25 do 29 stopinj C.



NAPoved ZA JUTRI

Po vsej deželi bo dopoldne prevladovalo jasno vreme, ob obali bo pihala zmerna burja. Popoldne se bo krajevno oblačnost nekoliko povečala. Po nižinah in ob morju pa bo jasno vreme a po nižinah nekoliko soparno. Ob morju bodo pihali krajevni vetrovi.

Jutri in v ponedeljek bo sončno in precej toplo. Na Primorskem bo v nedeljo še pihala šibka burja.

21. – 26. 8. 2010
Gornja Radgona
Od sobote do četrтка,
od 9.00 do 19.00 ure!

OSEBNA IZKAZNICA

- število razstavljalcev 1.690
- število sodelujočih držav 25
- razstaveni prostor v halah 22.700 m²
- zunanji razstaveni prostor 25.800 m²
- razstave živali 2.600 m²
- vzorčni nasadi, maneža, predstavitevni prostor 15.000 m²
- število obiskovalcev v letu 2009 130.000

POMURSKI SEJEM

MEDNARODNI

48. mednarodni kmetijsko-živilski sejem

Naravnost na mizo!

IZBERITE PROSTOR IN ČAS POSLOVNIŠTVA IN NAJLEPŠIH DOŽIVETIJ!

HALA A
živila, razstava "Kupujem slovensko" (na skupnem razstavnem prostoru se predstavlja s svojimi blagovnimi znamkami in degustacijami 50 slovenskih podjetij), GZS, Zbornica kmetijskih in živilskih podjetij, OZS, kolektivne gospodarske predstavitve tujih držav

HALA A1
Bienalni mednarodni sejem embalaže, tehnike pakiranja in logistike INPAK razstava "Slovenski oskar za embalažo 2010", razstava "Najboljše iz BIO 21", razstava regionalne kulinarčne ponudbe iz Avstrije

HALA A2
sredstva za prehrano in zdravstveno varstvo živali ter rastlin, oprema in orodja za kmetijstvo, blago za široko porabo

HALA B
MKGP RS, Svetovanja, okrogle mize, predavanja, predstavitve primerov dobre prakse, pogovori z ministrom, KGZS, strokovne in poslovne institucije, semena

HALA BI
osebna in dostavna vozila

HALA B2 - AGROLAND
popoldanski zabavni program za otroke: 21., 22. 8. od 12.00, 23.-26. 8. od 14.00 večerni program z glasbenimi zvezdami: vsak dan od 19.00

HALA C1
stavbno pohištvo, strešne kritine, obnovljivi viri energije, izdelki domače obrti

HALA C2
stroji in oprema za živilskopredelovalno industrijo, oprema za gastronomijo, hlevska oprema, kmetijska oprema in orodja

HALA C3 - "Salon vino Slovenija"
predstavitve in pokušnja slovenskih vin

HALA D - Doživimo podeželje
slovenska regionalna kulinarčna, rokodelska in turistična ponudba, naravni parki, zelišča, pokušnje

D1 - razstava prašičev
voden ogled po razstavi prašičev: vsak dan ob 11.00 (21. 8. ob 14.00, 25. 8. odpade)

D2 - razstava konj
razstava slovenskih avtohtonih pasem domačih živali, degustacija

mesnih in mlečnih jedi slovenskih avtohtonih pasem domačih živali

D3 - razstava goveje živine
iz Slovenije in avstrijske Štajerske

D4 - razstava drobnice
pokušnja in prodaja ovčjih in kozjih sirov

VH - Vinski hram
razstava in pokušnja ocenjenih vin 36. odprtega državnega ocenjevanja vin VINO Slovenija Gornja Radgona 2010, pogovor z vinskorojaljico Slovenije 2010: »Vino in mladik, vsak dan razen 21. 8. od 14.00 do 14.30

I - 5: DVORANE ZA STROKOVNE POSVETE, PREDAVANJA, OKROGLE MIZE, PREDSTAVITVE...

ZUNANJI PROSTORI
kmetijska mehanizacija, orodja in oprema, hlevska oprema, vinogradniška oprema, osebna vozila

NI - gozdno parkovni nasad
razstava lesov in delavnice »Gozdna šola«, ustvarjalne delavnice, degustacije, nastopi glasbenikov, prodaja podeželskih izdelkov, zdrava prehrana, turizem, naravna in kulturna dediščina...

N2 - vzorčni nasadi
vrtnine, zelišča, slovenske avtohtone, domače in udomačene rastline

N3 - vzorčni nasad
slovenski trsni izbor

N4,5 - vzorčni nasad
hibridi koruze in vrtnin

Maneža,
revija goveje živine vsak dan ob 13.00, revija konj vsak dan ob 10.00 (24. 8. ob 9.00) in 15.00 (razen 25. 8.), revija drobnice in prikaz striženja ovac 25. 8. ob 15.00

DP - demonstracijski prostor
državno sekaško tekmovanje lastnikov gozdov 22. 8., prikaz izdelave lesnih sekancev 23. in 24. 8. ob 11.00 in 15.00

P - prireditveni prostor
predstavitve skulpture konja iz trte slikarke in kiparke Tamare Vogrin, Eko tržnica 21. 8., nastop folklornih skupin: iz Češke, Künstnih Prlekov ter Cven in Lešček Veržej 21. 8. ob 13.00,

tekmovanje v plesanju polke 21. 8. ob 15.00, tržnica medu in medenih izdelkov 22. 8., revija narodnih noš in oblačil 22. 8. ob 15.00, tekmovanje v vlečenju vrvi 22. 8. ob 17.00, tržnica "Dobrote slovenskih kmetij" 23., 24., 26. 8., kmečka tržnica »Podeželje na sejmu« 25. 8., zaključek akcije "S kmetije za vas" 25. 8. ob 14.00., tehtanje najtežje buče 25. 8. ob 16.00, 1. srečanje starodobnih traktorjev Steyr 26. 8. ob 15.00

T - tekmovalni prostor
tekmovanje v tradicionalni košnji trave 22. 8. ob 9.00, tekmovanje "Človek proti traktorju" 22. 8. ob 10.00, traktorski rodeo 23. 8. ob 10.00

Celoten program dogajanja in druge informacije o sejmju:
<http://www.pomurski-sejem.si>

* organizatorji si pridružujejo pravico morebitne spremembe programa